**Gebrauchsanweisung**
Instructions for use
**Mode d'emploi**
Gebruiksaanwijzing
**Istruzioni per l'uso**

**Brugsanvisning**
Bruksanvisning
**Käyttöohje**
Manual de utilização
**Instrucciones para el uso**

**Οδηγίες χρήσης**
Instrukcje użytkowania
**Használati utasítás**
Инструкция за употреба
Қолдану бойынша нұсқаулық

Návod k použití
Návod na použitie
**Instrucţiuni de utilizare**
Инструкции по эксплуатации
Інструкція з експлуатації

Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

**AMD 098/1 - 099/1**


| | | |
|---|---|---|
| **DEUTSCH** | Gebrauchsanweisung | Seite 4 |
| **ENGLISH** | Instructions for use | Page 17 |
| **FRANÇAIS** | Mode d'emploi | Page 30 |
| **NEDERLANDS** | Gebruiksaanwijzing | Pagina 43 |
| **ESPAÑOL** | Instrucciones para el uso | Página 56 |
| **PORTUGUÊS** | Manual de utilização | Página 69 |
| **ITALIANO** | Istruzioni per l'uso | Pagina 82 |
| **ΕΛΛΑΣ** | Οδηγίες χρήοης | Σελίδα 95 |

# SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Das Gerät darf bei der Installation nicht an das Stromnetz geschlossen sein.
- Installation, Wartung und Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Techniker gemäß den Anweisungen des Herstellers und laut den örtlich geltenden Sicherheitsvorschriften vorgenommen werden. Sofern dies im vorliegenden Handbuch nicht ausdrücklich empfohlen ist, nehmen Sie keinerlei Reparatur- oder Ein-/Ausbauarbeiten am Gerät oder einem der Geräteteile vor.
- Die Erdung des Geräts ist gesetzlich vorgeschrieben.
- Das Netzkabel muss lang genug sein, um einen einwandfreien Anschluss zu gewährleisten. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel nicht verbogen, zerquetscht oder beschädigt ist.
- Nach beendeter Installation müssen die elektrischen Teile für den Benutzer zugänglich sein.
- Berühren sie nicht die Steuertasten mit nassen Händen und bedienen Sie nicht das Gerät barfuss.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern, psychisch oder physisch Behinderten oder von unerfahrenen Personen ohne Aufsicht oder vorheriger Anweisung durch eine verantwortliche Person verwendet werden. Das Gerät darf nicht von Kindern oder Behinderten ohne Aufsicht verwendet werden.

# VORSICHTSMASSNAHMEN ZUM GEBRAUCH DES KLIMAGERÄTS

**Halten sie sich bitte genau an folgende Anweisungen:**

- An der kalten Luft längere Zeit direkt ausgesetzt bleiben, ist gesundheitsschädlich. Wir empfehlen die Geräteklappen so einzustellen, dass die Kaltluft indirekt in den Raum gestrahlt wird.
- Vermeiden Sie, dass der Luftstrom direkt auf Gasbrenner und Öfen gerichtet ist.
- Im Falle einer Störung, schalten Sie zuerst das Gerät durch Drücken der ON/OFF Taste an der Fernbedienung aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
- Dieses Gerät enthält fluorierte Treibhausgase im Inneren eines abgedichteten und versiegelten Systems, im Sinne des Kyoto-Protokolls. Das Kühlmittel R410a hat ein Treibhausgaspotential (GWP) 1975.

# HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

- Das Gerät wurde aus recyclingfähigem Material hergestellt. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen. Machen Sie das Gerät vor der Verschrottung unbrauchbar, indem Sie das Netzkabel abschneiden.
- Weitere Informationen zur Behandlung, Wiederverwertung und dem Recycling des Produkts, erhalten Sie von der zuständigen Behörde, der entsprechenden Entsorgungsstelle oder vom Geschäft in dem Sie das Produkt gekauft haben.

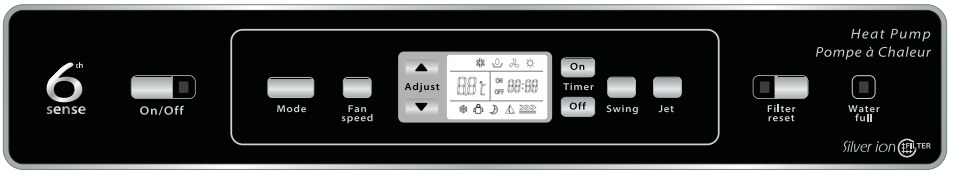
**ENTSORGEN DER VERPACKUNGSMATERIALS**

- Das Verpackungsmaterial ist 100% wiederverwertbar und ist mit dem Recyclingsymbol ♺. versehen. Die verschiedenen Verpackungsmaterialien dürfen nicht ins Freie geworfen, sondern müssen laut den örtlich geltenden Bestimmungen entsorgt werden.

**ENTSORGEN DES GERÄTS**

- In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Markierung versehen.
- Durch eine sachgerechte Entsorgung, trägt der Benutzer der Vorbeugung eventueller Umwelt- und Gesundheitsschäden bei.
- Das Symbol , das sich auf dem Gerät oder auf den Begleitdokumenten befindet, bedeutet, dass dieses Gerät nicht als Haushaltsabfall klassifiziert ist, sondern bei einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte entsorgt werden muss.

# INBETRIEBNAHME IHRES LOKALEN KLIMAGERÄTS




In diesem Abschnitt werden die richtigen Schritte zur Inbetriebnahme Ihres lokalen Klimageräts erläutert.

**WICHTIG:**

- Am Display des Klimageräts werden die aktuelle Umgebungstemperatur und die Uhrzeit angezeigt.
- Wenn man bei laufendem Klimagerät auf einen anderen Modus umschaltet, hält der Verdichter an und schaltet nach 3-5 Minuten wieder ein. Wird während dieser Zeit eine Taste gedrückt, wird der Neustart um weitere 3 bis 5 Minuten verzögert.
- Im Kühlungs- oder Trocknungsmodus schaltet der Verdichter und der Luftkondensator aus, wenn die Umgebungstemperatur den eingestellten Wert erreicht hat.

**HINWEIS:** Nach einem Stromausfall wird das Klimagerät den Betrieb mit den vorhergehenden Einstellung wieder aufnehmen.

1. Modus (Mode) wählen. Siehe „Modus".
2. Lüftergeschwindigkeit (fan speed) wählen. Siehe „Lüftergeschwindigkeit".
3. Temperatur einzustellen. Siehe „Temperatur".
4. Taste ON/OFF drücken, um das Klimagerät zu starten.

On/Off

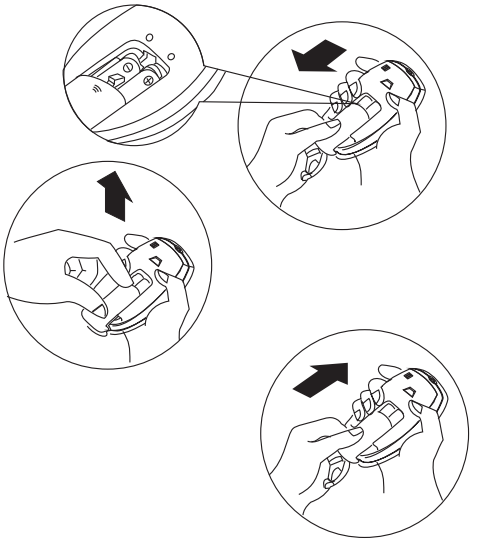
**HINWEIS:** Wenn das Klimagerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, ist der Betrieb auf den Modus 6th Sense eingestellt.
Bei jedem anderen Einschalten des Klimageräts, ist der Betrieb auf den zuvor gewählten Modus eingestellt. Der Modus 6th Sense kann nur über die Fernbedienung gewählt werden.

5. Wenn die Anzeigeleuchte WATER FULL ("Wasser voll") rot leuchtet, schaltet sich das Klimagerät automatisch aus. Näheres zu den Anweisungen zum Ablassen des Wassers aus dem Klimagerät entnehmen Sie dem Abschnitt "Pflege des lokalen Klimageräts".

Water Full

# AUFBEWAHRUNG UND TIPPS FÜR DEN EINSATZ DER FERNBEDIENUNG

**Batterien einlegen**
Batteriedeckel in Pfeilrichtung abnehmen.
Neue Batterien einlegen und dabei auf die korrekte Polung (+) und (-) achten.
Deckel wieder aufschieben.



**Hinweis:**

- Sie benötigen zwei LR03 AAA Batterien
  Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
  Wenn das Display trübe wird, die alten Batterien durch neue desselben Typs ersetzen.

**Batterien herausnehmen**
Batteriedeckel in Pfeilrichtung abnehmen.
Drücken Sie leicht mit den Fingern auf den Pluspol der Batterie und ziehen Sie Batterien dann aus dem Fach.
Dieser Vorgang darf nur von Erwachsenen ausgeführt werden. Kinder dürfen die Batterien nicht aus der Fernbedienung nehmen zur Vermeidung der Gefahr eines Verschluckens.

**Batterien entsorgen**
Bitte entsorgen Sie die Batterien an den ausgewiesenen Sammelstellen Ihrer Gemeinde.

# BETRIEBSART - BESCHREIBUNG

**Betriebsarten:**

1. Die Betriebsart-Taste MODE drücken, bis das Symbol für die gewünschte Einstellung aufleuchtet.

Mode

2. "Cooling" (Kühlen), "Dry" (Luftentfeuchtung), "Fan Only" (Nur Lüfter) oder "Heating" (Heizung) wählen.

- "Cooling" (Kühlen) - kühlt den Raum. "Fan Speed" (Lüfterdrehzahl) wählen, um Auto, Hoch, Mittel oder Niedrig auszuwählen. Drücken Sie die Einstelltaste "Up" oder "Down" (nach oben oder unten), um die gewünschte Temperatur einzustellen.

- "Dry" (Luftentfeuchtung) - entfeuchtet die Raumluft. Das Klimagerät wählt die Temperatur automatisch aus. Der Lüfter läuft nur mit niedriger Drehzahl.

**HINWEIS:** Die Betriebsart "DRY" (Luftentfeuchtung) sollte nicht zum Kühlen des Raums verwendet werden.

- FAN ONLY (Nur Lüfter) - nur der Lüfter läuft. FAN SPEED (Lüfterdrehzahl) drücken, um Hoch, Mittel oder Niedrig auszuwählen.

**HINWEIS:** In der Lüfterbetriebsart "Fan Only" kann die Lüfterdrehzahlautomatik "Auto" nicht eingestellt werden.

- Die Funktion "Heating" (Heizen) - beheizt den Raum. Die Funktion FAN SPEED (Lüfterdrehzahl) drücken, um Auto, Hoch, Mittel oder Niedrig auszuzählen. Die Einstelltaste "Up" oder "Down" (nach oben oder unten) drücken, um die Temperatur einzustellen.

**"Fan Speed" (Lüfterdrehzahl)**

1. Drücken Sie die Taste FAN SPEED (Lüfterdrehzahl) und wählen Sie die gewünschte Lüfterdrehzahl.

Fan Speed

2. Wählen Sie Auto, Hoch, Mittel oder Niedrig aus.

- Auto (Automatik) - in dieser Funktion wird die Lüfterdrehzahl automatisch in Abhängigkeit von der aktuellen Raumtemperatur und Temperatureinstellung gesteuert.

**HINWEIS:** In der Lüfterbetriebsart "Fan Only" (Nur Lüfter) kann die Lüfterdrehzahlautomatik "Auto" nicht eingestellt werden.

- Hoch - für maximale Kühlung

- Mittel - für normale Kühlung

- Niedrig - für minimale Kühlung

**Filter Reset (Filter rückstellen)**

1. Wenn die Filter-Anzeigeleuchte "Filter Reset" leuchtet, den Luftfilter herausnehmen, reinigen und wieder einsetzen. Siehe hierzu "Reinigen des Luftfilters".
2. Nach dem Einsetzen des Luftfilters die Taste FILTER RESET drücken und wieder loslassen.

Filter Reset

**HINWEIS:** Die Filter-Anzeigeleuchte schaltet sich nach 360 Betriebsstunden des Lüfters ein. Sie leuchtet automatisch 180 Betriebsstunden lang, es sei denn Sie drücken FILTER RESET. Sie schaltet sich automatisch nach 180 Betriebsstunden aus.

**Temperatur**

- Drücken Sie die Einstelltaste "Up" (nach oben), um die Temperatur anzuheben. Drücken Sie die Einstelltaste "Up" (nach oben) ein Mal, um die Temperatur um 1°C anzuheben, oder drücken Sie diese Taste zwei Mal, um die eingestellte Temperatur um 2°C anzuheben.

- Drücken Sie die Einstelltaste "Down" (nach unten), um die Temperatur zu senken. Drücken Sie die Einstelltaste "Down" (nach unten) ein Mal, um die Temperatur um 1°C zu senken, oder drücken Sie diese Taste zwei Mal, um die eingestellte Temperatur um 2°C zu senken.

**HINWEIS:**

- In den Betriebsarten "Cooling" (Kühlen) und "Heating" (Heizen) kann die Temperatur zwischen 18°C und 32°C eingestellt werden.
- In der Lüfterbetriebsart "Fan Only" kann die Temperatur nicht eingestellt werden.
- Zum Umschalten der Temperaturanzeige zwischen °C und °F gleichzeitig die beiden Einstelltasten "Up" und "Down" drücken.

**Funktion "Zeit einstellen"**

Sie können die Echtzeituhr einstellen, wenn Sie gleichzeitig die Tasten "Timer On" (Timer Ein) und "Timer Off" (Timer Aus) am Bedienfeld bzw. die Taste "Clock" (Zeituhr) an der Fernbedienung drücken. Die Einstelltaste "Up" oder "Down" (nach oben oder unten) drücken, um die richtige Zeit einzustellen. Die Echtzeituhr ist eingestellt, wenn Sie erneut gleichzeitig die Tasten "Timer On" und "Timer Off" drücken.

**Timer On/Off (Ein-/Ausschaltzeit)**

Zum Einschalten der Klimaanlage die Echtzeituhr einstellen.

1. Drücken Sie die Taste "Timer On" (Einschaltzeit). Jetzt blinkt die Timer-Anzeige "On 12:00".

2. Die Einstelltaste "Up" oder "Down" (nach oben oder unten) drücken, um die richtige Zeit einzustellen und das Gerät einzuschalten.
   - Drücken Sie die Einstelltaste "Up" (nach oben) ein Mal, um die Zeiteinstellung um 1 Minute anzuheben oder zu senken.
   - Drücken Sie die Einstelltaste "Up" (nach oben) eineinhalb Sekunden lang, um die Zeiteinstellung um 10 Minuten anzuheben oder zu senken.
   - Drücken Sie die Einstelltaste "Up" (nach oben) länger, um die Zeiteinstellung um 1 Stunde anzuheben oder zu senken.
3. Wenn die gewünschte Zeit am LCD-Display angezeigt wird, drücken Sie die Taste "Timer On" (Einschaltzeit) und bestätigen Sie. Die Anzeige "Timer On" hört daraufhin auf zu blinken und die von Ihnen gewünschte Zeit ist jetzt eingestellt.
4. Nachdem die gewünschte Zeit 5 Sekunden lang angezeigt wird, wird die Zeituhr am LCD-Display angezeigt.

**HINWEIS:** Wird für 10 Sekunden nach dem Drücken der Taste "Timer On" (Einschaltzeit) die Zeit nicht eingestellt, verlässt die Fernbedienung automatisch den Modus "Timer On".

**Abschaltung der Einschaltzeit**

Drücken Sie die Taste "Timer On" (Einschaltzeit) erneut. Die Anzeige erlischt, und der Modus "Timer On" (Einschaltzeit) wird abgebrochen.

**HINWEIS:** Die Einstellung der Ausschaltzeit (Timer Off) erfolgt in ähnlicher Weise. Damit können Sie das Gerät so einstellen, dass es sich automatisch zu der von Ihnen gewünschten (eingestellten) Zeit ausschaltet.

**Modus "Jet" (Schnellkühlung)**

Dient der raschen Kühlung. In dieser Betriebsart stellt die Klimaanlage die Lüfterdrehzahl automatisch auf Hoch und die Temperatur auf 18°C ein.

**HINWEIS:** Die Funktion "6th Sense" (6. Sinn) ist deaktiviert, wenn die Funktion "Jet" (Schnellkühlung) gewählt ist.

1. "Jet" (Schnellkühlung) drücken. In dieser Betriebsart stellt die Klimaanlage die Lüfterdrehzahl automatisch auf Hoch und die Temperatur auf 18°C ein.

2. Um den Modus "Jet" (Schnellkühlung) zu verlassen, drücken Sie eine beliebige Taste außer "Timer On", "Timer Off" und "Swing" (Schwenkfunktion).

# BENUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

**HINWEIS:** Die Fernbedienung kann je nach Modell unterschiedlich aussehen.

**HINWEIS:**
- Die Fernbedienung wird über zwei AAA Batterien gespeist. Ersetzen Sie die Batterien alle 6 Monate oder wenn die Leistung der Fernbedienung abnimmt.
- Um das Klimagerät über die Fernbedienung zu steuern, richten Sie diese auf den Signalempfänger in einem maximalen Abstand von 7 m.

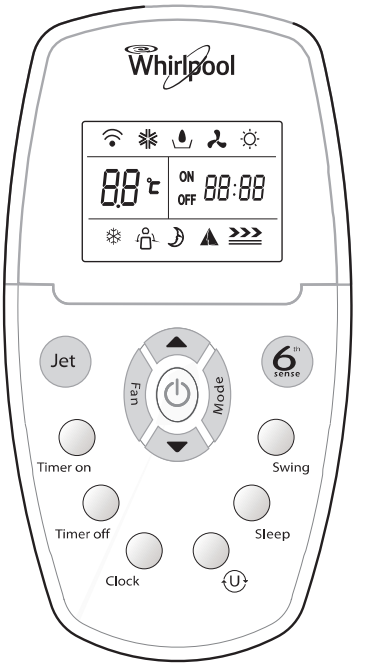
**Ein- oder ausschalten**
Drücken Sie Taste POWER.

**Modus wählen**
1. Taste MODE so oft drücken, bis das Symbol der gewünschten Einstellung aufleuchtet.

2. Wählen Sie entweder Kühlen, Trocknen, Nur Lüfter oder Heizen.
- Kühlen: kühlt den Raum. Drücken Sie die Taste „Fan" (Lüfter) um entweder die automatische, hohe, mittlere oder niedrige Geschwindigkeit zu wählen. Drücken Sie die Tasten "Auf" und "Ab", um die Temperatur einzustellen.

- Trocknen: trocknet den Raum. Das Klimagerät stellt die Temperatur automatisch ein. Der Lüfter läuft nur bei niedriger Geschwindigkeit.

**HINWEIS:** Der Modus Trocknen sollte nicht zum Kühlen des Raums verwendet werden.




- Nur Lüfter: Es wird nur der Lüfter in Betrieb gesetzt. Drücken Sie die Taste FAN (Lüfter) um entweder die hohe, mittlere oder niedrige Geschwindigkeit zu wählen.

**HINWEIS:** Der Modus „Auto" kann im Modus „Nur Lüfter" nicht gewählt werden.

- Heizen: heizt den Raum. Drücken Sie die Taste „Fan" (Lüfter) um entweder die automatische, hohe, mittlere oder niedrige Geschwindigkeit zu wählen. Drücken Sie die Tasten "Auf" und "Ab", um die Temperatur einzustellen.

# FUNKTIONEN - BESCHREIBUNG

**Modus "6th Sense" (6. Sinn)**
Die Klimaanlage wählt automatisch je nach Raumtemperatur die Betriebsart "Cooling" (Kühlen), "Dry" (Luftentfeuchtung) oder "Heating" (Heizen) und stellt die Zieltemperatur ein.

Die Betriebsart und Temperatur werden abhängig von der Raumtemperatur geregelt.

**Modelle mit Heizpumpe**

| Innenraumtemperatur | Betriebsart | Zieltemperatur |
|---|---|---|
| 21°C oder darunter | HEATING (Heizen) | 22°C |
| 21°C-23°C | FAN ONLY (Nur Lüfter) | |
| 23°C-26°C | DRY (Luftentfeuchtung) | |
| Über 26°C | COOLING (Kühlen) | 26°C |

**HINWEIS:** Temperatur, Luftstrom und Richtung werden automatisch durch den 6. Sinn-Modus gesteuert. Wenn Sie sich jetzt noch nicht wohl fühlen, kann mit der Fernbedienung eine Erhöhung oder Senkung um 2°C eingestellt werden.
1. Drücken Sie die Taste "6th Sense" (6. Sinn).

2. Drücken Sie im Modus "Fan Only" (nur Lüfter) "Fan" (Lüfter), um Hoch, Mittel oder Niedrig auszuwählen.

**Modus "Jet" (Schnellkühlung)**
Dient der raschen Kühlung. In dieser Betriebsart stellt die Klimaanlage die Lüfterdrehzahl automatisch auf Hoch und die Temperatur auf 18°C ein.

**HINWEIS:** Die Funktion "6th Sense" (6. Sinn) ist deaktiviert, wenn die Funktion "Jet" (Schnellkühlung) gewählt ist.

1. "Jet" (Schnellkühlung) drücken. In dieser Betriebsart stellt die Klimaanlage die Lüfterdrehzahl automatisch auf Hoch und die Temperatur auf 18°C ein.

2. Um den Modus "Jet" (Schnellkühlung) zu verlassen, drücken Sie eine beliebige Taste außer "Timer On", "Timer Off" und "Swing" (Schwenkfunktion).

**"Fan Speed" (Lüfterdrehzahl)**
1. Wählen Sie die gewünschte Lüfterdrehzahl.

2. Bei jedem Drücken der Taste "Fan" (Lüfter) wird die Lüfterdrehzahl in der folgenden Reihenfolge verändert:

Auto (Automatik) → Hoch → Mittel → Niedrig

- Auto (Automatik) - in dieser Funktion wird die Lüfterdrehzahl automatisch in Abhängigkeit von der aktuellen Raumtemperatur und Temperatureinstellung gesteuert.

**HINWEIS:** In der Betriebsart "Fan Only" (Nur Lüfter) kann die Lüfterdrehzahlautomatik "Auto" nicht eingestellt werden.

- Hoch - für maximale Kühlung

- Mittel - für normale Kühlung

- Niedrig - für minimale Kühlung

**Temperatur**
- Drücken Sie die Einstelltaste "Up" (nach oben), um die Temperatur anzuheben. Drücken Sie die Einstelltaste "Up" (nach oben) ein Mal, um die eingestellte Temperatur um 1°C anzuheben, oder drücken Sie diese Taste zwei Mal, um die eingestellte Temperatur um 2°C anzuheben.

- Drücken Sie die Einstelltaste "Down" (nach unten), um die Temperatur zu senken. Drücken Sie die Einstelltaste "Down" (nach unten) ein Mal, um die eingestellte Temperatur um 1°C zu senken, oder drücken Sie diese Taste zwei Mal, um die eingestellte Temperatur um 2°C zu senken.

**HINWEIS:**
- In den Betriebsarten "Cooling" (Kühlen) und "Heating" (Heizen) kann die Temperatur zwischen 18°C und 32°C eingestellt werden.
- In der Lüfterbetriebsart "Fan Only" kann die Temperatur nicht eingestellt werden.

**Taste U**

Wenn Sie diese Taste drücken, überträgt die Fernbedienung alle 10 Minuten ein Signal über die aktuelle umgebende Raumtemperatur an das Gerät. Bewahren Sie bitte daher die Fernbedienung an einer Stelle auf, die zur einwandfreien Übertragung dieses Signals zum Gerät geeignet ist. Einmal drücken zum Einstellen, und zum Löschen der Funktion erneut drücken.
Falls das Gerät innerhalb von 30 Minuten keine Signale von der Fernbedienung erhält, dann arbeitet das Gerät so lange als normale Basis aufgrund der umgebenden Temperatur, bis es wieder ein Signal von der Fernbedienung empfängt.

**Modus "Sleep" (Nachtbetrieb)**
Wenn Sie die Taste "Sleep" (Nachtbetrieb) an der Fernbedienung drücken und die Anzeige im LCD-Display aufleuchtet, dann arbeitet das Gerät im Nachtbetrieb. Bei diesem Modus wird die Lüfterdrehzahl automatisch auf eine niedrige Drehzahl gesenkt.

**HINWEIS:**
- Im Modus "Cooling" (Kühlen), wenn die aktuelle Raumtemperatur 26°C oder höher ist, ändert sich die eingestellte Temperatur nicht, wenn der Modus "Sleep" (Nachtbetrieb) aktiviert ist. Im anderen Fall erhöht sich die Temperatur automatisch innerhalb der ersten Stunde um 1°C.
- Im Heizbetrieb "Heat" wird die Temperatur in den ersten 3 Stunden automatisch um 1°C pro Stunde gesenkt.
- In der Betriebsart "Sleep" (Nachtbetrieb) wird die eingestellte Temperatur während der letzten 7 Stunden nicht erhöht.

1. Drücken Sie die Taste "MODE" (Betriebsart), um "Cooling" (Kühlen), "Dry" (Luftentfeuchtung) oder "Heating" (Heizen) auszuwählen.

**HINWEIS:** In der Betriebsart "Fan Only" (Nur Lüfter) kann der Modus "Sleep" (Nachtbetrieb) nicht eingestellt werden.

2. Drücken Sie die Taste "Fan" (Lüfter).
3. Drücken Sie die Taste oder zum Einstellen der Temperatur.
4. Drücken Sie SLEEP. Die Betriebsanzeige Ein/Aus blinkt für 10 Sekunden und die Lampen auf dem Display der Bedienblende werden nach 5 Sekunden dunkel.

**HINWEIS:**
- Im Modus "Sleep" (Nachtbetrieb) können Temperatur und Luftstromrichtung eingestellt werden.
- Um den Modus "Sleep" (Nachtbetrieb) auszuschalten, drücken Sie erneut die Tasten MODE (Betriebsart), ON/OFF (Ein/Aus), 6th SENSE (6. Sinn), JET (Schnellkühlen) oder SLEEP (Nachtbetrieb), oder Sie warten 8 Stunden, bis sich die Klimaanlage automatisch ausschaltet.

**Luftstrom richtig einstellen**
**An der Fernbedienung oder im Bedienfeld**
Die Taste "Swing" (Schwenkfunktion) einmal drücken, um die vertikale Luftstromrichtung zu ändern. Nochmals drücken, um die Schwenkfunktion an der gewünschten Luftstromrichtung zu unterbrechen.

**"Swing" (Schwenkfunktion)**

**Normale Geräusche**
Bei normalem Betrieb des Klimageräts können Sie folgende Geräusche hören:
- Luftbewegung aus dem Lüfter.
- Klicken des Thermostatzyklus.
- Vibrationen oder Geräusche aufgrund einer nicht optimalen Wand- oder Fensterkonstruktion.
- Hohes Summen oder pulsierendes Geräusch durch den fortschrittlichen Kompressor, der sich zugunsten einer besonders hohen Effizienz ein- und ausschaltet.

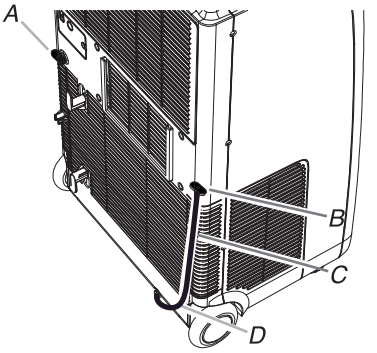
# PFLEGE

**Ablassen des Wassers aus dem Klimagerät**
(in Übereinstimmung mit der Anzeige WATER FULL ("Wasser voll") in Abschnitt "Inbetriebnahme Ihres lokalen Klimageräts".)

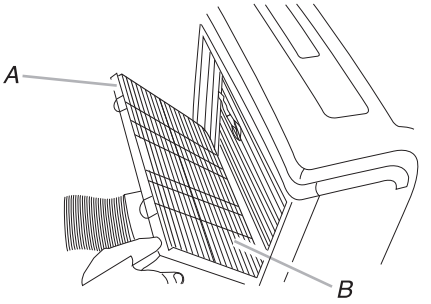
1. Taste ON/OFF drücken, um das Klimagerät auszuschalten.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Hauptschalter aus.
3. Verschieben Sie vorsichtig das Gerät zu der Stelle wo Sie es leeren können oder schieben Sie es ins Freien. Verschieben Sie das Gerät nicht bevor es vollständig geleert worden ist.
4. Entfernen Sie den Hilfsablassstopfen und lassen Sie das Wasser vollständig ablaufen.
5. Lösen Sie den Hauptablassschlauch von der Schlauchschelle. Entfernen Sie den Ablassstopfen vom Ablassschlauch und lassen Sie das Wasser vollständig ablaufen.
**HINWEIS:** Wenn Sie das Gerät nach Gebrauch wegräumen möchten, lesen Sie bitte das Kapitel „Nach Gebrauch wegräumen".
6. Setzen Sie den Haupt- und Hilfsablassstopfen wieder ein.
7. Befestigen Sie den Hauptablassschlauch wieder an die Schlauchschelle.
8. Stellen Sie das Klimagerät in die ursprüngliche Position zurück.
9. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose oder geben Sie wieder Strom.
10. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Klimagerät zu starten.

**Luftfilter reinigen**
1. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Klimagerät auszuschalten.
2. Öffnen Sie die Filterabdeckung an der Rückseite des Klimageräts und nehmen Sie sie ab.
3. Nehmen Sie den Luftfilter von der Filterabdeckung ab.
4. Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger. Falls der Filter stark verschmutzt ist, waschen Sie ihn mit Warmwasser und einem milden Reinigungsmittel.
**HINWEIS:** Waschen Sie den Filter nicht im Geschirrspüler und verwenden Sie keine chemischen Reiniger.
5. Um die einwandfreie Funktion des Filters zu gewährleisten, lassen Sie den Filter an der Luft vollständig trocknen bevor Sie ihn wieder montieren.
6. Setzen Sie den Luftfilter wieder in die Filterabdeckung ein.
7. Montieren Sie die Filterabdeckung wieder.
8. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Klimagerät zu starten.

**Klimagerät außen reinigen**
1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Hauptschalter aus.
2. Nehmen Sie den Luftfilter heraus und reinigen Sie ihn. Siehe „Luftfilter reinigen".
3. Wischen Sie das Klimagerät mit einem weichen und feuchten Tuch sauber.
4. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose oder geben Sie wieder Strom.
5. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Klimagerät zu starten.




A. Hilfsablassstopfen
B. Ablassschlauchstopfen
C. Schlauchschelle
D. Hauptablassschlauch




A. Filterabdeckung
B. Luftfilter

**Nach Gebrauch wegräumen**
1. Lassen Sie das Wasser ab (siehe „Klimagerät leeren")
2. Schalten Sie die Funktion „Nur Lüfter" ein und lassen Sie das Gerät ungefähr 12 Stunden lang laufen, um es zu trocknen.
3. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
4. Nehmen Sie den Ablassschlauch ab und stellen Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort ab. Siehe „Installationsanweisungen".
5. Nehmen Sie das Fensterzubehör ab und bewahren Sie es mit dem Gerät an einem sauberen und trockenen Ort auf. Siehe „Installationsanweisungen".
6. Nehmen Sie den Luftfilter heraus und reinigen Sie ihn. Siehe „Luftfilter reinigen".
7. Reinigen Sie die Außenwände des Klimageräts. Siehe „Klimagerät außen reinigen".
8. Montieren Sie den Filter wieder.
9. Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und bewahren Sie sie mit dem Gerät an einem sauberen und trockenen Ort auf.

# STÖRUNGSSUCHE

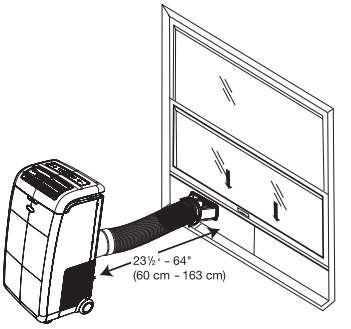
**Bevor Sie den Kundendienst anrufen, versuchen Sie die Störung selbst anhand der nachstehenden Empfehlungen zu beheben.**

| Störung | Prüfen Sie Folgendes |
|---|---|
| Das Klimagerät funktioniert nicht | • Netzstromkabel ist nicht angeschlossen. Den Stecker in eine geerdete Steckdose stecken. Siehe „Elektrische Anforderungen".<br>• Eine Sicherung ist durchgebrannt oder der Stromkreis wurde durch den Sicherheitsschalter unterbrochen. Ersetzen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Sicherheitsschalter zurück. Siehe „Elektrische Anforderungen".<br>• Taste ON/OFF wurde nicht gedrückt. Taste ON/OFF drücken.<br>• Es hat sich ein Stromausfall ereignet. Warten Sie bis Strom wieder vorhanden ist.<br>• Die Leistung der tragen Sicherung oder des Sicherheitsschalters ist nicht geeignet. Die trage Sicherung oder den Sicherheitsschalters ersetzen. Siehe „Elektrische Anforderungen". |
| Durch das Klimagerät brennen Sicherungen durch oder Sicherheitsschalter schalten aus | • Es werden zu viele Geräte gleichzeitig über denselben Kreislauf gespeist. Schalten Sie die anderen Geräte aus oder schalten Sie sie an einen anderen Kreislauf an.<br>• Sie haben versucht das Klimagerät nach dem Ausschalten sofort wieder einzuschalten. Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Klimagerät nach dem Ausschalten wieder einschalten.<br>• Sie haben den Modus geändert. Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Klimagerät nach dem Ausschalten wieder einschalten. |
| Das Gerät scheint zu häufig einzuschalten | • Sind Türen und Fenster geschlossen? Halten Sie Türen und Fenster geschlossen.<br>• Das Klimagerät steht in einem Raum mit sehr vielen Menschen oder mit Wärme erzeugenden Geräten. Schalten Sie beim Kochen oder Baden die Lüftungsventilatoren ein. Verwenden Sie während der heißesten Stunden des Tages möglichst keine Geräte, die Wärme erzeugen. Lokale Klimageräte sind als zusätzliche Kühlung für begrenzte Bereiche in Innenräumen vorgesehen. Je nach der Größe des zu kühlenden Raums ist möglicherweise ein Klimagerät mit höherer Kapazität erforderlich.<br>• Im Heizmodus: das Klimagerät befindet sich in einem sehr kühlen Raum. Lokale Klimageräte sind als zusätzliche Heizung für begrenzte Bereiche in Innenräumen vorgesehen. Je nach der Größe des zu beheizenden Raums ist möglicherweise ein Klimagerät mit höherer Kapazität erforderlich. |
| Das Klimageräte funktioniert nur für eine kurze Zeit, doch kühlt den Raum nicht ab oder heizt ihn nicht | • Der Unterschied zwischen der eingestellten Temperatur und der Raumtemperatur ist zu klein. Stellen Sie eine höhere oder niedrigere Temperatur ein. Siehe „Beschreibung der Betriebsarten“. |
| Das Klimagerät funktioniert aber kühlt nicht ab / heizt nicht auf | • Der Filter ist schmutzig oder verstopft. Filter reinigen.<br>• Der Luftablass ist verstopft. Luftablass reinigen.<br>• Die eingestellte Temperatur ist nicht kompatibel. Im Kühlungs-Modus: Die eingestellte Temperatur ist zu hoch. Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein. Im Heizungs-Modus. Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig. Stellen Sie eine höhere Temperatur ein. |
| Das Klimagerät wird zu of ein- und ausgeschaltet | • Das Klimagerät ist für Ihre Raumgröße nicht geeignet. Überprüfen Sie die Kühl-/ Heizleistung Ihres lokalen Klimageräts. Lokale Klimageräte sind als zusätzliche Kühlung/Heizung für begrenzte Bereiche in Innenräumen vorgesehen.<br>• Der Filter ist schmutzig oder verstopft. Filter reinigen.<br>• Im Kühlungsmodus: Der Raum ist zu warm oder es ist zu viel Dampf vorhanden (Garen mit nicht abgedeckten Töpfen, duschen usw.). Schalten Sie die Absaughaube ein, um den Dampf oder die Hitze zu entsorgen. Verwenden Sie keine wärmeerzeugenden Geräte während den wärmsten Tagesstunden. Im Heizungsmodus: Die Umgebungstemperatur ist zu hoch. Schalten Sie Ihr Klimagerät nicht ein, wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist.<br>• Die Geräteblende ist blockiert. Installieren Sie das Klimagerät an einem Ort, wo die Blende nicht durch Vorhänge, Jalousien, Möbel usw. behindert wird.<br>• Die Außentemperatur ist niedriger als 18°C. Verwenden Sie nicht Ihr Klimagerät zum Kühlen, wenn die Außentemperatur weniger als 18°C beträgt. |

# INSTALLATIONSANFORDERUNGEN

**Aufstellungsort - Anforderungen**
**HINWEIS:**

- Der Ablassschlauch ermöglicht es das Klimagerät in einem Abstand von 60 bis 163 cm von einem Fenster oder einer Tür aufzustellen.
- Lokale Klimageräte sind als zusätzliche Kühlung für begrenzte Bereiche in Innenräumen vorgesehen.
- Um eine einwandfreie Belüftung zu gewährleisten, halten Sie den erforderlichen Abstand von mindestens 60 cm zwischen dem Luftausgang und der Wand oder anderen Hindernissen ein.
- Luftausgang nicht verstopfen.
- Achten Sie darauf, dass der untere Ablass zugänglich bleibt.




**Elektrischer Anschluss - Anforderungen**

- Das lokale Klimagerät muss an eine geerdete Netzsteckdose 220-240 V, 50 Hz mit einer 20-A-Sicherung angeschlossen werden.
- Wir empfehlen zudem eine trage Sicherung oder einen Sicherheitsschalter vorzusehen.
- Die elektrische Installation muss den örtlichen und nationalen Vorschriften entsprechen und muss von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden. Im Zweifelsfall, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

**Stromkabel anschließen:**
Den Stecker in eine geerdete Steckdose stecken.
**HINWEIS:**

- Ein beschädigtes Stromkabel darf nicht repariert sondern muss mit einem neuen Stromkabel ersetzt werden. Sie können es beim Hersteller beziehen.

# INSTALLATIONSANLEITUNG

**Auspacken des Klimageräts**

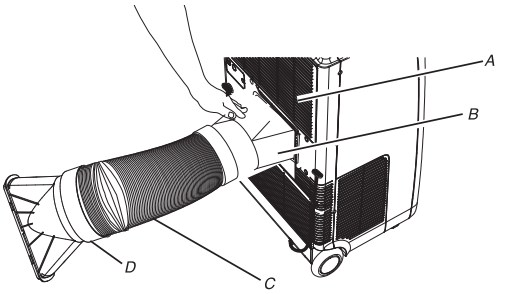
Entfernen des Verpackungsmaterials

- Entfernen und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial. Entfernen Sie Klebeband- und Klebstoffrückstände von den Oberflächen, bevor Sie das Klimagerät einschalten. Reiben Sie hierfür mit den Fingern und einer kleinen Menge Flüssigspülmittel über die Klebstoffrückstände. Wischen Sie die Oberfläche mit warmem Wasser ab und trocknen Sie sie.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Klebeband- oder Klebstoffrückständen weder scharfe Gegenstände noch Alkohol, entflammbare Flüssigkeiten oder Scheuermittel. Diese Produkte können die Oberfläche des Klimageräts beschädigen.

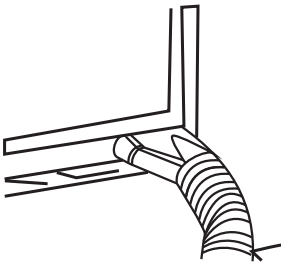
**Installation des lokalen Klimageräts**

Anbringen des Abluftschlauchs und des Adapters

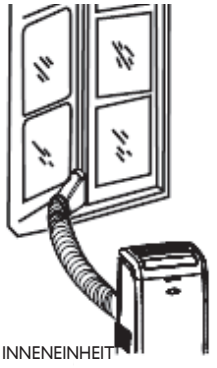
1. Rollen Sie die Klimaanlage an den gewünschten Standort. Siehe hierzu "Standortvoraussetzungen".
2. Setzen Sie den Schlauchadapter in den Schlitz an der Rückseite der Klimaanlage ein.
3. Schieben Sie den Adapter nach unten, damit der Schlauch in dieser Position fixiert ist.
4. Öffnen Sie das Fenster, schieben Sie die Auslassdüse unter das Fenster und drücken Sie dieses nach unten, um den Schlauch festzuklemmen.



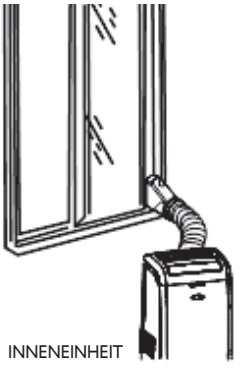

**A.** Lufteinlass f. Verdunster
**B.** Schlauchadapter
**C.** Flexibler Abluftschlauch
**D.** Adapter für Fensterauslass



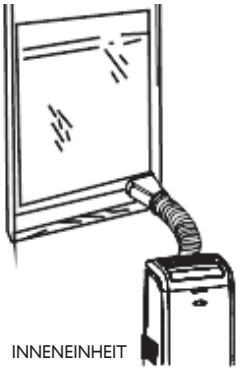
5. Ziehen Sie den Abluftschlauch bis zum Fenster und schließen Sie das Fenster so weit wie möglich, um die Auslassdüse wie in der Abbildung unten gezeigt einzuklemmen.




Drehflügelfenster




Senkrechtes Schiebefenster




Waagerechtes Schiebefenster

# KUNDENDIENST

**Bevor Sie den Kundendienst rufen:**

1. Prüfen Sie, ob das Problem anhand der in Kapitel Fehlersuche beschriebenen Punkte gelöst werden kann.
2. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um festzustellen, ob die Störung erneut auftritt.

**Sollte die Störung nach den o.g. Kontrollen weiterhin bestehen, rufen Sie bitte den nächstliegenden Kundendienst an.**
Geben Sie dabei stets Folgendes an:

- eine kurze Beschreibung der Störung;
- genaues Modell des Klimageräts;
- Service-Nummer (Ziffer hinter dem Wort Service auf dem Typenschild) an der Rückseite des Geräts. Die Servicenummer finden Sie auch im Garantiebuch.
- Ihre vollständige Anschrift;
- Ihre Telefonnummer.

Falls eine Reparatur erforderlich sein sollte, wenden Sie sich bitte an eine zugelassene **Kundendienststelle** (die den Einsatz von Originalersatzteilen und eine sachgerechte Reparatur garantiert).
Die Originalquittung muss vorgelegt werden.
**Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit und die Qualität des Produkts beeinträchtigen.**

SERVICE 0000 000 00000

# SAFETY PRECAUTIONS

- Do not install the appliance if it is connected to the power supply.
- The Installation and service/repair must be performed by a qualified technician, in compliance with the producer's instructions and following local safety norms. Do not repair or replace any parts of the appliance unless it is specifically written in the user instructions.
- The grounding of this appliance is compulsory.
- Make sure that the power supply cord is long enough to allow the right connection. Do not use any extension cord for power supply.
- Do not pull the power supply cord to remove it from the socket.
- Do not twist or press the power supply cord, and make sure it is not broken.
- Once installation is completed, the electric components must not be accessible to the users.
- Do not touch the operation buttons when your hands are wet and don't use the appliance when you are barefoot.
- Physically or mentally disabled people, children and people without any experience with the product are only allowed to use the appliance if they have had specific training on how to operate the appliance by a person responsible for their security and well-being. The appliance is not intended for use by disabled people and very young children without supervision.

# AIR CONDITIONER PRECAUTIONS

**Please strictly follow the below instructions:**

- Long and direct exposure to cool air might be harmful to health. It is advisable to set the louvers in order to avoid direct cool air and deflect it within the room.
- Prevent the air flow from reaching the gas burners and stoves.
- Upon malfunctioning first turn the appliance off by pressing the ON/OFF button on the remote control, then disconnect it from the mains.
- This product contains Fluorinated Greenhouse Gases covered by the Kyoto Protocol, the refrigerant gas being in a hermetically sealed system. Refrigerant gas: R410a has a Global Warming Potential (GWP) 1975.

# SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

- This appliance has been made of recyclable or re-usable material. Scrapping must be carried out in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping it, make sure to cut off the mains cord so that the appliance cannot be re-used.
- For more detailed information on handling and recycling of this product, contact your local authorities who deal with the separate collection of rubbish or the shop where you bought the appliance.

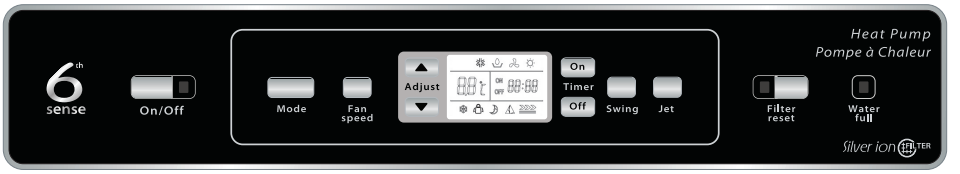
**SCRAPPING OF PACKAGING**

- The packaging can be 100% recycled as confirmed by the recycling symbol ♺. The various parts of the packaging must not be dispersed in the environment, but must be scrapped in line with local authority regulations.

**SCRAPPING OF APPLIANCE**

- This appliance is marked according to the European Directive 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and for human health.
- The symbol on the product or on the documents accompanying the product indicates that this appliance should not be treated as household waste, but must be given to the appropriate local gathering place where electric and electronic appliances are stored and recycled.

# STARTING YOUR LOCAL AIR CONDITIONER




This section explains proper local air conditioner operation.

**IMPORTANT:**

- The air conditioner display shows the current room temperature and 24-hour clock.
- When changing modes while the air conditioner is operating, the compressor will stop for 3 to 5 minutes before restarting.
  If a button is pressed during this time, the compressor will not restart for another 3 to 5 minutes.
- In Cooling or Dry mode, the compressor and condenser fan will stop when the room temperature reaches the set temperature.

**NOTE:** In the event of a power failure, your air conditioner will operate at the previous settings when the power is restored.

1. Select the mode. See "Mode."
2. Select the fan speed. See "Fan Speed."
3. Set the temperature. See "Temperature."
4. Press ON/OFF button to start the air conditioner.

On/Off

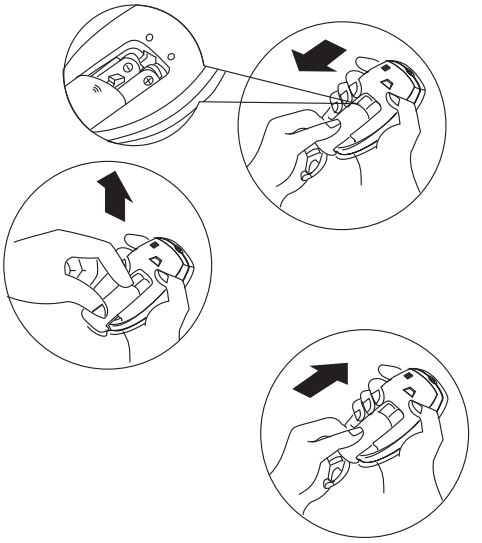
**NOTE:** When the air conditioner is turned on for the first time after it is plugged in, it will run in the 6th Sense Mode control.
When the air conditioner is turned on at all other times, it will run according to the previous settings.
6th Sense Mode can be selected with the remote control only.

5. When WATER FULL indicator light glows red, air conditioner will turn off automatically. See "Local Air Conditioner Care" for directions on draining the air conditioner.

Water Full

# STORAGE AND TIPS FOR USING THE RC

**How to insert the batteries**
Remove the battery cover in the direction of the arrow.
Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are matched correctly.
Refit the cover by sliding it back into position.



**Note:**

- Use 2 LR03 AAA batteries. Do not use rechargeable batteries.
  Replace batteries with new ones of the same type when the display becomes dim.

**How to remove the batteries**
Remove the battery cover in the direction of the arrow.
Press the positive pole of the battery softly with your fingers, then draw the batteries out of the compartment.
All this should be done by adults, children are forbidden to remove the batteries from the remote control in order to avoid danger of swallow.

**Disposal of the batteries**
Please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.

# OPERATING MODE DESCRIPTION

**Operating modes:**

1. Press and release MODE until you see the symbol glow for the desired setting

2. Choose Cooling, Dry, Fan Only or Heating.

- Cooling-Cools the room. Press FAN SPEED to select Auto, High, Mid or Low. Press the up or down Adjust button to adjust the temperature.

- Dry-Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. The fan runs on Low speed only.

**NOTE:** Dry mode should not be used to cool the room.

- Fan Only-Only the fan runs. Press FAN SPEED to select High, Mid or Low.

**NOTE:** Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.

- Heating-Heats the room. Press FAN SPEED to select Auto, High, Mid or Low. Press the up or down Adjust button to adjust the temperature.

**Fan Speed**

1. Press and release FAN SPEED to choose the desired fan speed.

2. Choose Auto, High, Mid or Low.

- Auto-automatically controls the fan speed depending on the current room temperature and temperature control setting.

**NOTE:** Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.

- High-for maximum cooling

- Mid-for normal cooling

- Low-for minimum cooling

**Filter Reset**

1. When the Filter Reset indicator light is lit, remove, clean and replace the air filter. See "Cleaning the Air Filter."
2. Press and release FILTER RESET after replacing the air filter.

**NOTE:** After 360 hours of fan operating time, the Filter indicator light will turn on. It will remain on for 180 hours or until you press FILTER RESET. After 180 hours, it will turn off automatically.

**Temperature**

- Press the up Adjust button to raise the temperature. Press the up Adjust button once to increase the set temperature by 1°C or press twice to increase the set temperature by 2°C.

- Press the down Adjust button to lower the temperature. Press the down Adjust button once to decrease the set temperature by 1°C, or press twice to decrease the set temperature by 2°C.

**NOTES:**

- In the Cooling and Heating mode, the temperature can be set between 18°C and 32°C.
- In Fan Only mode, the temperature cannot be set.

• To change the temperature display between °C and °F, press both the up and down Adjust buttons at the same time.

**Clock function**
You can adjust real time clock by pressing Timer On and Timer Off buttons at same time on control panel or Clock button on the remote. Press up or down Adjusting button to get the correct time. Press Timer On and Timer Off at the same time again, and then the real time is set.

**Timer On/Off**
Set the real time to turn on the conditioner.
1. Press Timer On, Timer "On 12:00" indicator will flash.

2. Press the up or down Adjust button to get your desired time to turn on the appliance.
• Press the up or down Adjust button once to increase or decrease the time setting by 1 minute.
• Press and hold the up or down Adjust button for one and a half seconds to increase or decrease the time setting by 10 minutes.
• Press and hold the up or down Adjust button for a longer time to increase or decrease the time setting by 1 hour.
3. When your desired time displayed on LCD, press the TIMER ON button and confirm it, then Timer "ON" indicator stops flashing and your desired time remains on.
4. After your desired time displayed for 5 seconds, the clock will be displayed on the LCD.

**NOTE:** If you don't set the time in 10 seconds after you press TIMER ON button, the controller will exit the TIMER ON mode automatically.

**How to cancel Timer On**
Press Timer On again, the indicator disappears and the Timer On is canceled.
**NOTE:** It is similar to set Timer Off, you can make the appliance unit switch off automatically at your desired time.

**Jet mode**
Used for fast cooling. The air conditioner automatically sets the fan speed to High and the temperature to 18°C.
**NOTE:** 6th Sense mode button does not operate when Jet function is selected.
1. Press Jet. The air conditioner automatically sets the fan speed to High and the temperature to 18°C.

2. To exit Jet mode press any button except Timer On/Off and Swing button.

# USING THE REMOTE CONTROL

**NOTE:** Remote control may vary in appearance.

**NOTES:**
- Two AAA batteries power the remote control. Replace batteries after 6 months of use, or when the remote control starts to lose power.
- To operate the air conditioner with the remote control, aim the remote control at the signal receptor from no more than 23 ft (7 m) away.

**Power On or Off**
Press POWER.

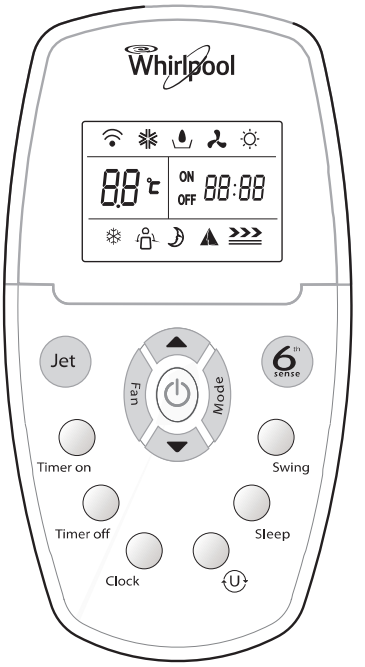
**Selecting mode**
1. Press and release MODE until you see the symbol glow for the desired setting.

2. Choose Cooling, Dry , Fan Only or Heating.
- Cooling-Cools the room. Press Fan to select Auto, High, Mid or Low. Press the up or down Adjust button to adjust the temperature.

- Dry-Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. Fan runs on Low speed only.

**NOTE:** Dry mode should not be used to cool the room.

- Fan Only-Only the fan runs. Press FAN to select




High, Mid or Low.

**NOTE:** Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.

- Heating-Heats the room. Press Fan to select Auto,High, Mid or Low. Press the up or down Adjust button to adjust the temperature.

# FUNCTION DESCRIPTIONS

**6th Sense mode**
The air conditioner automatically selects Cooling, Dry or Heating mode,depending on room temperature and sets the target temperature.

Operation mode and temperature are determined by indoor temperature.

**Heat pump models**

| Indoor temperature | Operation mode | Target temperature |
|---|---|---|
| 21°C or below | HEATING | 22°C |
| 21°C-23°C | FAN ONLY | |
| 23°C-26°C | DRY | |
| Over 26°C | COOLING | 26°C |

**NOTE:** Temperature, airflow and direction are controlled automatically in 6th Sense mode.
However, a decrease or rise of up to 2 ℃ can be set with the remote control if you still feel uncomfortable.
1. Press 6th Sense button.

2. In Fan Only mode, press Fan to select High, Mid or Low.

**Jet mode**
Used for fast cooling. The air conditioner automatically sets the fan speed to High and the temperature to 18°C.
**NOTE:** 6th Sense mode button does not operate when Jet function is selected.
1. Press Jet. The air conditioner automatically sets the fan speed to High and the temperature to 18°C.

2. To exit Jet mode press any button except Timer On/Off and Swing button.

**Fan Speed**
1. Choose desired fan speed.

2. Each time the "FAN" button is pressed, the fan speed is changed in sequence:

Auto → High → Mid → Low

- Auto-automatically controls fan speed depending on current room temperature and temperature control setting.

**NOTE:** Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.

- High - for maximum cooling

- Mid - for normal cooling

- Low - for minimum cooling

**Temperature**
- Press the up Adjust button to raise the temperature. Press the up Adjust button once to increase the set temperature by 1°C, or press twice to increase the set temperature by 2°C.

- Press the down Adjust button to lower the temperature. Press the down Adjust button to decrease the set temperature by 1°C, or press twice to decrease the set temperature by 2°C.

**NOTES:**
- In the Cooling or Heating mode, the temperature can be set between 18°C and 32°C.
- In Fan Only mode, the temperature cannot be set.

**U Button**

When you press this button,the remote control transmits signal of the actual room temperature around it to the unit every 10 minutes. Therefore please keep the remote control in a location

where it can transmit the signal to the unit properly. Press once to set and press again to cancel.
If the unit can't receive signal from the remote control in 30 minutes, the unit will operate as normal base on the temperature around it until it can receive the signal from the remote control again.

**Sleep mode**
Press Sleep button on remote control and the indicator in LCD lights up, the appliance operates in sleep mode and the fan speed is automatically set to low speed.
**NOTES:**
- In Cooling mode if the current room temperature is 26°C or higher the set temperature will not change when Sleep mode is activated, otherwise, the temperature will automatically increase 1°C during the first hour.
- In Heating mode, the setting temperature will automatically decrease 1°C per hour during the first 3 hours.
- The set temperature will not increase during the last 7 hours in Sleep mode.

1. Press MODE to select Cooling, Dry or Heating.
**NOTE:** Sleep mode cannot be selected when Fan Only is selected.
2. Press Fan button .
3. Press the or button to set the temperature.
4. Press SLEEP. The On/Off indicator will flash for 10 seconds, and the lights on the control panel display will dim after 5 seconds.

**NOTES:**
- The temperature and airflow direction can be adjusted during Sleep Mode.
- To turn off Sleep mode, press MODE, ON/OFF, 6th SENSE, JET or SLEEP again or wait 8 hours for the air conditioner to turn off automatically.

**Changing Air Direction**
On Remote Control or Control Panel
Press SWING once to change vertical airflow direction. Press again to stop airflow louver at desired airflow direction.

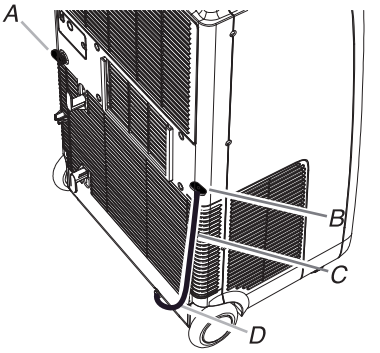
**Swing**

**Normal Sounds**
When your air conditioner is operating normally, you may hear sounds such as:
- Air movement from the fan.
- Clicks from the thermostat cycle.
- Vibrations or noise due to poor wall or window construction.
- A high-pitched hum or pulsating noise caused by the modern high-efficiency compressor cycling on and off.

# MAINTENANCE

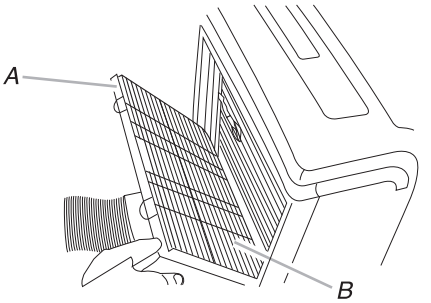
**Draining the Air Conditioner**
(in accordance with the indication of Water Full under "Starting your local air conditioner".)

1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Unplug air conditioner or disconnect power.
3. Move the appliance gently and stably to a draining location or outside to drain water. Do not move the unit before water is drained out completely.
4. Remove the secondary drain plug and drain water completely.
5. Remove the primary drain hose from the drain hose clip. Remove the drain hose plug from the end of the primary drain hose and drain water completely.
**NOTE:** If air conditioner will be stored after use, see "Storing After Use."
6. Reinstall the drain hose plug and the secondary drain plug.
7. Reattach the primary drain hose to the drain hose clip.
8. Reposition the air conditioner.
9. Plug in air conditioner or reconnect power.
10. Press ON/OFF to start the air conditioner.




A. Secondary drain plug
B. Drain hose plug
C. Drain hose clip
D. Primary drain hose

**Cleaning the Air Filter**
1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Open the filter panel door on the back of the air conditioner and remove it.
3. Remove the air filter from the filter panel door.
4. Use a vacuum cleaner to clean the filter. If filter is very dirty, wash filter in warm water with a mild detergent.
**NOTE:** Do not wash filter in the dishwasher or use any chemical cleaners.
5. Air dry filter completely before replacing to ensure maximum efficiency.
6. Reattach the air filter to the filter panel door.
7. Reinstall filter panel door.
8. Press ON/OFF to start the air conditioner.




A. Filter panel door
B. Air filter

**Cleaning the Outside**
1. Unplug air conditioner or disconnect from power.
2. Remove the air filter and clean separately. See "Cleaning the Air Filter."
3. Wipe outside of the air conditioner with a soft, damp cloth.
4. Plug in air conditioner or reconnect power.
5. Press ON/OFF to start the air conditioner.

**Storing After Use**
1. Drain the water (see the "Draining the Air Conditioner")
2. Run the air conditioner set to Fan Only for approximately 12 hours to dry the air conditioner.
3. Unplug air conditioner.
4. Remove flexible exhaust hose and store with air conditioner in a clean, dry area. See "Installation Instructions."
5. Remove window kit and store with air conditioner in a clean, dry area. See "Installation Instructions."
6. Remove the filter and clean. See "Cleaning the Air Filter."
7. Clean the outside of air conditioner. See "Cleaning the Outside."
8. Reinstall filter.
9. Remove the batteries and store the remote control with air conditioner in a clean, dry area.

# TROUBLESHOOTING

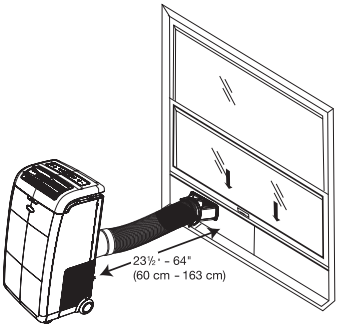
**Before calling for service, try the suggestions below to see whether you can solve your problem without outside help.**

| Trouble | Analysis |
|---|---|
| Air conditioner does not operate | • The power supply cord is unplugged. Plug into a grounded outlet. See "Electrical Requirements."<br>• A household fuse has blown, or a circuit breaker has tripped. Replace the fuse, or reset the circuit breaker. See "Electrical Requirements."<br>• The On/Off button has not been pressed. Press ON/OFF.<br>• The local power has failed. Wait for power to be restored.<br>• Time-delay fuse or circuit breaker of the wrong capacity is being used. Replace with a time-delay fuse or circuit breaker of the correct capacity. See "Electrical Requirements." |
| Air conditioner blows fuses or trips circuit breakers | • Too many appliances are being used on the same circuit. Unplug or relocate appliances that share the same circuit.<br>• You are trying to restart the air conditioner too soon after turning off air conditioner. Wait at least 3 minutes after turning off air conditioner before trying to restart it.<br>• You have changed modes. Wait at least 3 minutes after turning off air conditioner before trying to restart the appliance. |
| Air conditioner seems to run too much | • Is there a door or window open? Keep doors and windows closed.<br>• In cooling mode: the air conditioner is in a heavily occupied room, or heat producing appliances are in use in the room. Use exhaust vent fans while cooking or bathing and try not to use heat producing appliances during the hottest part of the day. Local air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room. A higher capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being cooled.<br>• In heating mode: the air conditioner is in a very cool room. Local air conditioners are designed as supplemental heating to local areas within a room. A higher capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being heated up. |
| Air conditioner runs for a short time only, but room is not cool or hot | • Set temperature is close to room temperature. Lower or Higher set temperature. See "Operating mode description". |
| Air conditioner runs, but does not cool/hot | • The filter is dirty or obstructed by debris. Clean the filter.<br>• Air outlet is blocked. Clear air outlet.<br>• The setting temperature is not compatible. In cooling mode: set temperature is too high. Lower set temperature. In heating mode: set temperature is too low. Higher set temperature. |
| Air conditioner cycles on and off too much | • The air conditioner is not properly sized for your room. Check the cooling/heating capabilities of your local air conditioner. Local air conditioners are designed as supplemental cooling/heating to local areas within a room.<br>• The filter is dirty or obstructed by debris. Clean the filter.<br>• In cooling mode there is excessive heat or moisture (open container cooking, showers, etc.) in the room. Use a fan to exhaust heat or moisture from the room. Try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day. In heating mode the temperature of the environment is too high. Do not use your air conditioner when the temperature of the environment is too high.<br>• The louvers are blocked. Install the air conditioner in a location where the louvers are free from curtains, blinds, furniture, etc.<br>• The outside temperature is below 18°C. Do not try to operate your air conditioner in the cooling mode when the outside temperature is below 18°C. |

# INSTALLATION REQUIREMENTS

**Location Requirements**
**NOTES:**

- The flexible exhaust hose allows placement of the air conditioner between 23½" and 64" (60 cm and 163 cm) from window or door.
- Local air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room.
- To ensure proper ventilation, keep the required distance from the return air outlet to the wall or other obstacles at least 23½" (60 cm).
- Do not block air outlet.
- Provide easy access to grounded outlet.




**Electrical Requirements**

- The local air conditioner should be connected to a 220-240V / 50Hz, 20-amp fused grounded outlet.
- The use of a time-delay fuse or time-delay circuit breaker is recommended.
- All wiring must comply with local and national electrical regulations and be installed by a qualified electrician. If you have any questions, contact a qualified electrician.

**Use your power supply cord:**
Plug power supply cord into a grounded outlet.
**NOTES:**

- A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

**Unpack the Air Conditioner**

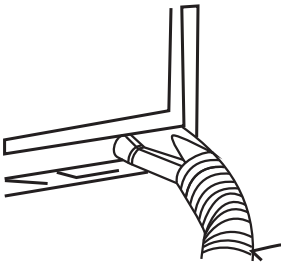
Remove packaging materials

- Remove and dispose of/recycle packaging materials. Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the air conditioner. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your air conditioner.

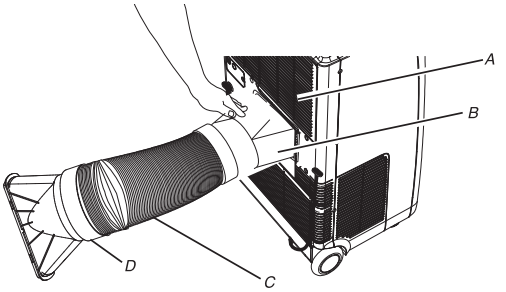
**Install Local Air Conditioner**

Install Exhaust Hose and Adapter

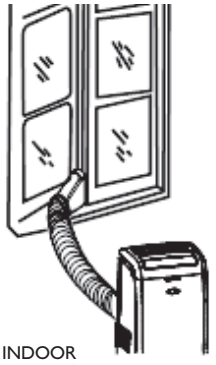
1. Roll air conditioner to selected location. See "Location Requirements."
2. Insert hose adapter into slot on the back of air conditioner.
3. Slide down to lock hose into place.
4. open the window, place the window exhaust nozzle to the window down to lock hose into place.



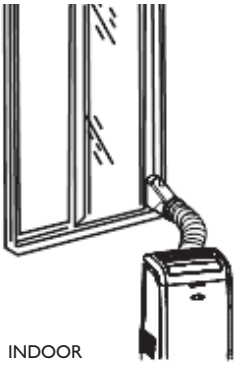
5. Extend the Exhaust hose and close the window as much as possible to trap the exhaust nozzle as below shown.



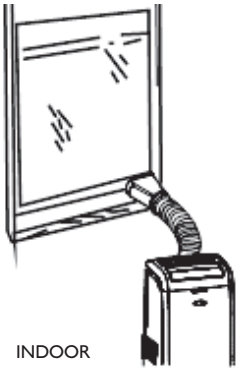

**A.** Evaporator air intake
**B.** Hose adapter
**C.** Flexible exhaust hose
**D.** Window exhaust adapter




Open Type window




Vertical Slide Window




Horizontal Slide Window

# AFTER SALES SERVICE

**Before contacting the Customer Care Centre:**

1. Try to solve the problem yourself based on the descriptions given in the "Troubleshooting".
2. Turn the appliance off and restart it to see if the fault persists.

**If after carrying out the above checks, the fault persists, contact the Customer Care Centre.**
Please give:

- a short description of the fault;
- the exact model of the air conditioner;
- the service number (this is the number found after the word Service on the rating plate), located on the back of the appliance. The service number can also be found in the warranty booklet;
- your full address;
- your telephone number.

If repair work has to be carried out, contact the **Customer Care Centre** (Use of original spare parts and a proper repair is guarenteed).
You will need to present the original invoice.
**Failure to comply with these instructions could compromise the safety and quality of your product.**

SERVICE 0000 000 00000

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'installez pas l'appareil s'il est branché à l'alimentation.
- L'installation et l'entretien/réparation doivent être réalisés par un technicien qualifié, conformément aux instructions du constructeur et aux normes de sécurité locales. Sauf indication spécifique dans le mode d'emploi, ne réparez pas et ne remplacez pas les pièces de l'appareil.
- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment long pour permettre une connexion correcte. N'utilisez pas de rallonge pour l'alimentation.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le retirer de la prise.
- Évitez de tordre, d'arracher ou de comprimer le cordon d'alimentation, vous risqueriez de le casser.
- Lorsque l'installation est terminée, les composants électriques ne doivent pas être accessibles par les utilisateurs.
- Ne manipulez jamais les touches de commande avec les mains mouillées et n'utilisez pas l'appareil si vous êtes pieds nus.
- Les handicapés physiques ou mentaux, les enfants et les personnes sans expérience du produit ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont reçu une formation spécifique sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité et de leur bien-être. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants en bas âge ou des personnes handicapées sans surveillance.

# PRÉCAUTIONS POUR LE CLIMATISEUR

**Veuillez respecter strictement les instructions suivantes :**

- Une exposition longue et directe à l'air frais peut être nocive pour la santé. Il est conseillé de régler les lames de manière à éviter l'air frais direct et à le diriger vers la pièce.
- Ne dirigez jamais le flux d'air vers des brûleurs ou des cuisinières à gaz.
- En cas de dysfonctionnement, éteignez d'abord l'appareil en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT de la télécommande, puis débranchez-le du secteur.
- Ce produit contient des gaz fluorés à effet de serre couverts par le protocole de Kyoto, car le gaz frigorigène se trouve dans un système hermétiquement clos. Gaz frigorigène : le R410a possède un potentiel de réchauffement planétaire (GWP) de 1975.

# CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Cet appareil a été réalisé avec des matériaux recyclables ou réutilisables. La mise au rebut doit être effectuée conformément aux réglementations locales en matière de recyclage des déchets. Avant la mise au rebut, assurez-vous de couper le cordon d'alimentation afin que l'appareil ne puisse pas être réutilisé.
- Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

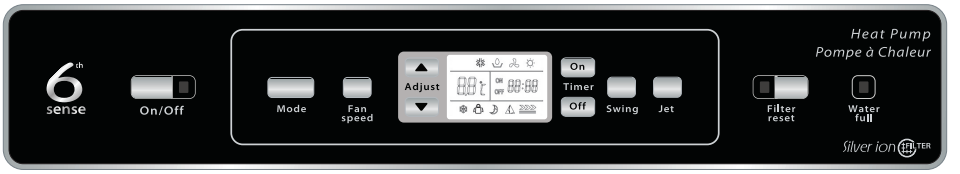
**MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE**

- Les matériaux d'emballage sont 100% recyclables et portent le symbole de recyclage ♺. Les différentes parties de l'emballage ne doivent pas être jetées dans la nature, mais doivent être mises au rebut conformément aux réglementations locales.

**MISE AU REBUT DE L'APPAREIL**

- Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE ou WEEE).
- En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.
- Le symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

# MISE EN MARCHE DU CLIMATISEUR MOBILE




Vous trouverez dans ce chapitre toutes les instructions à suivre pour garantir un fonctionnement correct du climatiseur.

**IMPORTANT:**

- L'écran du climatiseur affiche la température actuelle de la pièce et l'horloge au format 24 heures.
- Lors du changement des modes pendant le fonctionnement du climatiseur, le compresseur s'arrête pendant 3 à 5 minutes, puis redémarre.
- Si une touche est appuyée pendant ce délai, le compresseur redémarrera au bout de 3 à 5 minutes après l'appui.
- En mode Cooling (refroidissement) ou Dry (déshumidification), le compresseur et le ventilateur du condensateur s'arrêtent lorsque la température de la pièce atteint la température définie.

**NOTE :** En cas de panne de courant, votre climatiseur fonctionnera selon les paramètres précédents lorsque le courant sera rétabli.

1. Sélectionnez le mode. Voir «Mode».
2. Sélectionnez la vitesse du ventilateur. Voir «Vitesse du ventilateur».
3. Réglez la température. Voir «Température».
4. Appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre le climatiseur en marche.

On/Off

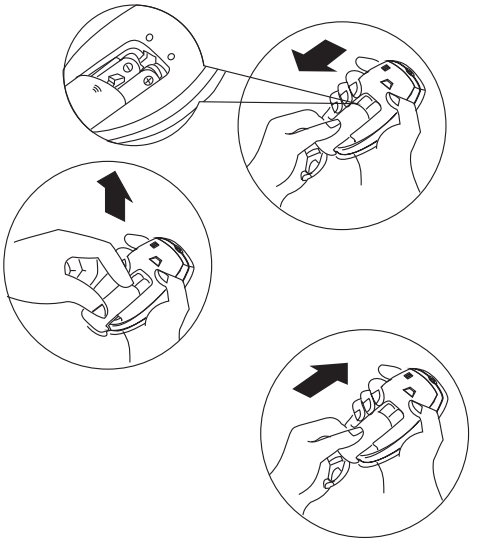
**NOTE :** Lorsque le climatiseur est mis en marche pour la première fois après avoir été branché, il fonctionne en mode 6e sens.
Lorsque le climatiseur est mis en marche par la suite, il fonctionne selon les paramètres précédents. Le mode 6e sens peut être sélectionné uniquement avec la télécommande.

5. Dès que le voyant Réservoir d'eau plein est rouge, le climatiseur s'éteint automatiquement. Reportez-vous au chapitre "Entretien du climatiseur mobile" pour savoir comment effectuer la vidange du climatiseur.

Water Full

# RANGEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ET ASTUCES RELATIVES À SON UTILISATION

**Comment introduire les piles**
Retirez le couvercle des piles en le faisant glisser dans le sens indiqué par le flèche.
Introduisez les piles en veillant à ce que les polarités (+) et (-) des piles correspondent.
Replacez le couvercle dans sa position d'origine en le faisant glisser.



**Remarque :**

- Utilisez 2 piles LR03 AAA. N'utilisez pas de piles rechargeables.
  Remplacez les piles par des piles neuves d'un type identique lorsque l'affichage n'est plus très lisible.

**Comment retirer les piles**
Retirez le couvercle des piles en le faisant glisser dans le sens indiqué par le flèche.
Appuyez légèrement avec vos doigts sur le pôle positif de la pile, puis sortez les piles de leur logement.
Cette opération doit être réalisée par des adultes uniquement. Empêchez les enfants de jouer avec les piles pour éviter qu'ils ne risquent de les avaler.

**Élimination des piles**
Veuillez déposer les piles usagées au point de collecte dédié à cet effet.

# DESCRIPTION DES MODES DE FONCTIONNEMENT

**Modes de fonctionnement :**

1. Appuyez brièvement sur la touche MODE jusqu'à l'affichage du symbole correspondant au réglage souhaité.

Mode

2. Choisissez Cooling (Rafraîchissement), Dry (Déshumidification), Fan Only (Ventilation seule) ou Heating (Chauffage).

- Cooling (Rafraîchissement) : Rafraîchit la pièce. Appuyez sur FAN SPEED (Vitesse de ventilation) pour sélectionner Auto, High (Rapide), Mid (Moyenne) ou Low (Lente). Appuyez sur la touche Adjust vers le haut ou vers le bas pour régler la température.

- Dry (Déshumidification) : Déshumidifie l'air de la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. La ventilation fonctionne à vitesse lente (Low) seulement.

**REMARQUE :** Le mode Dry (Déshumidification) ne doit pas être utilisé pour rafraîchir la pièce.

- Fan Only (Ventilation seule) : Seule la ventilation est activée. Appuyez sur FAN SPEED (Vitesse de ventilation) pour sélectionner High (Rapide), Mid (Moyenne) ou Low (Lente).

**REMARQUE :** La vitesse de ventilation Auto ne peut pas être utilisée en mode Fan Only (Ventilation seule).

- Heating (Chauffage) : Chauffe la pièce. Appuyez sur FAN SPEED (Vitesse de ventilation) pour sélectionner Auto, High (Rapide), Mid (Moyenne) ou Low (Lente). Appuyez sur la touche Adjust vers le haut ou vers le bas pour régler la température.

**Fan Speed (Vitesse de ventilation)**

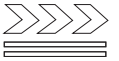
1. Appuyez brièvement sur la touche FAN SPEED (Vitesse de ventilation) pour sélectionner la vitesse de ventilation souhaitée.

Fan Speed

2. Sélectionnez Auto, High (Rapide), Mid (Moyenne) ou Low (Lente).

- Auto : Commande automatiquement la vitesse de ventilation en fonction de la température ambiante actuelle et du réglage de température.

**REMARQUE :** La vitesse de ventilation Auto ne peut pas être utilisée en mode Fan Only (Ventilation seule).



- High (Rapide) : Pour un rafraîchissement maximum

- Mid (Moyenne) : Pour un rafraîchissement normal

- Lente (Low) : Pour un rafraîchissement minimum

**Réinitialisation du filtre**

1. Lorsque le témoin Filter Reset (Réinitialisation du filtre) est allumé, retirez, nettoyez puis réinstallez le filtre. Reportez-vous à la section « Nettoyage du filtre à air ».
2. Appuyez brièvement sur la touche FILTER RESET (Réinitialisation du filtre) après avoir remplacé le filtre à air.

Filter Reset

**REMARQUE :** Le témoin de filtre s'allume au bout de 360 heures de fonctionnement de la ventilation. Il reste allumé pendant 180 heures ou jusqu'à l'activation de la touche FILTER RESET (Réinitialisation du filtre). Il s'éteint automatiquement au bout de 180 heures.

**Température**

- Appuyez sur la touche Adjust vers le haut pour augmenter la température. Appuyez une fois sur la touche Adjust vers le haut pour augmenter la température de consigne d'1 °C, ou appuyez deux fois sur cette touche pour augmenter la température de consigne de 2 °C.

- Appuyez sur la touche Adjust vers le bas pour réduire la température. Appuyez une fois sur la touche Adjust vers le bas pour réduire la température de consigne d'1 °C, ou appuyez deux fois sur cette touche pour réduire la température de consigne de 2 °C.

**REMARQUES :**

- En mode Cooling (Rafraîchissement) et Heating (Chauffage), la température peut être réglée entre 18 °C et 32 °C.
- En mode Fan Only (Ventilation seule), le réglage de la température n'est pas possible.
- Pour faire basculer l'affichage de température entre °C et °F, appuyez simultanément sur les deux touches Adjust vers le haut et vers le bas.

**Fonction d'horloge**

Vous pouvez régler l'horloge en temps réel en appuyant simultanément sur les touches Timer On (Minuterie activée) et Timer Off (Minuterie désactivée) au niveau du bandeau de commande, ou en appuyant sur la touche Clock (Horloge) de la télécommande. Appuyez sur la touche Adjust vers le haut ou vers le bas pour sélectionner l'heure correcte. Appuyez une nouvelle fois simultanément sur les touches Timer On (Minuterie activée) et Timer Off (Minuterie désactivée) : l'heure réelle est maintenant réglée.

**Activation/Désactivation de la minuterie**

Réglez l'heure réelle pour mettre le climatiseur en marche.

1. Appuyez sur la touche Timer On (Minuterie activée). L'indicateur Timer "On 12:00" (Minuterie "Activation 12:00") clignote.

2. Appuyez sur la touche Adjust vers le haut ou vers le bas pour sélectionner l'heure souhaitée pour la mise en marche du climatiseur.
   - Appuyez une fois sur la touche Adjust vers le haut ou vers le bas pour augmenter d'une minute le réglage de l'heure.
   - Appuyez sur la touche Adjust vers le haut ou vers le bas et maintenez-la enfoncée pendant une seconde et demie pour augmenter ou réduire de 10 minutes le réglage de l'heure.
   - Appuyez sur la touche Adjust vers le haut ou vers le bas et maintenez-la enfoncée pendant une période plus longue pour augmenter ou réduire d'1 heure le réglage de l'heure.
3. Lorsque l'heure souhaitée est affichée au niveau de l'écran LCD, appuyez sur la touche TIMER ON (Minuterie activée) et confirmez cette activation. Le témoin Timer "ON" (Minuterie activée) arrête de clignoter et l'heure sélectionnée reste affichée.
4. Après 5 secondes d'affichage de l'heure souhaitée, l'horloge s'affiche sur l'écran LCD.

**REMARQUE :** Si vous ne réglez pas l'heure dans les 10 secondes qui suivent l'enfoncement de la touche TIMER ON (Minuterie activée), la commande quitte automatiquement le mode TIMER ON.

**Comment annuler la minuterie**

Appuyez une nouvelle fois sur la touche Timer On (Minuterie activée). Le témoin s'éteint et la fonction Timer On est annulée.

**REMARQUE :** La procédure de réglage de la fonction Timer Off (Minuterie désactivée) est identique ; vous pouvez programmer la désactivation automatique de l'appareil à l'heure souhaitée.

**Mode Jet (Turbo)**

Utilisé pour le rafraîchissement rapide. Le climatiseur active automatiquement la vitesse de ventilation High (Rapide) et règle la température sur 18 °C.

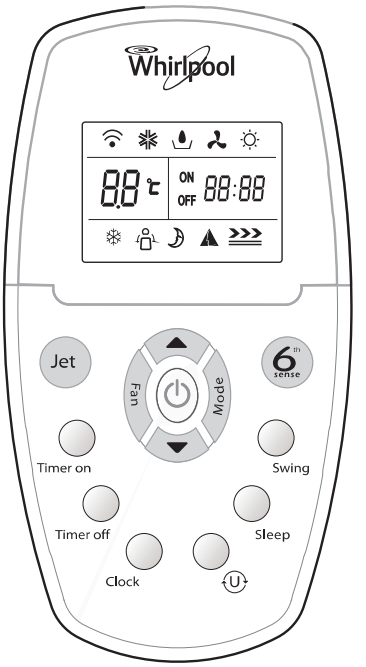
**REMARQUE :** Le mode 6th Sense (6ème sens) ne fonctionne pas lorsque la fonction Jet (Turbo) est sélectionnée.

1. Appuyez sur Jet (Turbo). Le climatiseur active automatiquement la vitesse de ventilation High (Rapide) et règle la température sur 18 °C.

2. Pour quitter le mode Jet (Turbo), appuyez sur une touche quelconque à l'exception des touches Timer On/Off (Activation/Désactivation de la minuterie) et Swing (Balayage).

# UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

**NOTE:** L'aspect de la télécommande peut être différent.




**NOTES:**
- Deux piles AAA alimentent la télécommande. Remplacez les piles au bout de 6 mois d'utilisation ou lorsque la télécommande commence à perdre de l a puissance.
- Pour utiliser le climatiseur avec la télécommande, dirigez la télécommande vers le récepteur de signal à une distance maximale de 7 m (23 ft).

**Mise en marche et arrêt**
Appuyez sur POWER.

**Sélection du mode**
1. Appuyez et relâchez MODE jusqu'à faire apparaître le symbole du paramètre désiré.

2. Choisissez Cooling (refroidissement), Dry (déshumidification), Fan Only (ventilateur seul) ou Heating (chauffage).
- Cooling : refroidit la pièce. Appuyez sur Fan (ventilateur) pour sélectionner Auto, High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse). Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut ou bas pour ajuster la température.

- Dry : déshumidifie la pièce. Le climatiseur sélectionne automatiquement la température. Le ventilateur fonctionne uniquement en vitesse basse.

**NOTE:** Le mode Dry ne doit pas être utilisé pour refroidir la pièce.

- Fan Only : seul le ventilateur fonctionne. Appuyez sur FAN (VENTILATEUR) pour sélectionner High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse).

**NOTE:** La vitesse Auto ne peut pas être sélectionnée en mode Fan Only.

- Heating : chauffe la pièce. Appuyez sur Fan (ventilateur) pour sélectionner Auto, High (élevée), Mid (moyenne) ou Low (basse). Appuyez sur la touche Adjust (ajuster) haut ou bas pour ajuster la température.

# DESCRIPTION DES FONCTIONS

**Mode 6th Sense (6ème Sens)**
Le climatiseur sélectionne automatiquement le mode Cooling (Rafraîchissement), Dry (Déshumidification) ou Heating (Chauffage), en fonction de la température ambiante, et règle la température cible.

Le mode de fonctionnement et la température dépendent de la température de la pièce.

**Modèles équipés de pompe à chaleur**

| Température de la pièce | Mode de fonctionnement | Température cible |
|---|---|---|
| 21°C ou inférieure | CHAUFFAGE | 22°C |
| 21°C-23°C | VENTILATEUR SEUL | |
| 23°C-26°C | DÉSHUMIDIFICATION | |
| Supérieure à 26°C | REFROIDISSEMENT | 26°C |

**REMARQUE :** En mode 6th Sense (6ème sens), la température, le volume et la direction du flux d'air sont automatiquement contrôlés. Pour un confort supérieur, il vous est toutefois possible de corriger la température en la diminuant ou en l'augmentant de 2 °C maximum, à l'aide de la télécommande.

1. Appuyez sur la touche 6th Sense (6ème sens).

2. En mode Fan Only (Ventilation seule), appuyez sur Fan (Ventilation) pour sélectionner le réglage High (Rapide), Mid (Moyenne) ou Low (Lente).

**Mode Jet (Turbo)**
Utilisé pour le rafraîchissement rapide. Le climatiseur active automatiquement la vitesse de ventilation High (Rapide) et règle la température sur 18°C.

**REMARQUE :** Le mode 6th Sense (6ème sens) ne fonctionne pas lorsque la fonction Jet (Turbo) est sélectionnée.

1. Appuyez sur Jet (Turbo). Le climatiseur active automatiquement la vitesse de ventilation High (Rapide) et règle la température sur 18 °C.

2. Pour quitter le mode Jet (Turbo), appuyez sur une touche quelconque à l'exception des touches Timer On/Off (Activation/Désactivation de la minuterie) et Swing (Balayage).

**Fan Speed (Vitesse de ventilation)**
1. Sélectionnez la vitesse de ventilation souhaitée.

2. Chaque activation de la touche Fan (Ventilation) provoque la modification de la vitesse de ventilation dans l'ordre suivant :

Auto→ High (Rapide)→ Mid (Moyenne)→ Low (Lente)
↑ ↵

- Auto : Commande automatiquement la vitesse de ventilation en fonction de la température ambiante actuelle et du réglage de température.

**REMARQUE :** La vitesse de ventilation Auto ne peut pas être utilisée en mode Fan Only (Ventilation seule).

- High (Rapide) :
  Pour un rafraîchissement maximum

- Mid (Moyenne) :
  Pour un rafraîchissement normal

- Lente (Low) :
  Pour un rafraîchissement minimum

**Température**
- Appuyez sur la touche Adjust vers le haut pour augmenter la température. Appuyez une fois sur la touche Adjust vers le haut pour augmenter la température de consigne d'1 °C, ou appuyez deux fois sur cette touche pour augmenter la température de consigne de 2 °C.

• Appuyez sur la touche Adjust vers le bas pour réduire la température. Appuyez sur la touche Adjust vers le bas pour réduire la température de consigne d'1 °C, ou appuyez deux fois sur cette touche pour réduire la température de consigne de 2 °C.

**REMARQUES :**
- En mode Cooling (Rafraîchissement) ou (Heating) Chauffage, la température peut être réglée entre 18 °C et 32 °C.
- En mode Fan Only (Ventilation seule), le réglage de la température n'est pas possible.

**Touche U**

Lorsque vous appuyez sur cette touche, la télécommande envoie toutes les 10 minutes un signal à l'unité pour lui transmettre la température ambiante réelle autour d'elle. Gardez par conséquent la télécommande à un emplacement depuis lequel elle peut transmettre correctement le signal à l'unité. Appuyez une fois pour activer cette fonction, et appuyez une nouvelle fois pour l'annuler.
Si l'unité ne reçoit pas de signal de la télécommande pendant 30 minutes, elle fonctionne normalement sur la base de la température de l'air autour d'elle, jusqu'à ce que le signal de la télécommande soit à nouveau reçu.

**Mode Sleep (Nuit)**
Appuyez sur la touche Sleep (Nuit) de la télécommande : l'indicateur s'allume sur l'écran LCD, l'appareil bascule en mode Sleep (Nuit) et la vitesse de ventilation est automatiquement réglée sur Low (Lente).

**REMARQUES :**
- En mode Cooling (Rafraîchissement), si la température ambiante actuelle est de 26 °C ou plus, la température de consigne n'est pas modifiée en mode Sleep (Nuit). Dans le cas contraire, la température augmente automatiquement de 1 °C pendant la première heure.
- En mode Heating (Chauffage), la température de consigne diminue automatiquement d'1 °C par heure pendant les 3 premières heures.
- La température de consigne n'augmente pas pendant les 7 dernières heures en mode Sleep (Nuit).

1. Appuyez sur la touche MODE pour sélectionner Cooling (Rafraîchissement), Dry (Déshumidification) ou Heating (Chauffage).

**REMARQUE :** Le mode Sleep (Nuit) ne peut pas être sélectionné lorsque la fonction Fan Only (Ventilation seule) est activée.

2. Appuyez sur la touche Fan (Ventilation).
3. Appuyez sur la touche ou pour définir la température.
4. Appuyez sur la touche SLEEP (Nuit). L'indicateur Marche/Arrêt clignote pendant 10 secondes et les voyants sur l'affichage du bandeau de commande s'éteignent au bout de 5 secondes.

**REMARQUES :**
- La température et la direction du flux d'air peuvent être réglés en mode Sleep (Nuit).
- Pour désactiver le mode Sleep (Nuit), appuyez sur MODE, ON/OFF (Marche/Arrêt), 6th SENSE (6ème sens), JET (Turbo) ou à nouveau sur SLEEP (Nuit), ou attendez que le climatiseur se mette automatiquement hors tension au bout de 8 heures.

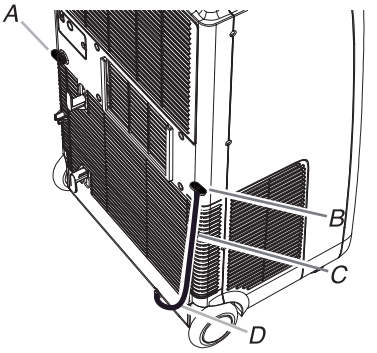
**Modification de la direction de l'air**
**Sur la télécommande ou le bandeau de commande**
Appuyez une fois sur la touche SWING (Balayage) pour modifier la direction verticale du flux d'air. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour arrêter le déflecteur de flux d'air sur la direction de flux d'air souhaitée.

**Swing (Balayage)**

**Bruits normaux**
Lorsque votre climatiseur fonctionne normalement, vous pouvez entendre des bruits, tels que :
- Un mouvement d'air en provenance du ventilateur.
- Un cliquetis en provenance du cycle de thermostat.
- Des vibrations ou du bruit résultant d'une paroi murale ou d'un bâti de fenêtre de qualité médiocre.
- Un fort bourdonnement ou un bruit de battement provoqué par le cycle de marche/arrêt du compresseur moderne à haut rendement.

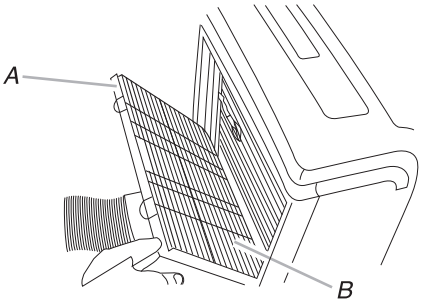
# ENTRETIEN

**Vidange du climatiseur portatif**
(à effectuer conformément aux indications relatives au Réservoir d'eau plein fournies au chapitre "Mise en marche du climatiseur mobile".)
1. Appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour arrêter le climatiseur.
2. Débranchez le climatiseur ou coupez l'alimentation.
3. Déplacez soigneusement l'appareil de façon stable dans un lieu pour la vidange ou à l'extérieur pour vidanger l'eau. Ne déplacez pas l'appareil avant d'avoir complètement vidangé l'eau.
4. Retirez le bouchon de vidange secondaire et vidanger complètement l'eau.
5. Retirer le tuyau de vidange principal de l'attache du tuyau de vidange. Retirez le bouchon de l'extrémité du tuyau de vidange principal et vidanger complètement l'eau.
**NOTE :** Si le climatiseur est stocké après l'utilisation, voir « Stockage après utilisation ».
6. Remontez le bouchon du tuyau de vidange et le bouchon de vidange secondaire.
7. Fixez à nouveau le tuyau de vidange principal à l'attache du tuyau de vidange.
8. Remettez en place le climatiseur.
9. Branchez le climatiseur ou rétablissez l'alimentation.
10. Appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre le climatiseur en marche.




A. Bouchon de vidange secondaire
B. Bouchon du tuyau de vidange
C. Attache du tuyau de vidange
D. Tuyau de vidange principal

**Nettoyage du filtre à air**
1. Appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour arrêter le climatiseur.
2. Ouvrez la trappe du filtre à l'arrière du climatiseur et retirez-la.
3. Retirez le filtre à air de la trappe du filtre.
4. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le filtre. Si le filtre est très sale, lavez-le dans l'eau chaude avec un détergent neutre.
**NOTE :** Ne lavez pas le filtre au lave-vaisselle et n'utilisez pas de produits chimiques.
5. Séchez complètement le filtre avant de le remettre en place pour garantir la plus grande efficacité.
6. Fixez à nouveau le filtre à air sur la trappe du filtre.
7. Remontez la trappe du filtre.
8. Appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre le climatiseur en marche.




A. Trappe du filtre à air
B. Filtre à air

**Nettoyage de l'extérieur**
1. Débranchez le climatiseur ou coupez l'alimentation.
2. Retirez le filtre à air et nettoyez-le à part. Voir « Nettoyage du filtre à air ».
3. Essuyez l'extérieur du climatiseur avec un chiffon doux et humide.
4. Branchez le climatiseur ou rétablissez l'alimentation.
5. Appuyez sur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour mettre le climatiseur en marche.

**Stockage après l'utilisation**
1. Vidangez l'eau (voir la section « Vidange du climatiseur »)
2. Faites fonctionner le climatiseur en mode Fan Only (ventilateur seul) pendant 12 heures environ pour sécher le climatiseur.
3. Débranchez le climatiseur.
4. Retirez le tuyau d'échappement flexible et stockez-le avec le climatiseur dans un lieu propre et sec. Voir « Instructions d'installation ».
5. Retirez le kit pour fenêtre et stockez-le avec le climatiseur dans un lieu propre et sec.
Voir « Instructions d'installation ».
6. Retirez le filtre et nettoyez-le. Voir « Nettoyage du filtre à air ».
7. Nettoyez l'extérieur du climatiseur.
Voir « Nettoyage de l'extérieur ».
8. Remontez le filtre.
9. Retirez les piles et stockez la télécommande avec le climatiseur dans un lieu propre et sec.

# DÉPANNAGE

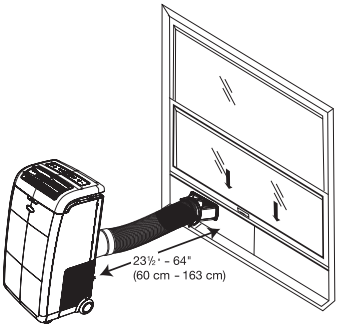
**Avant de demander une réparation, essayez les suggestions ci-dessous pour tentez de résoudre le problème par vous-même.**

| Problème | Analyse |
|---|---|
| Le climatiseur ne fonctionne pas | • Le cordon d'alimentation est débranché. Branchez-le dans une prise reliée à la terre. Voir « Exigences électriques ».<br>• Un fusible du disjoncteur domestique a sauté ou un coupe-circuit s'est déclenché. Remplacez le fusible ou réinitialisez le coupe-circuit. Voir « Exigences électriques ».<br>• La touche On/Off n'a pas été enfoncée. Appuyez sur ON/OFF.<br>• Panne de courant. Attendez le rétablissement du courant.<br>• Un fusible temporisé ou un coupe-circuit ayant la mauvaise capacité est utilisé. Remplacez par un fusible temporisé ou un coupe-circuit ayant la bonne capacité. Voir « Exigences électriques ». |
| Le climatiseur fait sauter les fusibles ou déclencher les coupe-circuits | • Trop d'appareils sont utilisés sur le même circuit. Débranchez ou déplacez les appareils qui partagent le même circuit.<br>• Vous essayez de redémarrer le climatiseur trop rapidement après l'avoir arrêté. Attendez au moins 3 minutes après l'arrêt avant de redémarrer le climatiseur.<br>• Vous avez changé de mode. Attendez au moins 3 minutes après l'arrêt avant de redémarrer le climatiseur. |
| Le climatiseur semble fonctionner trop longtemps | • La porte ou la fenêtre sont-elles fermées ? Tenez les portes et les fenêtres fermées<br>• En mode Refroidissement : le climatiseur est installé dans une pièce où se trouve un grand nombre de personnes, ou des appareils générant de la chaleur sont en cours d'utilisation dans la pièce. Utilisez une hotte aspirante ou un mécanisme de ventilation pendant la cuisson ou les bains, et évitez d'utiliser des appareils générant de la chaleur aux moments les plus chauds Les climatiseurs mobiles sont conçus en tant que dispositifs de rafraîchissement d'appoint, à installer dans des zones spécifiques d'une pièce. Selon la dimension de la pièce à rafraîchir, un climatiseur de puissance supérieure peut s'avérer nécessaire.<br>• En mode chauffage : le climatiseur est installé dans une pièce particulièrement froide. Les climatiseurs mobiles sont conçus en tant que dispositifs de chauffage d'appoint, à installer dans des zones spécifiques d'une pièce. Selon la dimension de la pièce à chauffer, un climatiseur de puissance supérieure peut s'avérer nécessaire. |
| Le climatiseur fonctionne pendant une courte durée, mais la pièce n'est pas fraîche ou chaude | • La température réglée est proche de la température de la pièce. Réglez une température plus basse ou plus élevée. Voir « Description du mode de fonctionnement ». |
| Le climatiseur fonctionne, mais il ne refroidit/chauffe pas | • Le filtre est sale ou obstrué par des débris. Nettoyez le filtre.<br>• La sortie de l'air est bloquée. Nettoyez la sortie de l'air.<br>• Le réglage de température n'est pas compatible. En mode refroidissement (Cooling): la température réglée est trop élevée. Abaissez la température. En mode chauffage (Heating) : la température réglée est trop basse. Augmentez la température. |
| Le climatiseur se met en marche et s'arrête trop souvent | • La puissance du climatiseur n'est pas adaptée à la taille de la pièce. Vérifiez la puissance frigorifique/calorifique de votre climatiseur mobile. Les climatiseurs mobiles sont conçus en tant que dispositifs de rafraîchissement/chauffage d'appoint, à installer dans des zones spécifiques d'une pièce.<br>• Le filtre est sale ou obstrué par des débris. Nettoyez le filtre.<br>• En mode refroidissement, il y a trop de chaleur ou d'humidité (cuisson dans des récipients ouverts, douche, etc.) dans la pièce. Utilisez un ventilateur pour évacuer la chaleur ou l'humidité de la pièce. Essayez de ne pas utiliser d'appareils produisant de la chaleur pendant les heures les plus chaudes de la journée. En mode chauffage, la température ambiante est trop élevée. N'utilisez pas votre climatiseur lorsque la température ambiante est trop élevée.<br>• Les volets sont bloqués. Installez le climatiseur dans un endroit où les volets peuvent se déplacer sans heurter les rideaux, les stores, les meubles, etc.<br>• La température extérieure est inférieure à 18 °C. Essayez de ne pas utiliser votre climatiseur en mode refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 18 °C. |

# EXIGENCES DE L'INSTALLATION

**Exigences de positionnement**
**NOTES :**

- Le tuyau d'échappement flexible permet le positionnement du climatiseur à une distance comprise entre 60 et 163 cm (23 ½ et 64") d'une fenêtre ou d'une porte.
- Les climatiseurs mobiles sont conçus en tant que dispositifs de rafraîchissement d'appoint, à installer dans des zones spécifiques d'une pièce.
- Pour garantir une bonne ventilation, conservez une distance d'au moins 60 cm (23 ½") entre le retour de la sortie d'air et le mur ou les autres obstacles.
- N'obstruez pas la sortie de l'air.
- Laissez un accès pratique à la prise reliée à la terre.




**Exigences électriques**

- Le climatiseur mobile doit être branché sur une prise de courant de 220-240 V / 50 Hz reliée à la terre et protégée par fusible de 20 A.
- L'utilisation d'un fusible temporisé ou d'un coupe-circuit temporisé est conseillée.
- Tout le câblage doit être conforme aux règlementations électriques locales et nationales et doit être installé par un électricien qualifié. Pour toute question, veuillez contacter un électricien qualifié.

**Use your power supply cord:**
Plug power supply cord into a grounded outlet.
**NOTES:**

- A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

**Déballage du climatiseur**

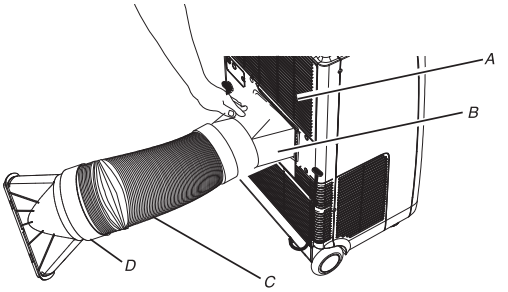
Retrait des matériaux d'emballage

- Retirez les matériaux d'emballage et mettez-les au rebut/recyclez-les. Éliminez tout résidu de ruban adhésif et de colle des surfaces avant de mettre le climatiseur en marche. Déposez un peu de détergent vaisselle sur l'adhésif et frottez du bout des doigts. Passez une éponge imbibée d'eau chaude, puis essuyez.
- N'utilisez pas d'instruments acérés, d'alcool dénaturé, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour retirer le ruban adhésif ou la colle. Vous risqueriez d'endommager la surface de votre climatiseur.

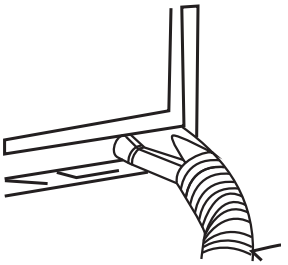
**Installation du climatiseur mobile**

Installation du tuyau d'évacuation et de l'adaptateur

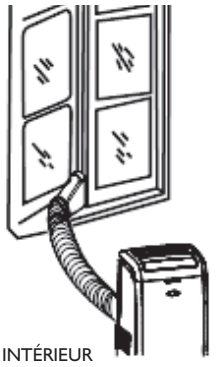
1. Faites rouler le climatiseur jusqu'à l'emplacement souhaité. Reportez-vous à la section « Exigences relatives à l'emplacement ».
2. Insérez l'adaptateur de tuyau dans l'orifice situé à l'arrière du climatiseur.
3. Faites-le glisser vers le bas pour bloquer le tuyau en position.
4. ouvrez la fenêtre, appliquez l'embout d'évacuation à la fenêtre en l'orientant vers le bas de façon à bloquer le tuyau.




**A.** Admission d'air de l'évaporateur
**B.** Adaptateur pour tuyau
**C.** Tuyau d'évacuation
**D.** Adaptateur d'évacuation fenêtre

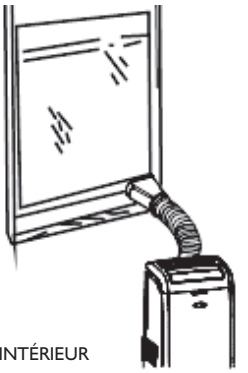


5. Déployez le tuyau d'évacuation et fermez la fenêtre autant que possible afin de bloquer l'embout d'évacuation, comme illustré ci-après.




Fenêtre à ouverture traditionnelle

Fenêtre à coulissant vertical




Fenêtre à coulissant horizontal

# SERVICE APRÈS-VENTE

**Avant de contacter le centre de service après-vente :**
1. Essayez de résoudre le problème par vous-même en utilisant les descriptions de la section «Dépannage».
2. Arrêtez l'appareil et redémarrez-le pour vérifier si le problème subsiste.

**Si le problème subsiste après avoir effectué les vérifications ci-dessus, contactez le service après-vente.**
Veuillez fournir :
- Une brève description de la panne ;
- Le modèle exact du climatiseur ;
- Le numéro de service (il s'agit du numéro qui se trouve après le mot « Service » sur la plaque signalétique), situé à l'arrière de l'appareil. Le numéro de service se trouve également dans le livret de garantie ;
- Votre adresse complète ;
- Votre numéro de téléphone.

Si la réparation doit être effectuée, veuillez contacter le **centre de service-après vente** (l'utilisation de pièces de rechange originales et la réparation correcte sont garanties).
Vous devrez présenter l'original de la facture d'achat.
**Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité et la qualité de votre produit.**

# VEILIGHEIDSMAATREGELEN

- Installeer het apparaat niet als deze op de stroomvoorziening aangesloten is.
- De installatie en de onderhouds- en reparatiewerkzaamheden dienen door een gekwalificeerd technicus in overeenstemming met de aanwijzingen van de producent en de plaatselijk van kracht zijnde veiligheidsnormen uit te worden gevoerd. Voer nooit reparaties uit of vervang onderdelen van het apparaat tenzij dit specifiek aangegeven staan in de instructies voor gebruik.
- Het apparaat dient van een aarding te worden voorzien.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel lang genoeg is om de correcte aansluiting mogelijk te maken. Maak geen gebruik van verlengsnoeren voor de voedingskabel.
- Trek nooit aan de voedingskabel om hem uit het stopcontact te verwijderen.
- Buig de voedingskabel nooit en knel hem nooit ad. Verzeker u ervan dat de voedingskabel intact is.
- Na de installatie mogen de elektrische componenten niet bereikbaar zijn voor de gebruikers.
- Raak de bedieningsknoppen nooit aan met natte handen en maak nooit gebruik van het apparaat als u op blote voeten staan.
- Fysiek of geestelijk mindervalide personen, kinderen of onervaren personen mogen alleen van het apparaat gebruik maken als ze voor het gebruik hiervan ingelicht zijn door een persoon die voor hun veiligheid en gezondheid verantwoordelijk is. Het apparaat is niet bedoeld om ongecontroleerd gebruikt te worden door mindervalide personen of kinderen.

# AIR CONDITIONER VOORZORGSMAATREGELEN

**Volg de hieronder beschreven instructies nauwkeurig op:**

- De langdurige en directe blootstelling aan koude lucht kan de gezondheid negatief beïnvloeden. We raden u aan om de jaloezie zo af te stellen dat de directe stroom koude lucht voorkomen wordt en in de ruimte deflecteert.
- Voorkom dat de luchtstroom in aanraking komt met gaspitten en kachels.
- In het geval van storing schakel eerst het apparaat uit door op de ON/OFF toets te drukken op de afstandbediening en koppel het apparaat vervolgens van de stroomvoorziening los.
- Dit product bevat Gefluorineerde Broeikasgassen die onder het Kypto Protocol vallen aangezien het koelgas in een hermetisch afgesloten systeem zit. Koelgas: R410a is voorzien van een Aardopwarmingspotentieel (GWP) 1975.

# MILIEUTIPS

- Dit apparaat is gemaakt van recycleerbare of herbruikbare materialen. De afdanking hiervan dient in overeenstemming met de plaatselijk wetgeving voor afvalverwerking uit te worden gevoerd. Knip, alvorens het apparaat af te danken, de voedingskabel af zodat het apparaat niet hergebruikt kan worden.
- Neem voor verdere informatie over de behandeling en recycling van dit product contact op met het plaatselijke bestuur dat de gescheiden afvalverzameling regelt of met de winkel waar u het apparaat gekocht heeft.

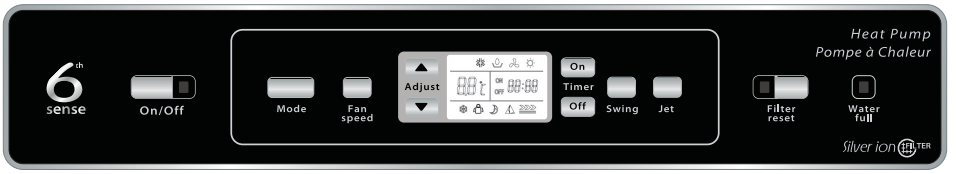
**VERPAKKINGSMATERIAAL VERWERKEN**

- Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar zoals tevens door het kringloopsymbool ♺. wordt aangegeven. De verschillende delen van het verpakkingsmateriaal mogen niet in het milieu worden achtergelaten maar dienen in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften te worden verwerkt.

**VERWERKING VAN HET APPARAAT**

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit apparaat op correcte wijze afgedankt wordt draagt u bij aan het voorkomen van de mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid.
- Het sysmbool op het product of op de documenten die bij het product horen geven aan dat het apparaat niet als normaal huisafval behandeld dient te worden maar dat het naar een speciaal verzamelcentrum voor elektrische en elektronische apparaten dient te worden gebracht alwaar ze worden opgeslagen en gerecycled.

# HET STARTEN VAN UW VRIJSTAANDE AIRCONDITIONER




In dit deel wordt de juiste werking van de vrijstaande airconditioner uitgelegd.

**BELANGRIJK:**

- Het display van de air conditioner geeft de actuele kamertemperatuur en een 24-uur klok weer.
- Als u tijdens de functionering van de air conditioner de modaliteit wijzigt zal de compressor 3 à 5 minuten tot stilstand worden gebracht alvorens weer op te starten.
  Als u op dit moment op een knop drukt zal de compressor nogmaals 3 à 5 minuten stil blijven staan.
- In de Cooling (Koelen) of Dry (Drogen) modaliteit zullen de compressor en de condensatieventilator tot stilstand worden gebracht als de kamertemperatuur de ingestelde temperatuur bereikt heeft.

**OPMERKING:** In het geval van een stroomstoring zal uw air conditioner, zodra de stroomstoring verholpen is, functioneren op de eerder ingestelde instellingen.

1. Kies de modaliteit. Zie "Mode" (Modaliteit).
2. Kies de snelheid van de ventilator. Zie "Fan Speed" (Snelheid Ventilator).
3. Stel de temperatuur in. Zie "Temperature" (Temperatuur).
4. Druk op de ON/OFF knop om de air conditioner op te starten.

On/Off

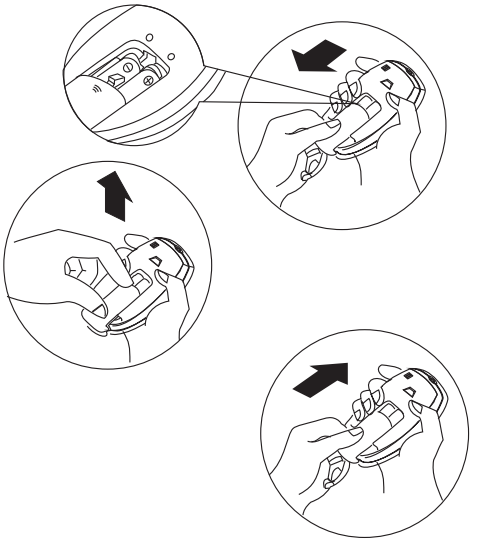
**OPMERKING:** Als de conditioner voor de eerste keer wordt ingeschakeld nadat de stekker in het stopcontact gestoken is, zal hij functioneren in de 6th Sense Bedieningsmodaliteit.
De volgende keren dat de air conditioner wordt ingeschakeld zal hij functioneren volgens de eerder ingestelde instellingen. De 6th Sense Modaliteit kan alleen worden gekozen met behulp van de afstandbediening.

5. Wanneer het indicatielampje WATER FULL (water vol) rood brandt, wordt de airconditioner automatisch uitgeschakeld. Zie "Onderhoud vrijstaande airconditioner" voor aanwijzingen over het aftappen van de airconditioner.

Water Full

# OPSLAG EN TIPS VOOR HET GEBRUIK VAN DE RC

**Plaatsen van de batterijen**
Verwijder het batterijklepje in de richting van de pijl.
Leg nieuwe batterijen in de afstandsbediening en zorg ervoor dat de (+) en (-) van de batterij op de juiste manier geplaatst zijn.
Schuif het klepje op zijn plaats terug.



**Opmerking:**
- Gebruik 2 LR03 AAA-batterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen.
  Vervang de batterijen door nieuwe van hetzelfde type als het display zwak wordt.

**Verwijderen van de batterijen**
Verwijder het batterijklepje in de richting van de pijl.
Druk met uw vingers zachtjes op de plus pool van de batterij, en trek vervolgens de batterijen uit het vak.
Deze handelingen dienen te worden uitgevoerd door volwassenen. Het is kinderen verboden om de batterijen uit de afstandsbediening te verwijderen, om het gevaar van het inslikken van de batterijen te voorkomen.

**Het afdanken van de batterijen**
Dank de batterijen af als gescheiden gemeentelijk afval en geef ze af bij een toegankelijk verzamelpunt.

# BESCHRIJVING VAN DE WERKINGSMODI

**Werkingsmodi:**

1. Houd MODE ingedrukt en laat de toets los als het symbool voor de gewenste instelling oplicht

2. Kies Koelen, Drogen, Alleen ventilatie of Verwarmen.

- Koelen - Koelt de ruimte. Druk op FAN SPEED (ventilatiesnelheid) om Auto, Hoog, Gemiddeld of Laag te selecteren. Druk op het pijltje omhoog of omlaag bij Adjust om de temperatuur in te stellen.

- Drogen - Droogt de ruimte. De airconditioner selecteert automatisch de temperatuur. De ventilator werkt alleen op lage snelheid.

**OPMERKING:** De automatische ventilatorsnelheid kan niet geselecteerd worden in de modus Alleen ventilatie.

- Alleen ventilatie - Alleen de ventilator werkt. Druk op VENTILATIESNELHEID om Hoog, Gemiddeld of Laag te selecteren.

**OPMERKING:** De automatische ventilatorsnelheid kan niet geselecteerd worden in de modus Alleen ventilatie.

- Verwarmen - Verwarmt de ruimte. Druk op FAN SPEED (ventilatiesnelheid) om Auto, Hoog, Gemiddeld of Laag te selecteren. Druk op het pijltje omhoog of omlaag bij Adjust om de temperatuur in te stellen.

**Ventilatiesnelheid**

1. Druk op VENTILATIESNELHEID om de gewenste ventilatiesnelheid in te stellen.

2. Kies Auto, Hoog, Gemiddeld of Laag.

- Auto - Regelt automatisch de ventilatiesnelheid afhankelijk van de huidige kamertemperatuur en de temperatuurinstelling.

**OPMERKING:** De automatische ventilatorsnelheid kan niet geselecteerd worden in de modus Alleen ventilatie.

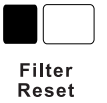
- Hoog - voor maximale koeling

- Gemiddeld - voor normale koeling

- Laag - voor minimale koeling

**Filter Reset**

1. 1. Wanneer het indicatielampje Filter Reset brandt, moet het luchtfilter worden verwijderd, schoongemaakt en teruggeplaatst. Zie "Reinigen van het luchtfilter".
2. Druk op FILTER RESET nadat u het luchtfilter teruggeplaatst heeft.




**OPMERKING:** Na 360 uur werking van de ventilator gaat het indicatielampje van het filter branden. Het blijft gedurende 180 uur branden, of tot u op FILTER RESET drukt. Na 180 uur gaat het lampje automatisch uit.

**Temperatuur**

- Druk op het pijltje omhoog bij Adjust om de temperatuur te verhogen. Druk eenmaal op het pijltje omhoog om de ingestelde temperatuur met 1°C te verhogen of druk tweemaal om de ingestelde temperatuur met 2°C te verhogen.

• Druk op het pijltje omlaag bij Adjust om de temperatuur te verlagen. Druk eenmaal op het pijltje omlaag om de ingestelde temperatuur met 1°C te verlagen of druk tweemaal om de ingestelde temperatuur met 2°C te verlagen.

**OPMERKINGEN:**
- In de modi Koelen en Verwarmen kan de temperatuur worden ingesteld tussen de 18°C en 32°C graden.
- In de modus Alleen ventilatie kan de temperatuur niet worden ingesteld.
- Om de temperatuurweergave van °C in °F te veranderen drukt u het pijltje omhoog en het pijltje omlaag tegelijkertijd in.

**Klokfunctie**
U kunt de klok met de tijd van de dag instellen door tegelijkertijd op de toetsen Timer On en Timer Off op het bedieningspaneel te drukken, of op de Clock-toets op de afstandsbediening. Druk op het pijltje omhoog of omlaag om de juiste tijd in te stellen. Druk nogmaals tegelijkertijd op de toetsen Timer On en Timer Off en de tijd van de dag wordt ingesteld.

**Timer On/Off**
Stel de tijd van de dag in om de airconditioner in te schakelen.
1. Druk op Timer On; het indicatielampje "On 12:00" van de timer gaat knipperen.

2. Druk op het pijltje omhoog of omlaag om de gewenste tijd in te stellen, waarop u wilt dat het apparaat ingeschakeld wordt.
- Druk op het pijltje omhoog of omlaag om de tijdinstelling met 1 minuut te verhogen of te verlagen.
- Houd het pijltje omhoog of omlaag anderhalve seconde ingedrukt om de tijdinstelling met 10 minuten te verhogen of te verlagen.
- Houd het pijltje omhoog of omlaag nog langer ingedrukt om de tijdinstelling met 1 uur te verhogen of te verlagen.

3. Wanneer de gewenste tijd op het lcd-scherm wordt weergegeven, drukt u op de toets TIMER ON om deze te bevestigen. Het indicatielampje Timer "ON" stopt met knipperen en de gewenste tijd wordt weergegeven.
4. Nadat de door u ingestelde tijd 5 seconden is weergegeven, wordt de klok weergegeven op het lcd-scherm.

**OPMERKING:** Als u de tijd niet binnen 10 seconden nadat u op de toets TIMER ON heeft gedrukt instelt, dan wordt de TIMER ON-modus automatisch afgesloten.

**Timer On annuleren**
Druk nogmaals op Timer On. Het indicatielampje verdwijnt en Timer On wordt uitgeschakeld.

**OPMERKING:** Op dezelfde manier kunt u Timer Off instellen, het tijdstip waarop u wilt dat het apparaat automatisch uitgeschakeld wordt.

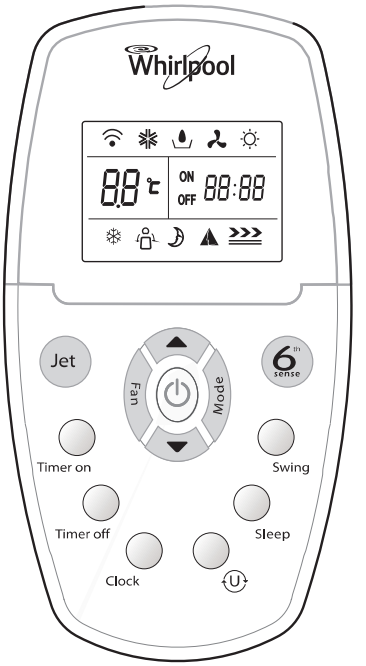
**Jet-modus**
Wordt gebruikt voor snelle koeling. De airconditioner stelt de ventilatiesnelheid automatisch in op Hoog en de temperatuur op 18°C.

**OPMERKING:** De toets 6th Sense werkt niet als de Jet-functie geselecteerd is.
1. Druk op Jet. De airconditioner stelt de ventilatiesnelheid automatisch in op Hoog en de temperatuur op 18°C.

2. Om de Jet-modus af te sluiten drukt u op een willekeurige toets, behalve Timer On/Off en Swing.

# DE AFSTANDBEDIENING GEBRUIKEN

**OPMERKING:** De afstandbediening kan van de afbeelding afwijken.




**OPMERKINGEN:**

- twee AAA batterijen voorzien de afstandbediening van stroom. Vervang de batterijen na 6 maanden gebruik of als de afstandbediening vermogen begint te verliezen.
- Richt de afstandbediening voor het bedienen van de air conditioner naar de ontvanger van het signaal op een maximum afstand van 23 ft (7 m).

**Power On of Off**
Druk op POWER.

**Modaliteit selecteren**

1. Duk op de MODE (modaliteit) knop en laat hem los zodra het symbool van de gewenste instelling oplicht.

2. Kies voor Cooling (koelen), Dry (drogen), Fan Only (alleen ventilator) of Heating (verwarming).

- Cooling (koelen)-Koelt de ruimte. Druk op de Fan (ventilator) knop om Auto (auto), High (hoog), Mid (middelmatig) of Low (laag) te kiezen. Druk op de omhoog of omlaag Stelknop om de temperatuur in te stellen.

- Dry (drogen)-Droogt de ruimte. De air conditioner kiest automatisch de temperatuur. De ventilator functioneert alleen op Lage snelheid.

**OPMERKING:** De Dry (drogen) modaliteit dient niet te worden gebruikt voor het koelen van de ruimte.

- Fan Only (alleen ventilator)-Alleen de ventilator functioneert. Druk op de Fan (ventilator) knop om High (hoog), Mid (middelmatig) of Low (laag) te kiezen.

**OPMERKING:** Auto fan speed (auto snelheid ventilator) kan niet worden geselecteerd in de Fan Only (alleen ventilator) modaliteit.

- Heating (verwarming)-Verwarmt de ruimte. Druk op de Fan (ventilator) knop om Auto (auto), High (hoog), Mid (middelmatig) of Low (laag) te kiezen. Druk op de omhoog of omlaag Stelknop om de temperatuur in te stellen.

# BESCHRIJVINGEN VAN DE FUNCTIES

**6th Sense-modus**
De airconditioner selecteert automatisch de modus Koelen, Drogen of Verwarmen, afhankelijk van de kamertemperatuur, en stelt de doeltemperatuur in.

De werkingsmodus en temperatuur worden bepaald door de binnentemperatuur.

**Modellen met verwarmingspomp**

| Binnentemperatuur | Werkingsmodus | Doeltemperatuur |
|---|---|---|
| 21°C of lager | VERWARMEN | 22°C |
| 21°C-23°C | ALLEEN VENTILATOR | |
| 23°C-26°C | DROGEN | |
| Hoger dan 26°C | KOELEN | 26°C |

**OPMERKING:** Temperatuur, luchtstroom en richting worden automatisch geregeld in de 6th Sense-modus. Als u de temperatuur desondanks nog niet aangenaam vindt, kunt u een verhoging of verlaging van maximaal 2°C instellen met de afstandsbediening.

1. Druk op de 6th Sense-toets.

2. Druk in de modus Alleen ventilatie op Fan speed (Ventilatiesnelheid) om Hoog, Gemiddeld of Laag te selecteren.

**Jet-modus**
Wordt gebruikt voor snelle koeling. De airconditioner stelt de ventilatiesnelheid automatisch in op Hoog en de temperatuur op 18°C.

**OPMERKING:** De toets 6th Sense werkt niet als de Jet-functie geselecteerd is.

1. Druk op Jet. De airconditioner stelt de ventilatiesnelheid automatisch in op Hoog en de temperatuur op 18°C.

2. Om de Jet-modus af te sluiten drukt u op een willekeurige toets, behalve Timer On/Off en Swing.

**Ventilatiesnelheid**
1. Kies de gewenste ventilatiesnelheid.

2. Iedere keer dat de "FAN"-toets ingedrukt wordt, verandert de ventilatiesnelheid achtereenvolgens in:

Auto → Hoog → Gemiddeld → Laag

- Auto - Regelt automatisch de ventilatiesnelheid afhankelijk van de huidige kamertemperatuur en de temperatuurinstelling.

**OPMERKING:** De automatische ventilatorsnelheid kan niet geselecteerd worden in de modus Alleen ventilatie.

- Hoog - voor maximale koeling

- Gemiddeld - voor normale koeling

- Laag - voor minimale koeling

**Temperatuur**
- Druk op het pijltje omhoog bij Adjust om de temperatuur te verhogen. Druk eenmaal op het pijltje omhoog om de ingestelde temperatuur met 1°C te verhogen of druk tweemaal om de ingestelde temperatuur met 2°C te verhogen.

- Druk op het pijltje omlaag bij Adjust om de temperatuur te verlagen. Druk eenmaal op het pijltje omlaag om de ingestelde temperatuur met 1°C te verlagen of druk tweemaal om de ingestelde temperatuur met 2°C te verlagen.

**OPMERKINGEN:**
- In de modi Koelen en Verwarmen kan de temperatuur worden ingesteld tussen de 18°C en 32°C.
- In de modus Alleen ventilatie kan de temperatuur niet worden ingesteld.

**U-toets**

Wanneer u op deze toets drukt, zendt de afstandsbediening iedere 10 minuten een signaal van de huidige kamertemperatuur naar het apparaat. Bewaar de afstandsbediening daarom op een plaats waarop deze het signaal goed naar het apparaat kan verzenden. Druk eenmaal om deze functie in te stellen en druk nogmaals om te annuleren.
Als de unit het signaal van de afstandsbediening niet binnen 30 minuten kan ontvangen, dan werkt de unit normaal op basis van de kamertemperatuur, tot deze het signaal van de afstandsbediening weer kan ontvangen.

**Sleep-modus**
Druk op de Sleep-toets op de afstandsbediening. Het lampje in het lcd-scherm gaan branden, het apparaat gaat over in de sleep-modus en de ventilatiesnelheid wordt automatisch op lage snelheid ingesteld.

**OPMERKINGEN:**
- In de modus Koelen verandert de ingestelde temperatuur niet als de Sleep-modus wordt ingeschakeld als de huidige kamertemperatuur 26°C of hoger is; anders wordt de temperatuur automatisch 1°C hoger tijdens het eerste uur.
- In de modus Verwarmen wordt de ingestelde temperatuur automatisch 1°C per uur lager gedurende de eerste drie uur.
- Tijdens de laatste 7 uur in de Sleep-modus wordt de ingestelde temperatuur niet hoger.

1. Druk op MODE om Koelen, Drogen of Verwarmen te selecteren.

**OPMERKING:** De Sleep-modus kan niet worden geselecteerd als Alleen ventilatie is geselecteerd.

2. Druk op de Fan-toets.
3. Druk op de toets of om de temperatuur in te stellen.
4. Druk op SLEEP. Het Aan/Uit-indicatielampje gaat 10 seconden knipperen en de lampjes op het display van het bedieningspaneel gaan na 5 seconden uit.

**OPMERKINGEN:**
- De temperatuur en de richting van de luchtstroom kunnen worden gewijzigd tijdens de Sleep-modus.
- Om de Sleep-modus uit te schakelen drukt u op MODE, ON/OFF, 6th SENSE, JET of nogmaals op SLEEP en wacht u 8 uur tot de airconditioner automatisch wordt uitgeschakeld.

**De richting van de luchtstroom veranderen**
**Op de afstandsbediening of het bedieningspaneel**
Druk eenmaal op SWING om de verticale richting van de luchtstroom te veranderen. Druk nogmaals om de jaloezie op de gewenste luchtstroomrichting stop te zetten.

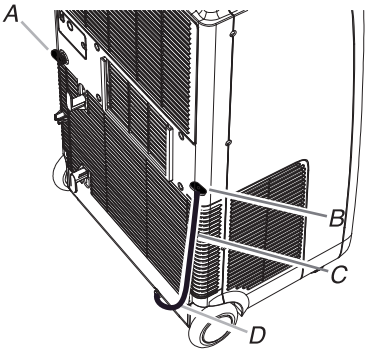
**Swing**

**Normale geluiden**
Wanneer de airconditioner normaal werkt, kunt u geluiden horen als:
- Luchtverplaatsing van de ventilator.
- Klikken van de thermostaatcyclus.
- Trillingen of geluid als gevolg van een slechte constructie van de wand of het raam.
- Een snel zoemen of een pulserend geluid dat veroorzaakt wordt door de moderne zeer efficiënte compressor die in- en uitgeschakeld wordt.

# ONDERHOUD

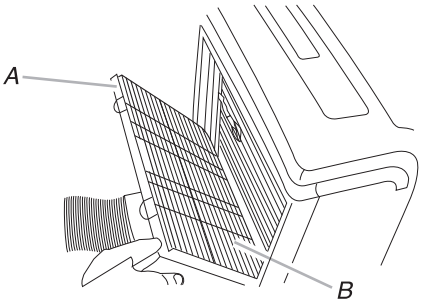
**Het aftappen van de airconditioner**
(in overeenstemming met de indicatie Water Full (water vol) onder "Het starten van uw vrijstaande airconditioner".)

1. Druk op ON/OFF om de air conditioner uit te schakelen.
2. Koppel de air conditioner los of verwijder de stroom.
3. Verwijder voorzichtig het apparaat en breng hem naar een afvoer of naar buiten om het water te verwijderen. Beweeg de unit niet tot al het water verwijderd is.
4. Verwijder de secundaire afvoerstop en verwijder al het water.
5. Verwijder de primaire afvoerslang van de klem voor de afvoerslang. Verwijder de stop van de afvoerslang uit het uiteinde van de primaire afvoerslang en verwijder het water.
**OPMERKING:** Als de air conditioner na gebruik opgeslagen dient te worden, raadpleeg "Opslag na Gebruik."
6. Breng de stop van de afvoerslang en de secundaire afvoerstop weer aan.
7. Sluit de primaire afvoerslang weer op de klem voor de afvoerslang aan.
8. Breng de air conditioner op zijn plaats aan.
9. Steek de stekker van de air conditioner in het stopcontact op schakel de stroom weer in.
10. Druk op ON/OFF om de air conditioner in te schakelen.




A. Secundaire afvoerstop
B. Stop afvoerslang
C. Klem Afvoerslang
D. Primaire afvoerslang

**Het Luchtfilter Reinigen**
1. Druk op ON/OFF om de air conditioner uit te schakelen.
2. Open de deur van het filterpaneel op de achterkant van de air conditioner en verwijder hem.
3. Verwijder het luchtfilter van de deur van het filterpaneel.
4. Maak gebruik van een stofzuiger om het filter te reinigen. Was het filter met warm water en een neutraal reinigingsmiddel als hij erg vuil is.
**OPMERKING:** Was het filter nooit in de afwasautomaat en maak nooit gebruik van chemische reinigingsmiddelen.
5. Laat het filter helemaal aan de lucht opdrogen alvorens u hem terugplaatst om de maximale efficiëntie te garanderen.
6. Breng het filter weer op de deur van het filterpaneel aan.
7. Breng de deur van het filterpaneel weer op zijn plaats aan.
8. Druk op ON/OFF om de air conditioner in te schakelen.




A. Deur filterpaneel
B. Luchtfilter

**De Buitenkant Reinigen**
1. Koppel de air conditioner los of verwijder hem van de stroomvoorziening.
2. Verwijder het luchtfilter en reinig deze afzonderlijk. Zie "Het Luchtfilter Reinigen".
3. Maak de buitenkant van de air conditioner schoon met een vochtige zachte doek.
4. Steek de stekker van de air conditioner weer in het stopcontact of sluit de stroom weer aan.
5. Druk op ON/OFF om de air conditioner in te schakelen.

**Opslag na Gebruik**
1. Verwijder het water (zie "Water Verwijderen uit de Air Conditioner")
2. Laat de air conditioner gedurende ongeveer 12 uur functioneren op Fan Only (alleen ventilator) om de air conditioner te laten drogen.
3. Koppel de air conditioner los.
4. Verwijder de flexibele afvoerslang en bewaar de air conditioner in een schone en droge ruimte. Zie "Installatieinstructies."
5. Verwijder de kit voor het raam en bewaar hem samen met de air conditioner in een schone en droge ruimte. Zie "Installatieinstructies."
6. Verwijder het filter en reinig hem. Zie "Het Luchtfilter Reinigen"
7. Reinig de buitenkant van de air conditioner. Zie "De Buitenkant Reinigen."
8. Herinstalleer het filter.
9. Verwijder de batterijen en bewaar de afstandbediening samen met de air conditioner in een schone en droge ruimte.

# PROBLEMEN OPSPOREN

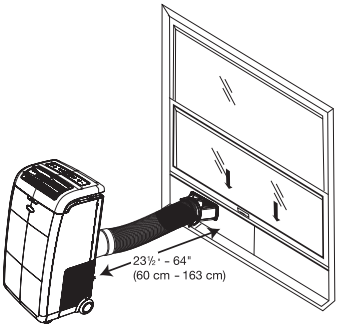
**Volg de hieronder beschreven aanwijzingen op om te kijken of u het probleem zelf op kunt lossen alvorens u contact opneemt met de Klantenservice.**

| Probleem | Analys |
|---|---|
| De Air conditioner functioneert niet | • De voedingskabel is niet aangesloten. Steek de stekker in een geaard stopcontact. Zie "Electrische Vereisten."<br>• Een stop is gesprongen of een stroomonderbreker heeft ingegrepen. Heractiveer de stop of reset de stroomonderbreker. Zie "Electrische Vereisten."<br>• U heeft niet op de On/Off knop gedrukt. Druk op ON/OFF.<br>• Er is plaatselijk sprake van een stroomstoring. Wacht tot de stroomstoring verholpen is.<br>• Er is gebruik gemaakt van een tijdschakelaar of een stroomonderbreker met het verkeerde bereik. Vervang de tijdschakelaar of stroomonderbreker met een exemplaar met het juiste bereik. Zie "Electrische Vereisten." |
| Air conditioner laat stoppen springen of stroomonderbrekers ingrijpen | • U heeft teveel apparaten op één en hetzelfde circuit aangesloten. Koppel de apparaten op hetzelfde circuit los of verplaats ze.<br>• U probeert de air conditioner te kort nadat u hem uitgeschakeld heeft weer in te schakelen. Wacht minstens 3 minuten nadat u de air conditioner uitgeschakeld heeft alvorens u hem weer inschakelt.<br>• U heeft de modaliteit gewijzigd. Wacht minstens 3 minuten nadat u de air conditioner uitgeschakeld heeft alvorens u hem weer inschakelt. |
| Air conditioner lijkt te hard te functioneren | • Staat er een raam open? Houd deuren en ramen gesloten.<br>• In koelmodus: de airconditioner bevindt zich in een ruimte met veel mensen, of er worden warmteproducerende apparaten gebruikt in de ruimte. Gebruik ventilators als u kookt of een bad neemt en probeer geen warmteproducerende apparaten te gebruiken op het heetst van de dag. Vrijstaande airconditioners zijn bedoeld voor aanvullende koeling van plaatselijke zones binnen een kamer. Er kan een airconditioner met een hogere capaciteit nodig zijn, afhankelijk van de grootte van de ruimte die gekoeld wordt.<br>• In verwarmingsmodus: de airconditioner bevindt zich in een erg koele kamer. Vrijstaande airconditioners zijn bedoeld voor aanvullende verwarming van plaatselijke zones binnen een kamer. Er kan een airconditioner met een hogere capaciteit nodig zijn, afhankelijk van de grootte van de ruimte die verwarmd wordt. |
| Air conditioner functioneert voor korte duur maar de ruimte is niet verwarmd of gekoeld | • De ingestelde temperatuur verschilt weinig van de kamertemperatuur. Verhoog of Verlaag de temperatuur. Zie "Beschrijving functioneringsmodaliteiten". |
| Air conditioner functioneert maar koelt/verwarmt niet | • Het filter is vuil of verstopt. Reinig het filter.<br>• De luchtuitlaat is afgesloten. Reinig de luchtuitlaat.<br>• De ingestelde temperatuur is niet juist. In de cooling modaliteit: de ingestelde temperatuur is te hoog. Verlaag de ingestelde temperatuur. In de heating modaliteit: de ingestelde temperatuur is te laag. Verhoog de ingestelde temperatuur. |
| Air conditioner schakelt te vaak in of uit | • De afmeting van de airconditioner is niet geschikt voor de ruimte. Controleer het koel-/verwarmingsvermogen van uw vrijstaande airconditioner. Vrijstaande airconditioners zijn bedoeld voor aanvullende koeling/verwarming van plaatselijke zones binnen een kamer.<br>• Het filter is vuil of verstopt. Reinig het filter.<br>• In de cooling modaliteit is er sprake van teveel wamte of vocht (open pan op het vuur, douche, etc.) in de ruimte. Maak gebruik van de ventilator om de warmte of het vocht uit de ruimte te verwijderen. Voorkom het gebruik van apparaten die warmte afgeven op het warmste moment van de dag. In de heating modaliteit is de temperatuur van de omgeving te hoog. Maak geen gebruik van de air conditioner als de omgevingstemperatuur te hoog is.<br>• De lamellen worden geblokkeerd. Installeer de air conditioner op een plek waar de lamellen vrij van gordijnen, jaloezieën, meubels enz. kunnen bewegen.<br>• De buitentemperatuur is lager dan 18°C. Probeer nooit om gebruik te maken van uw air conditioner in de cooling modaliteit als de buitentemperatuur lager dan 18°C is. |

# INSTALLATIEVEREISTEN

**Vereisten Installatieplek**
**OPMERKINGEN:**

- De flexibele afvoerslang maakt een installatie van de air conditioner op een afstand van 23 ½" en 64" (60 cm en 163 cm) van een raam of een deur mogelijk.
- Vrijstaande airconditioners zijn bedoeld voor aanvullende koeling van plaatselijke zones binnen een kamer.
- Bewaar, om een correcte ventilatie mogelijk te maken, de vereiste afstand van minstens 23 ½" (60 cm) tussen de luchtuitlaat en de muur of andere obstakels.
- Sluit de luchtuitlaat niet af.
- Zorg ervoor dat het geaarde stopcontact eenvoudig te bereiken is.




**Electrische Vereisten**

- De vrijstaande airconditioner moet aangesloten worden op een elektrische voeding van 220-240V/50Hz met zekering van 20 ampère.
- Het gebruik van een tijdschakelaar of een stroomonderbreker wordt aangeraden.
- Alle elektrische kabels dienen met de plaatselijke en nationale elektrische voorschriften overeen te stemmen en dienen door een bevoegd elektricien aan te worden gesloten.

**Maak gebruik van uw voedingskabel:**
Steek de stekker van de voedingskabel in een geaard stopcontact.
**OPMERKINGEN:**

- Een beschadigde voedingskabel dient vervangen te worden met een nieuw exemplaar dat door de fabrikant geleverd wordt en mag nooit gerepareerd worden.

# INSTALLATIE-INSTRUCTIES

**Uitpakken van de airconditioner**

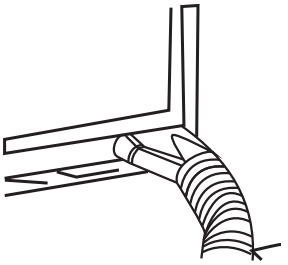
Verwijderen van de verpakkingsmaterialen

- Verwijder de verpakkingsmaterialen en gooi ze weg of recycle ze. Verwijder plakband- en lijmresten van oppervlakken voordat u de airconditioner aanzet. Wrijf een kleine hoeveelheid vloeibaar afwasmiddel met uw vingers over het plakband. Afnemen met warm water en afdrogen.
- Gebruik geen scherpe instrumenten, ontsmettingsalcohol, brandbare vloeistoffen of schuurmiddelen om plakband of lijm te verwijderen. Deze producten kunnen het oppervlak van uw airconditioner beschadigen.

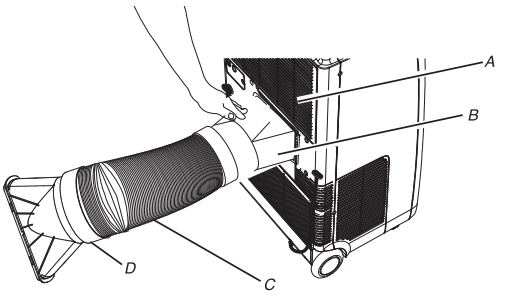
**Installeren van de vrijstaande airconditioner**

Installeren van de afvoerslang en de adapter

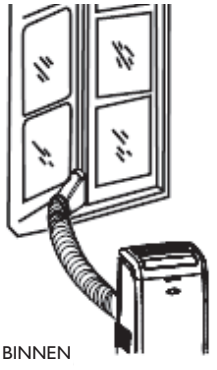
1. Rol de airconditioner naar de gewenste locatie. Zie "Locatievereisten".
2. Steek de slangadapter in de sleuf op de achterkant van de airconditioner.
3. Schuif omlaag om de slang op zijn plaats te vergrendelen.
4. Open het raam, plaats de afvoeropening door het raam omlaag om de slang op zijn plaats te vergrendelen.



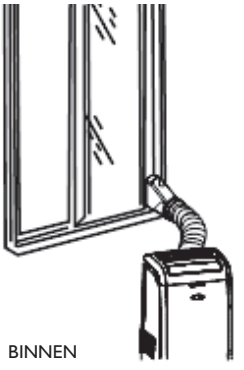
5. Rol de afvoerslang uit en sluit het raam zo ver mogelijk om de afvoeropening vast te zetten zoals hieronder afgebeeld.



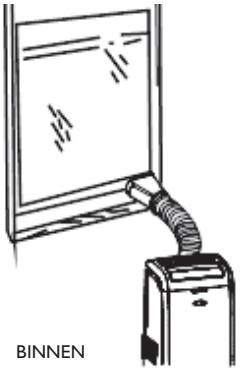

**A.** Luchtaanzuiging verdamper
**B.** Slangadapter
**C.** Flexibele afvoerslang
**D.** Adapter voor afvoer door raam




Open type raam




Verticaal schuifvenster




Horizontaal schuifvenster

# KLANTENSERVICE

**Voordat u contact opneemt met de Klantenservice:**

1. Probeer zelf het probeleem op te lossen aan de hand van de aanwijzingen van het hoofdstuk "Problemen Opsporen".
2. Schakel het apparaat uit en weer aan om te controleren of de storing aanhoudt.

**Als na deze controles de storing aanhoudt, neem contact op met de Klantenservice.**
Lever de volgende gegevens:

- Een korte beschrijving van de storing;
- het exacte model van de air conditioner;
- het servicenummer (het nummer dat achter het woord Service op het serienummerplaatje aangeduid staat), op de achterkant van het apparaat. Het servicenummer staat tevens in het garantieboekje aangegeven;
- uw complete adres;
- uw telefoonnummer.

Neem, in het geval van reparaties, contact op met de **Klantenservice** (Maak uitsluitend gebruik van originele reserveonderdelen zodat een correcte reparatie gegarandeerd kan worden).
U dient de originele rekening te overhandigen.
**Het niet opvolgen van deze instructies zou de veiligheid en de kwaliteit van uw product negatief kunnen beïnvloeden.**

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No instale el aparato si está conectado a la corriente.
- Las operaciones de instalación y de revisión/reparación han de ser realizadas por un técnico cualificado en cumplimiento de las instrucciones del fabricante y de las normas de seguridad locales. No repare o cambie partes del aparato a no ser que esté escrito específicamente en las instrucciones del usuario.
- La puesta a tierra del aparato es obligatoria.
- Asegúrese de que el cable de alimentación sea lo suficientemente largo para garantizar una conexión correcta. No use alargadores para la alimentación.
- No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato de la corriente.
- No retuerza o comprima el cable de alimentación y asegúrese de que no esté roto.
- Tras haber completado la instalación, los usuarios no deben poder acceder a los componentes eléctricos.
- No toque los botones de funcionamiento con las manos mojadas y no use el aparato descalzo.
- Personas discapacitadas, física o mentalmente, niños y personas sin experiencia con el producto podrán usar el aparato únicamente si han recibido una formación específica sobre cómo utilizar el aparato por parte de una persona responsable de su seguridad y bienestar. El aparato no está destinado a ser usado por personas discapacitadas ni por niños muy pequeños sin vigilancia.

# PRECAUCIONES PARA EL ACONDICIONADOR DE AIRE

**Le rogamos seguir rigurosamente las siguientes instrucciones:**

- Una exposición larga y directa al aire frío puede ser perjudicial para la salud. Es aconsejable configurar las rejillas para evitar al aire directo frío y distribuirlo en la habitación.
- Evitar que el flujo de aire pueda llegar a quemadores de gas y estufas.
- En caso de funcionamiento incorrecto, en primer lugar apague el aparato para ello presione el botón ON/OFF (encendido/apagado) del mando a distancia y, a continuación, desenchúfelo de la corriente.
- Este producto contiene gases de efecto invernadero fluorados contemplados por el protocolo de Kioto, el gas refrigerante está en un sistema sellado herméticamente. Gas refrigerante: R410a tiene un potencial de calentamiento atmosférico (GWP) de 1975.

# CONSEJOS PARA PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE

- Este aparato se ha construido con material reciclado o reutilizado. El desguace ha de realizarse en cumplimiento de las normas de eliminación de residuos locales. Antes del desguace, asegúrese de haber cortado el cable de corriente para que el aparato sea inservible.
- Para obtener informaciones más detalladas sobre la manipulación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con las autoridades locales encargadas de la recogida selectiva de residuos o con la tienda donde compró el aparato.

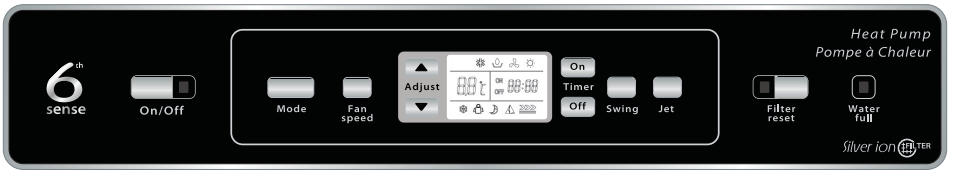
**ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE**

- El embalaje es totalmente reciclable como lo indica el símbolo de reciclaje . Las diferentes partes del embalaje no deben dejarse en el entorno y han de eliminarse en cumplimiento de las normas de las autoridades locales.

**DESGUACE DEL APARATO**

- Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/EC del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- Al garantizar que el aparato es eliminado correctamente, ayudará a impedir consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y para la salud de las personas.
- El símbolo en el producto o en la documentación que lo acompaña indica que no se debe tratar como un residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

# PUESTA EN MARCHA DEL AIRE ACONDICIONADO MÓVIL




En este apartado se explica el uso correcto del aire acondicionado móvil.

**IMPORTANTE:**

- La pantalla del acondicionador de aire muestra la temperatura ambiente corriente y un reloj de 24 horas.
- Si cambia el modo de funcionamiento con el acondicionador de aire encendido, el compresor se detendrá de 3 a 5 minutos antes de reanudar el funcionamiento.
- Si pulsa algún botón durante este tiempo, el compresor tardará en reanudar su funcionamiento de 3 a 5 minutos más.
- En el modo Cooling (refrigeración) o Dry (deshumidificación), el compresor y el ventilador del evaporador se pararán cuando la temperatura ambiente alcance la temperatura programada.

**NOTA: Si se produce un corte de corriente, el acondicionador funcionará con las programaciones anteriores cuando vuelva la corriente.**

1. Seleccione el modo. Véase "Mode" (modo).
2. Seleccione la velocidad de ventilación. Véase "Fan Speed" (velocidad de ventilación).
3. Programe la temperatura. Véase "Temperature" (temperatura).
4. Pulse el botón ON/OFF (encendido/apagado) para poner en marcha el acondicionador de aire.

On/Off

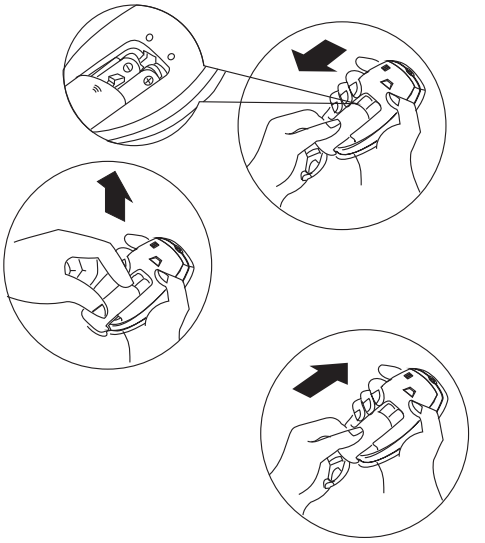
**NOTA:** Cuando el acondicionador de aire se enciende por primera vez, después de conectarlo funcionará en el 6th Sense mode (modo 6º sentido).
Después de la primera vez, todas las veces que encienda el acondicionador de aire, funcionará con las programaciones previas, puede seleccionar el modo 6th Sense con el mando a distancia solamente.

5. Cuando se enciende la luz roja del indicador de AGUA LLENA, el acondicionador de aire se apaga automáticamente. Consulte el apartado "Cuidados del aire acondicionado móvil" para ver las instrucciones sobre cómo vaciar el agua.

Water Full

# ALMACENAMIENTO Y RECOMENDACIONES SOBRE EL USO DEL MANDO A DISTANCIA

**Colocación de las pilas**
Retire la tapa de las pilas en el sentido de la flecha.
Introduzca las pilas nuevas, con cuidado de que coincidan los polos (+) y.
Vuelva a instalar la tapa, deslizándola otra vez a su posición.



**Nota:**

- Use 2 baterías LR03 AAA. No utilice pilas recargables.
  Sustituya las pilas por otras nuevas del mismo tipo cuando la pantalla aparezca atenuada.

**Extracción de las baterías**
Retire la tapa de las pilas en el sentido de la flecha.
Presione ligeramente con los dedos sobre el polo positivo de la batería y, a continuación, extraiga las baterías del compartimento.
Esta operación debe ser realizada pr un adulto; los niños no deben quitar nunca las baterías del mando a distancias para evitar
el riesgo de que puedan tragárselas.

**Eliminación de las baterías**
Deseche las baterías en un punto de recogida de residuos clasificados de su municicipio.

# DESCRIPCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO

**Modos de funcionamiento:**

1. Pulse y suelte MODE hasta que vea brillar el símbolo de la configuración deseada

2. Seleccione Enfriamiento, Secado, Sólo Ventilador o Calefacción.

- Enfriamiento-Enfría la habitación. Pulse VELOCIDAD DEL VENTILADOR para seleccionar Auto, Alta, Media o Baja. Pulse el botón de Ajuste arriba o abajo para ajustar la temperatura.

- Secado-Seca la habitación. El aire acondicionado selecciona la temperatura de forma automática. El ventilador sólo funciona a velocidad Baja.

**NOTA:** El modo Secado no debería usarse para enfriar la habitación.

- Sólo Ventilador-Sólo funciona el ventilador. Pulse la VELOCIDAD DEL VENTILADOR para seleccionar Alta, Media o Baja.

**NOTA:** La velocidad del ventilador Automática no puede ser seleccionada en el modo Sólo Ventilador.

- Calefacción-Calienta la habitación. Pulse VELOCIDAD DEL VENTILADOR para seleccionar Auto, Alta, Media o Baja. Pulse el botón de Ajuste arriba o abajo para ajustar la temperatura.

**Velocidad del ventilador**

1. Pulse y suelte el botón VELOCIDAD DEL VENTILADOR para ajustar la velocidad del ventilador.

2.Elija Auto, Alta, Media o Baja.

- Auto-controla automáticamente la velocidad del ventilador según la temperatura ambiente actual y el ajuste del control de la temperatura.

**NOTA:** La velocidad del ventilador Automática no puede ser seleccionada en el modo Sólo Ventilador.

- Alta-Enfriamiento máximo

- Media-enfriamiento normal

- Baja-enfriamiento mínimo

**Cambio de Filtro**

1. Cuando se enciende el indicador del Cambio de Filtro, quítelo, límpielo y cámbielo. Véase "Limpieza del Filtro de Aire"
2. Pulse y suelte CAMBIO DE FILTRO tras cambiar el filtro de aire.

**NOTA:** Tras 360 horas de funcionamiento del ventilador, se encenderá la luz indicadora del Filtro. Permanecerá encendida 180 horas, o hasta que pulse CAMBIO DE FILTRO. Tras 180 horas, se apagará de forma automática.

**Temperatura**

- Pulse el botón de Ajuste arriba para subir la temperatura. Pulse el botón de Ajuste arriba una vez para aumentar la temperatura configurada en 1°C o púlselo dos veces para aumentar la temperatura en 2°C.

- Pulse el botón de Ajuste abajo para bajar la temperatura. Pulse el botón de Ajuste abajo una vez para bajar la temperatura configurada en 1°C o púlselo dos veces para bajar la temperatura en 2°C.

**NOTAS:**

- En el modo de Enfriamiento y Calentamiento, la temperatura puede ser ajustada entre 18°C y 32°C.
- En el modo de Sólo Ventilador, la temperatura no puede fijarse.
- Para cambiar el tipo de temperatura mostrada de °C a °F, pulse al mismo tiempo los botones de ajuste arriba y abajo.

**Función reloj**

Puede ajustar el reloj en tiempo real pulsando los botones Timer On y Timer Off al mismo tiempo en el panel de control o con el botón del reloj en el mando. Pulse el botón de ajuste Arriba o Abajo para establecer el tiempo correcto. Vuelva a pulsar los botones Timer On y Timer Off al mismo tiempo, para fijar el tiempo real.

**Temporizador encendido/ apagado**

Establezca el tiempo real para encender el aire acondicionado.

1. Pulse en botón Timer On: El indicador del temporizador "On 12:00" parpadeará.

2. Pulse el botón de ajuste Arriba o Abajo para establecer el tiempo correcto para la activación del aparato.

- Pulse el botón de Ajuste arriba o abajo una vez para aumentar y disminuir el tiempo configurado en 1 minuto.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de Ajuste arriba o abajo durante un segundo y medio para aumentar y disminuir el tiempo configurado en 10 minutos.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de Ajuste arriba o abajo durante más tiempo para aumentar o disminuir el tiempo configurado en 1 hora.

3. Cuando se muestre en pantalla el tiempo deseado, pulse el botón TIMER ON y confírmelo, luego el indicador Timer "ON" deja de parpadear y el tiempo deseado permanece en pantalla.
4. Cuando el tiempo deseado haya sido mostrado durante 5 segundos, se mostrará el reloj en pantalla.

**NOTA:** Si no ve el tiempo en 10 segundos tras pulsar el botón TIMER ON, el controlador expondrá el modo temporizador encendido automáticamente.

**Cómo cancelar el temporizador de encendido**

Vuelva a pulsar Timer On, el indicador desaparece y el temporizador encendido se cancela.

**NOTA:** Es parecido con Timer Off: puede hacer que el aparato se apague automáticamente a la hora que quiera.

**Modo Jet**

Se usa para el enfriamiento rápido. El aire acondicionado configura automáticamente la velocidad del ventilador como Alta y la temperatura a 18°C.

**NOTA:** El botón 6th Sense no funciona en el modo JET.

1. Pulse Jet. El aire acondicionado configura automáticamente la velocidad del ventilador como Alta y la temperatura a 18°C.

2. Si desea salir del modo JET, pulse cualquier botón salvo Timer On/Off y Swing.

# USAR EL MANDO A DISTANCIA

**NOTA:** La apariencia externa del mando a distancia puede variar.

**NOTAS:**
- Dos pilas AAA alimentan el mando a distancia. Cambie las pilas después de 6 meses de uso o cuando el mando a distancia no funcione bien.
- Para encender el acondicionador de aire con el mando a distancia, no aleje el mando a distancia del receptor de señal más de 7 metros.

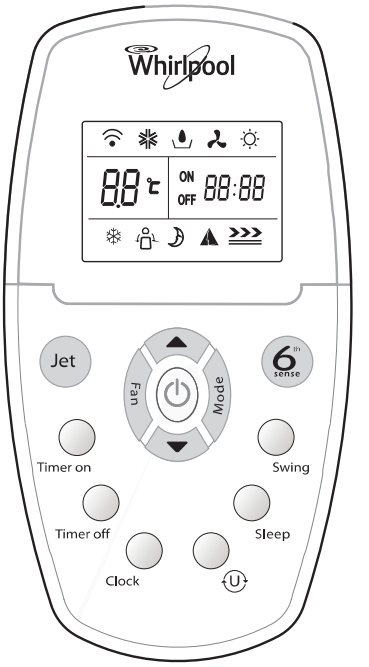
**Power On u Off (Encendido o apagado)**
Presione POWER (encendido).

**Seleccionar el modo**
1. Presione y suelte MODE (modo) cuando vea el símbolo encenderse para la programación que ha elegido.

2. Elija Cooling (refrigeración), Dry (deshumidificación), Fan Only (ventilación solamente) o Heating (calefacción).
- Cooling - Enfría la habitación. Presione Fan (ventilación) para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (media) or Low (baja). Presione el botón Adjust (ajuste) de arriba o de abajo para ajustar la temperatura.

- Dry - Deshumidifica la habitación. El acondicionador de aire selecciona automáticamente la temperatura. El ventilador funciona solamente en velocidad baja.

**NOTA:** El modo Dry no ha de usarse para enfriar una habitación.




- Fan Only - Solamente el ventilador funciona. Presione FAN para seleccionar High (alta), Mid (media) o Low (baja).

**NOTA:** La velocidad de ventilación automática no puede seleccionarse en el modo Fan only.

- Heating - Calienta la habitación. Presione Fan para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (media) or Low (baja) Presione el botón Adjust (ajuste) de arriba o de abajo para ajustar la temperatura.

# DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES

**Modo 6th SENSE**
El aire acondicionado selecciona automáticamente el modo Enfriamiento, Secado o Calefacción, según la temperatura ambiente y configura la temperatura buscada.

El modo de funcionamiento y la temperatura están determinados por la temperatura interior.

**Modelos de bomba calorífica**

| Temperatura interior | Modo de funcionamiento | Temperatura buscada |
|---|---|---|
| 21°C o menos | CALEFACCIÓN | 22°C |
| 21°C-23°C | SÓLO VENTILADOR | |
| 23°C-26°C | SECADO | |
| Más de 26°C | ENFRIAMIENTO | 26°C |

**NOTA:** La temperatura, el flujo de aire y la dirección se controlan automáticamente en el modo 6th Sense. Sin embargo, puede ajustarse un descenso o aumento de hasta 2°C con el mando a distancia para lograr una temperatura óptima.
1. Pulse el botón 6th SENSE

2. En el modo Sólo Ventilador, pulse Ventilador para seleccionar Alta, Media o Baja.

**Modo Jet**
Se usa para el enfriamiento rápido. El aire acondicionado configura automáticamente la velocidad del ventilador como Alta y la temperatura a 18°C.
**NOTA:** El botón 6th Sense no funciona en el modo JET.
1. Pulse Jet. El aire acondicionado configura automáticamente la velocidad del ventilador como Alta y la temperatura a 18°C.

2. Si desea salir del modo JET, pulse cualquier botón salvo Timer On/Off y Swing.

**Velocidad del ventilador**
1. Seleccione la velocidad del ventilador necesaria.

2. Cada vez que el botón VENTILADOR es presionado, la velocidad de ventilación es alterada en la secuencia:

Automático → Alta → Media → Baja

- Auto-controla automáticamente la velocidad del ventilador según la temperatura ambiente actual y el ajuste del control de la temperatura.

**NOTA:** La velocidad del ventilador Automática no puede ser seleccionada en el modo Sólo Ventilador.

- Alta - Para enfriamiento máximo

- Media - para enfriamiento normal

- Baja - para enfriamiento mínimo

**Temperatura**
- Pulse el botón de Ajuste arriba para subir la temperatura. Pulse el botón de Ajuste arriba una vez para aumentar la temperatura en 1°C o púlselo dos veces para aumentar la temperatura en 2°C.

- Pulse el botón de Ajuste abajo para bajar la temperatura. Pulse el botón de Ajuste abajo una vez para bajar la temperatura en 1°C o púlselo dos veces para bajar la temperatura en 2°C.

**NOTAS:**
- En el modo de Enfriamiento o Calentamiento, la temperatura puede ser ajustada entre 18°C y 32°C.
- En el modo de sólo ventilador, la temperatura no puede fijarse.

**Botón U**

Al pulsar este botón, el mando transmite la señal de la temperatura ambiente real a la unidad cada 10 minutos. Por eso, mantenga el mando en un sitio donde pueda transmitir la señal a la unidad correctamente. Púlselo una vez para accionarlo y de nuevo para cancelar.
Si la unidad no puede recibir la señal del mando en 30 minutos, la unidad funcionará como una base normal para la temperatura ambiente hasta que pueda recibir la señal del mando de nuevo.

**Modo SLEEP (reposo)**
Pulse el botón Sleep del mando y se encenderá el indicador del LCD, el aparato funciona en modo reposo y la velocidad del ventilador es automáticamente configurada con la velocidad baja.

**NOTAS:**
- En el modo de Enfriamiento, si la temperatura ambiente actual es de 26°C o más, la temperatura configurada no cambiará cuando se accione el modo reposo. De lo contrario, la temperatura aumentará automáticamente en 1°C durante la primera hora.
- En el modo de Calentamiento, la temperatura configurada bajará automáticamente en 1°C por hora, durante las 3 primeras horas.
- La temperatura configurada no aumentará durante las últimas 7 horas en modo reposo.

1. Pulse MODE para seleccionar Enfriamiento, Secado o Calentamiento.

**NOTA:** El modo reposo no puede ser seleccionado en el modo Sólo Ventilador.

2. Pulse el botón del Ventilador.
3. Pulse el botón o para ajustar la temperatura.
4. Pulse SLEEP. El indicador de encendido y apagado (On/Off) parpadeará durante 10 segundos, y las luces de la pantalla del panel de control se atenuarán al cabo de 5 segundos.

**NOTAS:**
- La temperatura y la dirección del flujo de aire pueden ajustarse durante el Modo Reposo.
- Apague el modo Reposo, pulse MODE, ON/OFF, 6th SENSE, JET o SLEEP de nuevo o espere 8 horas para que el aire acondicionado se apague automáticamente.

**Cambio de la Dirección del Aire**
En el Mando o Panel de Control
Pulse SWING una vez para cambiar la dirección del flujo de aire vertical. Púlselo de nuevo para detener el listón del flujo de aire en la dirección deseada.

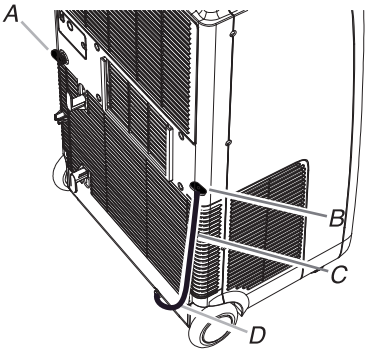
**Oscilación**

**Ruidos normales**
Cuando el acondicionador de aire funciona con normalidad, pueden oírse ruidos como los siguientes:
- Movimiento del aire procedente del ventilador.
- Golpecitos secos originados por el ciclo del termostato.
- Vibraciones o ruidos generados por la pobreza de construcción de la pared o la ventana.
- Un penetrante zumbido o sonido pulsante originado al encenderse y apagarse el moderno compresor de alto rendimiento.

# MAINTENANCE

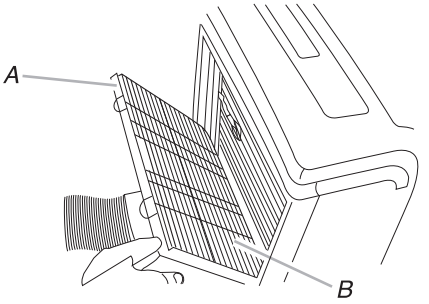
**Vaciado del agua del acondicionador de aire**
(según la indicación de Agua llena, en el apartado "Puesta en marcha del aire acondicionado móvil").

1. Presione el botón de ON/OFF para apagar el acondicionador de aire.
2. Desenchufe el acondicionador de aire o desconecte la corriente.
3. Desplace el aparato suavemente para ponerlo en un lugar estable o fuera para vaciar el agua. No mueva el aparato antes de haberlo vaciado completamente.
4. Quite el tapón de vaciado secundario y vacíe toda el agua.
5. Quite el tubo de salida primario del dispositivo de sujeción tubo de salida. Quite el tapón del tubo de salida del extremo del tubo de salida primario y vacíe toda el agua.
**NOTA:** Para guardar el acondicionador de aire después del uso, véase "Guardar el aparato después del uso"
6. Coloque de nuevo el tapón del tubo de salida y el tapón de vaciado secundario.
7. Acople de nuevo el tubo de salida primario al dispositivo de sujeción tubo de salida.
8. Vuelva a instalar el acondicionador de aire.
9. Enchufe el acondicionador de aire o conecte de nuevo la corriente.
10. Presione ON/OFF para poner en marcha el acondicionador de aire.




A. Secondary drain plug
B. Drain hose plug
C. Drain hose clip
D. Primary drain hose

**Limpieza del filtro del aire**
1. Presine ON/OFF para apagar el acondicionador de aire.
2. Abra la portezuela del filtro en la parte trasera del acondicionador del aire y quítela.
3. Saque el filtro del aire de la portezuela.
4. Use un aspirador para limpiar el filtro. Si el filtro está muy sucio, lave el filtro en agua caliente con un detergente suave.
**NOTA:** No lave el filtro en el lavavajillas ni use limpiadores químicos.
5. Seque el filtro del aire completamente antes de volver a colocarlo para asegurar la máxima eficiencia.
6. Vuelva a poner el filtro del aire en la portezuela.
7. Vuelva a instalar la portezuela.
8. Presione el botón ON/OFF para poner en marcha el acondicionador de aire.




A. Portezuela del filtro
B. Filtro del aire

**Limpieza externa del aparato**
1. Desenchufe el acondicionador de aire o desconecte la corriente.
2. Quite el filtro del aire y límpielo por separado. Véase "Limpieza del filtro del aire".
3. Limpie el acondicionador de aire por fuera con un paño suave y húmedo.
4. Enchufe el acondicionador de aire o conecte de nuevo la corriente.
5. Presione el botón ON/OFF para poner en marcha el acondicionador de aire.

**Guardar el aparato después del uso**
1. Vacíe el agua (véase "Vaciar el acondicionador del aire).
2. Ponga en marcha el acondicionador de aire en el modo Fan only (ventilación solamente) durante 12 horas aproximadamente para que el acondicionador de aire se seque.
3. Desenchufe el acondicionador de aire.
4. Desmonte el tubo de salida flexible y guárdelo junto al acondicionador de aire en un sitio limpio y seco. Véanse "Instrucciones para la instalación".
5. Desmonte el kit para ventana y guárdelo junto al acondicionador de aire en un sitio limpio y seco. Véanse "Instrucciones para la instalación".
6. Desmonte el filtro y límpielo. Véase "Limpieza del filtro de aire".
7. Limpie por fuera el acondicionador de aire. Véase "Limpieza externa del aparato"
8. Coloque de nuevo el filtro.
9. Quite las pilas y guarde el mando a distancia con el acondicionador de aire en un sitio limpio y seco.

# GUÍA DE SOLUCIÓN DE AVERÍAS

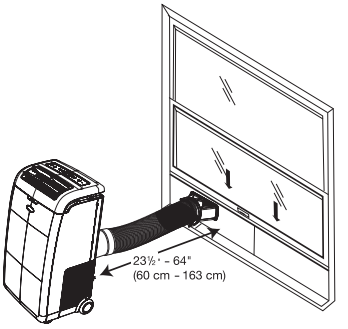
**Antes de llamar al servicio de atención al cliente, siga los siguientes consejos para intentar resolver los problemas.**

| Problema | Análisis/Solución |
|---|---|
| El acondicionador de aire no funciona | • El cable de alimentación no está enchufado a la corriente. Enchúfelo a un enchufe con toma de tierra. Véase "Características eléctricas"<br>• Un fusible se ha quemado, o ha saltado el interruptor automático. Sustituya el fusible, o restablezca el interruptor automático. Véase "Características eléctricas".<br>• No ha presionado el botón On/off. Presiónelo.<br>• Se ha producido un corte de corriente. Espere que vuelva la corriente.<br>• Se está usando un fusible temporizado o un interruptor automático de capacidad incorrecta. Sustituya el fusible temporizado o el interruptor automático por otro con una capacidad correcta. Véase "Características eléctricas". |
| El acondicionador de aire quema los fusibles o activa el interruptor automático | • Se están usando demasiados aparatos en el mismo circuito. Desenchufe o recoloque los aparatos que comparten el mismo circuito.<br>• No ha esperado suficiente tiempo antes de volver a encender el acondicionador de aire después de apagarlo. Espere al menos 3 minutos después de apagar el acondicionador de aire antes de reencenderlo.<br>• Ha cambiado el modo de funcionamiento. Espere al menos 3 minutos después de apagar el acondicionador de aire antes de reencenderlo. |
| El acondicionador de aire parece funcionar excesivamente | • ¿Hay alguna puerta o ventana abierta? Cierre puertas y ventanas.<br>• En modo de refrigeración: el acondicionador de aire está situado en un ambiente con muchas personas o se están utilizando aparatos que generan calor. Utilice el extractor cuando cocine o se bañe e intente no utilizar aparatos que producen calor en las horas más calurosas del día. Los aparatos de aire acondicionado móviles están diseñados para refrigerar zonas localizadas de la habitación. Dependiendo del tamaño de la habitación que se desea refrigerar, puede que sea necesario instalar un aparato de aire acondicionado de más capacidad.<br>• En modo de calefacción: el acondicionador de aire está en una habitación muy fría. Los aparatos de aire acondicionado móviles están diseñados para calentar zonas localizadas de la habitación. Dependiendo del tamaño de la habitación que se desea calentar, puede que sea necesario instalar un aparato de aire acondicionado de más capacidad. |
| El acondicionador de aire funciona brevemente pero la habitación no se enfría o calienta | • La temperatura programada está próxima a la temperatura ambiente. Programe temperaturas inferiores o superiores. Véase “Descripción de los modos de funcionamiento”. |
| El acondicionador de aire funciona pero no enfría/calienta. | • El filtro está sucio u obstruido con restos. Limpie el filtro.<br>• La salida de aire está bloqueada. Limpie la salida de aire.<br>• La temperatura programada no es compatible. En el modo cooling (refrigeración): la temperatura programada es demasiado alta. Disminuya la temperatura programada. En el modo heating (calefacción): la temperatura programada es demasiado baja. Aumente la temperatura programada. |
| Los ciclos de encendido y apagado del acondicionador de aire son demasiados | • El tamaño del acondicionador de aire no es el adecuado para el tamaño de la habitación. Compruebe la capacidad de refrigeración/calentamiento de su aire acondicionado móvil. Los aparatos de aire acondicionado móviles están diseñados para refrigerar/calentar zonas localizadas de la habitación.<br>• El filtro está sucio u obstruido con restos. Limpie el filtro.<br>• En el modo cooling (refrigeración) hay demasiado calor o humedad (ollas de cocina, duchas, etc.) en la habitación. Use un extractor específico para eliminar el calor o la humedad en la habitación. Evite usar aparatos que produzcan calor durante las horas más cálidas del día. En el modo heating (calefacción) la temperatura ambiente es demasiado alta. No use su acondicionador de aire cuando la temperatura ambiente sea demasiado alta.<br>• Los deflectores están bloqueados. Instale el acondicionador de aire en un lugar donde los deflectores no están tapados con cortinas, persianas, muebles, etc.<br>• La temperatura exterior es inferior a los 18°C. No ponga el aparato en el modo cooling (refrigeración) cuando la temperatura exterior sea inferior a 18°C. |

# REQUISITOS DE INSTALACIÓN

**Requisitos de posicionamiento**
**NOTAS:**

- El tubo de salida flexible permite colocar el acondicionador de aire a una distancia de 60 cm - 163 cm respecto a ventanas y puertas.
- Los aparatos de aire acondicionado móviles están diseñados para proporcionar refrigeración adicional en zonas localizadas de la habitación.
- Para garantizar una ventilación adecuada, respete la distancia necesaria mínima (60 cm) entre la salida de aire de retorno y la pared u otros obstáculos.
- No bloquee la salida del aire.
- El acceso al enchufe con toma de tierra ha de ser siempre fácil.




**Características eléctricas**

- El acondicionador de aire móvil debe estar conectado a una toma de corriente de 220-240V/50Hz con puesta a tierra y fusible de 20 amperios.
- Se recomienda usar un fusible temporizado o un interruptor temporizado.
- Todo el cableado ha de cumplir las normas eléctricas locales y nacionales y lo ha de instalar un electricista cualificado. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con un electricista cualificado.

**Use su cable de alimentación:**
Enchufe el cable de alimentación a un enchufe con toma de tierra.
**NOTAS:**

- Si el cable de alimentación se estropea, no lo repare, ha de cambiarlo por otro nuevo que comprará al fabricante del aparato.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

**Desembale el acondicionador de aire**

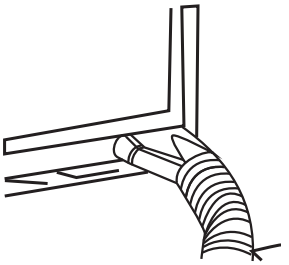
Quite los materiales de embalaje

- Quite y tire/recicle los materiales de embalaje. Quite los restos de cinta adhesiva y pegamento de las superficies del acondicionador de aire antes de encenderlo. Aplique un poco de detergente líquido para vajilla en el adhesivo con los dedos. Y después frote la zona con agua caliente y deje secar.
- No utilice objetos afilados, alcohol de fricción, líquidos inflamables ni limpiadores abrasivos para quitar la cinta adhesiva o la cola ya que pueden dañar la superficie del acondicionador de aire.

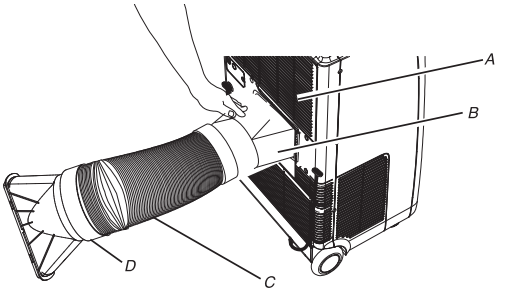
**Instalar el aire acondicionado móvil**

Instale el tubo y el adaptador de escape

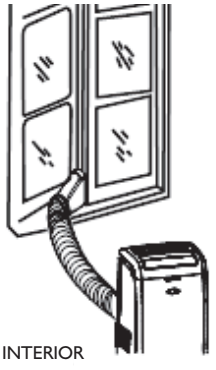
1. Gire el aire acondicionado en la ubicación seleccionada. Consulte "Requisitos de ubicación".
2. Inserte el adaptador del tubo en la conexión que hay en la parte trasera del aire acondicionado.
3. Deslice el tubo en su sitio.
4. abra la ventana, coloque la boquilla de escape en la parte inferior de la ventana, para fijar la manguera en su lugar.



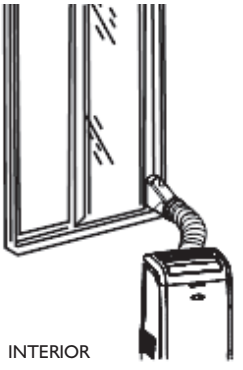
5. Extienda la manguera de escape y cierre la ventana todo lo que pueda para que la boquilla quede fijada tal y como se muestra.



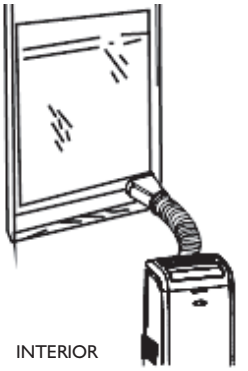

**A.** Entrada de aire del evaporador
**B.** Adaptador del tubo
**C.** Tubo flexible de escape
**D.** Adaptador de escape de ventana




Ventana batiente




Ventana de deslizamiento vertical




Ventana de deslizamiento horizontal

# SERVICIO POSVENTA

**Antes de ponerse en contacto con el centro de atención al cliente:**

1. Intente usted mismo solucionar el problema siguiendo las indicaciones facilitadas en la "guía de solución de problemas".
2. Apague el aparato y enciéndalo de nuevo para ver si el problema persiste.

**Si tras haber realizado los controles anteriores el problema no se resuelve, póngase en contacto con el centro de atención al cliente:**
Le rogamos facilitar:
- una breve descripción del problema
- el modelo exacto de su acondicionador de aire
- el número de servicio (es el número que aparece después de la palabra Service en la placa de datos) situado en la parte posterior del aparato. También puede encontrar dicho número en el folleto de la garantía;
- su dirección completa
- su número de teléfono.

Si necesita alguna reparación, póngase en contacto con el **centro de atención al cliente** (el uso de recambios originales asegura una reparación correcta).
Tendrá que presentar la factura original.
**El incumplimiento de las antedichas instrucciones puede perjudicar la seguridad y la calidad de su aparato.**

# PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não instalar o aparelho se estiver conectado com a corrente eléctrica.
- A instalação e o serviço ou o conserto deve ser executado por um técnico qualificado, de acordo com as instruções do fabricante e respeitando as normas de segurança locais. Não conserte ou reponha qualquer peça do aparelho a não ser que tenham sido especificadas por escrito nas instruções de uso.
- A ligação a terra deste aparelho é obrigatória.
- Verifique se o fio da energia eléctrica é bastante comprido para que a conexão fique correcta. Não use nenhum fio de extensão para conectar com a energia eléctrica.
- Não puxe o fio da corrente para retirá-lo da tomada.
- Não torça nem esmague o fio da corrente eléctrica, e verifique se não está estragado.
- Depois que a instalação tiver sido feita, os componentes eléctricos não devem ficar acessíveis aos utilizadores.
- Não toque com as mãos molhadas nos botões para realizar qualquer operação e não use o aparelho quando estiver descalço.
- Pessoas com deficiência física ou mental, crianças e pessoas sem qualquer experiência em relação ao produto são autorizadas a utilizar o aparelho somente se tiverem sido treinadas especificamente por pessoas responsáveis a fim de poder utilizar o aparelho sem o mínimo risco para a sua segurança e bem-estar. Mesmo assim o aparelho não pode ser usado por pessoas com deficiência e crianças pequenas sem supervisão.

# PRECAUÇÕES PARA O AR CONDICIONADO

**Por favor, respeite rigorosamente as seguintes instruções:**

- Expor-se demorada e directamente ao ar frio pode danificar a saúde. Recomenda-se regular a fresta de ventilação a fim de evitar o ar directo e dirija-o para dentro da divisão.
- Impeça que o jacto de ar atinja os maçaricos de gás e fogões
- Se houver mau funcionamento, desligue primeiro o aparelho carregando sobre o botão ON/OFF do controle remoto e então desconecte-o da rede eléctrica.
- Este produto contém gases fluorados, o gás refrigerante está contido em um sistema hermeticamente vedado. Gás refrigerante: R410a tem uma potência de aquecimento global (GWP) de 1975.

# CONSELHOS PARA A PROTECÇÃO DO AMBIENTE

- Este aparelho foi realizado com material reciclado ou usado. Deve ser eliminado de acordo com os regulamentos dos refugos de cada país. Antes de eliminar o aparelho, corte os fios principais a fim que o aparelho não possa ser utilizado por outras pessoas.
- Para maiores informações de como manusear e reciclar este produto, contacte a sua autoridade local que o informará como eliminá-lo ou a loja onde comprou o aparelho.

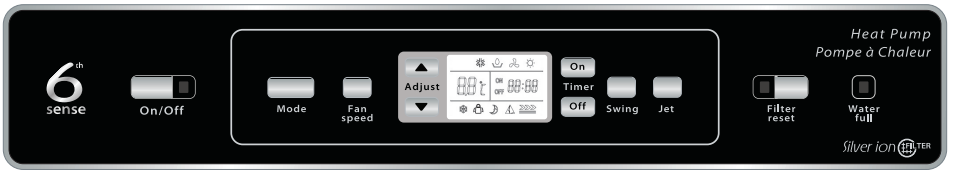
**ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM**

- A embalagem pode ser 100% reciclada como está assinalado pelo símbolo de reciclamento ♺. As várias peças da embalagem não devem ser jogadas fora no ambiente, mas devem ser eliminadas em um local em que os regulamentos das autoridades locais o permitam.

**ELIMINAÇÃO DO APARELHO**

- Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE).
- Assegurando-se que este produto é eliminado de maneira correcta, ajudar-se-á a prevenção de consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde das pessoas.
- O símbolo colocado sobre o produto ou sobre os documentos que o acompanham indica que este aparelho não deve ser tratado como um refugo doméstico, mas deve ser entregue em um local onde aparelhos eléctricos e electrónicos possam ser armazenados e reciclados.

# LIGAR O SEU AR CONDICIONADO LOCAL




Esta secção explica o funcionamento correcto do ar condicionado local.

**IMPORTANTE:**

- O mostrador do ar condicionado visualiza a temperatura actual da divisão e um relógio de 24 horas.
- Quando os modos do ar condicionado são mudados enquanto o ar condicionado estiver ligado, o compressor parará de 3 a 5 minutos antes de recomeçar a funcionar novamente. Se por acaso for pressionado um botão durante este período de tempo, o compressor não iniciará antes de outros 3 a 5 minutos.
- No modo Cooling (arrefecimento) ou no modo Dry (desumidificação), o compressor e o ventilador do condensador pararão quando a temperatura da divisão atingir a temperatura que foi programada pelo utilizador.

**NOTA:** Se por acaso faltar corrente eléctrica, o seu ar condicionado funcionará, quando a corrente voltar, com as programações iniciais.

1. Seleccionar o modo. Vide "Mode." (Modo).
2. Seleccionar a velocidade do ventilador. Vide "Fan Speed" (velocidade de ventilação) ".
3. Regular a temperatura. Vide "Temperature." (Temperatura).
4. Carregar sobre o botão ON/OFF (ligação/desligamento) para accionar o ar condicionado.

On/Off

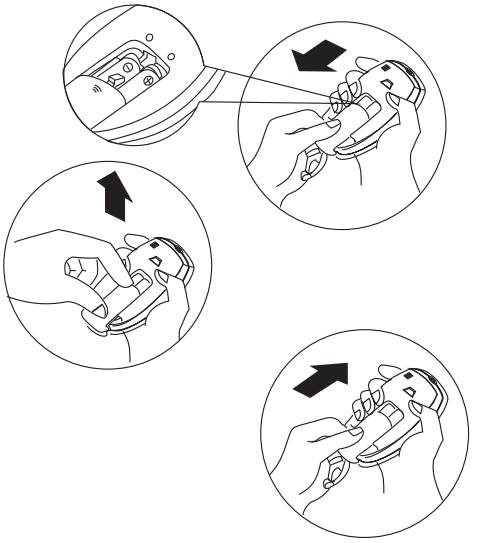
**NOTA:** Quando o ar condicionado for desligado pela primeira vez depois de o ter conectado com a corrente eléctrica, ele funcionará no 6th Sense Mode (modo 6º sentido).
Todas as vezes que o ar condicionado for desligado, funcionará de acordo com as programações feitas anteriormente. O 6th Sense Mode (modo 6º sentido) pode ser seleccionado somente com o controlo remoto.

5. Quando a luz indicadora de DEPÓSITO DE ÁGUA CHEIO se acender a vermelho, o ar condicionado desliga-se automaticamente. Consulte "Cuidados com o ar condicionado" para obter instruções sobre a drenagem do ar condicionado.

Water Full

# ARMAZENAMENTO E SUGESTÕES PARA USAR O CR

**Como colocar as pilhas**
Retire a tampa das pilhas na direcção da seta.
Insira as novas pilhas, certificando-se de que os pólos (+) e (-) da pilha correspondem correctamente.
Volte a colocar a tampa, fazendo-a deslizar até à posição.



**Nota:**
- Use 2 pilhas LR03 AAA. Não use pilhas recarregadas.
  Substitua as pilhas por umas novas do mesmo tipo quando o visor ficar escuro.

**Como retirar as pilhas**
Retire a tampa das pilhas na direcção da seta.
Pressione ligeiramente o pólo positivo da pilha com o dedo, a seguir, retire as pilhas do respectivo compartimento.
Tal deve ser feito por adultos. É proibido as crianças retirarem as pilhas do controlo remoto para evitar o perigo de as engolirem.

**Eliminar as pilhas**
Elimine as pilhas como lixo municipal separado no ponto de recolha da sua área.

# DESCRIÇÃO DO MODO DE FUNCIONAMENTO

**Modos de funcionamento:**

1. Prima e solte o botão MODE até ver o símbolo a brilhar na definição pretendida.

Mode

2. Seleccione Arrefecimento, Secagem, Apenas Ventilação ou Aquecimento.

- Arrefecimento - Refresca a divisão. Prima FAN SPEED (velocidade da ventoinha) para seleccionar Auto, Alta, Média ou Baixa. Prima o botão Adjust para cima ou para baixo para ajustar a temperatura.

- Secagem - Seca a divisão. O ar condicionado selecciona automaticamente a temperatura. A ventoinha trabalha apenas na velocidade Baixa.

**NOTA:** O modo de Secagem não deve ser usado para refrescar a divisão.

- Apenas Ventilação - Apenas a ventoinha trabalha. Prima FAN SPEED (velocidade da ventoinha) para seleccionar Alta, Média ou Baixa.

**NOTA:** A velocidade de ventilação automática não pode ser seleccionada no modo de Apenas Ventilação.

- Aquecimento - Aquece a divisão. Prima FAN SPEED (velocidade da ventoinha) para seleccionar Auto, Alta, Média ou Baixa. Prima o botão Adjust para cima ou para baixo para ajustar a temperatura.

**Velocidade da ventoinha**

1. Prima e solte o botão FAN SPEED (velocidade da ventoinha) para seleccionar a velocidade da ventoinha pretendida.

Fan Speed

2. Seleccione Auto, Alta, Média ou Baixa.

- Auto - controla automaticamente a velocidade da ventoinha dependendo da temperatura ambiente actual e da definição de controlo da temperatura.

**NOTA:** A velocidade de ventilação automática não pode ser seleccionada no modo de Apenas Ventilação.

- Alta - para o máximo arrefecimento

- Média - para um arrefecimento normal

- Baixa - para um arrefecimento mínimo

**Reset do filtro**

1. Quando a luz indicadora de Reset do Filtro se acender, retire, limpe e substitua o filtro de ar. Consulte "Limpeza do filtro do ar".
2. Prima e solte o botão FILTER RESET (reset do filtro) depois de substituir o filtro de ar.

Filter Reset

**NOTA:** Ao fim de 360 horas de funcionamento da ventoinha, a luz indicadora do Filtro acende-se. Mantém-se acesa durante 180 horas ou até premir o botão FILTER RESET (reset do filtro). Ao fim de 180 horas, apaga-se automaticamente.

**Temperatura**

- Prima o botão Adjust para cima para aumentar a temperatura. Prima o botão Adjust para cima uma vez para aumentar a temperatura definida em 1°C ou prima-o duas vezes para aumentar a temperatura definida em 2°C.

• Prima o botão Adjust para baixo para diminuir a temperatura. Prima o botão Adjust para baixo uma vez para diminuir a temperatura definida em 1°C ou prima-o duas vezes para diminuir a temperatura definida em 2°C. .

**NOTAS:**
- No modo Cooling (arrefecimento) ou Heating (aquecimento), a temperatura pode ser regulada entre 18°C e 32°C.
- No modo fan only (só ventilação), a temperatura não pode ser regulada.
- Para mudar a visualização da temperatura do mostrador de °C a °F e vice-versa, pressionar ambos os botões Adjust (regulação) para cima ou para baixo ao mesmo tempo.

**Função de relógio**
Pode acertar o relógio da hora real premindo os botões Timer On (Temporizador ligado) e Timer Off (Temporizador desligado) ao mesmo tempo no painel de controlo ou o botão Clock (Relógio) no controlo remoto. Prima o botão Adjust para cima ou para baixo para obter a hora correcta. Prima novamente os botões Timer On (Temporizador ligado) e Timer Off (Temporizador desligado) ao mesmo tempo; a hora real ficará, assim, acertada.

**Temporizador ligado/desligado**
Acerte a hora real para ligar o ar condicionado.
1. Prima Timer On (Temporizador ligado); o indicador de Temporizador "On 12:00" começará a piscar.

2. Prima o botão Adjust para cima ou para baixo para obter a hora pretendida para ligar o aparelho.
- Prima o botão Adjust para cima ou para baixo uma vez para aumentar ou diminuir a regulação da hora em 1 minuto.
- Prima e mantenha premido o botão Adjust para cima ou para baixo durante um segundo e meio para aumentar ou diminuir a regulação da hora em 10 minutos.
- Prima e mantenha premido o botão Adjust para cima ou para baixo durante mais tempo para aumentar ou diminuir a regulação da hora em 1 hora.

3. Quando vir a hora pretendida no visor LCD, prima o botão TIMER ON e confirme; o indicador de Temporizador "ON" deixa de piscar e a hora desejada mantém-se acesa.
4. Depois de a hora pretendida ser apresentada durante 5 segundos, surgirá o relógio no visor LCD.

**NOTA:** Se não definir a hora no espaço de 10 segundos depois de premir o botão TIMER ON, o controlador sairá automaticamente do modo de TEMPORIZADOR LIGADO.

**Como cancelar a definição de temporizador ligado**
Prima novamente o botão Timer On, o indicador desaparece e a definição de temporizador ligado é cancelada.

**NOTA:** O procedimento para definir o Temporizador desligado é semelhante. Pode fazer com que o aparelho se desligue automaticamente à hora pretendida.

**Modo Jet**
Usado para o arrefecimento rápido. O ar condicionado define automaticamente a velocidade da ventoinha para Alta e a temperatura para 18°C.

**NOTA:** O botão do modo 6th Sense não funciona quando se selecciona a função Jet.

1. Prima Jet. O ar condicionado define automaticamente a velocidade da ventoinha para Alta e a temperatura para 18°C.

2. Para sair do modo Jet prima qualquer botão à excepção do botão Timer On/Off e do botão Swing.

# UTILIZAR O CONTROLO REMOTO

**NOTA:** O aspecto externo do controlo remoto pode variar.

**NOTAS:**
- O controlo remoto é alimentado por duas AAA pilhas. Substituir as pilhas depois de tê-las utilizado por 6 meses, ou quando o controlo remoto iniciar a perder a sua eficiência.
- Para fazer com que o ar condicionado funcione com o controlo remoto, apontar o controlo remoto em direcção do receptor de sinal a uma distância não superior a 23 metros.

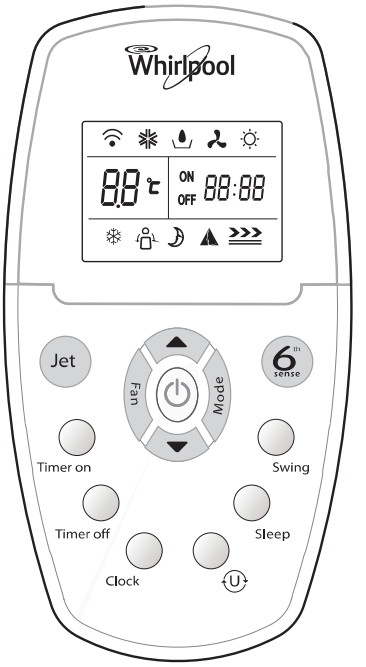
**Power On ou Off (ligação ou desligamento)**
Pressionar POWER (ligação).

**Seleccionar o Modo**
1. Pressionar e soltar MODE (Modo) até que se acenda o símbolo correspondente à regulação desejada.

2. Escolher Cooling (arrefecimento), Dry (desumidificação), Fan Only ( só ventilação) ou então Heating (aquecimento).
- Cooling - Arrefece a divisão. Pressionar Fan ( ventilação) para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (média) ou Low (baixa). Pressionar o botão Adjust (regulação) para cima ou para baixo para regular a temperatura.

- Dry - Desumidifica a divisão. O ar condicionado selecciona automaticamente a temperatura. O ventilador funciona somente se se escolher uma velocidade baixa.

**NOTA:** O modo Dry (desumidificação) não deve ser usado para arrefecer a divisão.




- Fan Only - O ventilador é o único que funcionará Pressionar FAN SPEED (velocidade de ventilação) para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (média) ou Low (baixa).

**NOTA:** A velocidade automática de ventilação não pode ser seleccionada no Fan Only (só ventilação).

- Heating - Aquece a divisão. Pressionar Fan Speed (velocidade de ventilação) para seleccionar Auto (automática), High (alta), Mid (média) ou Low (baixa). Pressionar o botão Adjust (regulação) para cima ou para baixo para regular a temperatura.

# DESCRIÇÕES DAS FUNÇÕES

**Modo 6th Sense**
O ar condicionado selecciona automaticamente o modo de Arrefecimento, Secagem ou Aquecimento dependendo da temperatura ambiente e define a temperatura pretendida.

O modo de funcionamento e a temperatura são determinados pela temperatura interior.

**Modelos com bomba de aquecimento**

| Temperatura interior | Modo de funcionamento | Temperatura pretendida |
|---|---|---|
| 21°C ou inferior | AQUECIMENTO | 22°C |
| 21°C-23°C | APENAS VENTILAÇÃO | |
| 23°C-26°C | SECAGEM | |
| Superior a 26°C | ARREFECIMENTO | 26°C |

**NOTA:** A temperatura, o fluxo de ar e a direcção são controlados automaticamente no modo 6th Sense. No entanto, pode definir com o controlo remoto uma diminuição ou aumento de até 2°C se ainda sentir algum desconforto.

1. Prima o botão 6th Sense.

2. No modo Apenas Ventilação, prima o botão Fan para seleccionar Alta, Média ou Baixa.

**Modo Jet**
Usado para o arrefecimento rápido. O ar condicionado define automaticamente a velocidade da ventoinha para Alta e a temperatura para 18°C.

**NOTA:** O botão do modo 6th Sense não funciona quando se selecciona a função Jet.

1. Prima Jet. O ar condicionado define automaticamente a velocidade da ventoinha para Alta e a temperatura para 18°C.

2. Para sair do modo Jet prima qualquer botão à excepção do botão Timer On/Off e do botão Swing.

**Velocidade da ventoinha**
1. Seleccione a velocidade da ventoinha pretendida.

2. De cada vez que se carrega no botão "FAN", a velocidade da ventoinha muda na seguinte sequência:

Auto → Alta → Média → Baixa

- Auto - controla automaticamente a velocidade da ventoinha dependendo da temperatura ambiente actual e da definição de controlo da temperatura.

**NOTA:** A velocidade de ventilação automática não pode ser seleccionada no modo de Apenas Ventilação.

- Alta - para o máximo arrefecimento

- Média - para um arrefecimento normal

- Baixa - para um arrefecimento mínimo

**Temperatura**
- Prima o botão Adjust para cima para aumentar a temperatura. Prima o botão Adjust para cima uma vez para aumentar a temperatura definida em 1°C ou prima-o duas vezes para aumentar a temperatura definida em 2°C.

- Prima o botão Adjust para baixo para diminuir a temperatura. Prima o botão Adjust para baixo uma vez para diminuir a temperatura definida em 1°C ou prima-o duas vezes para diminuir a temperatura definida em 2°C.

**NOTAS:**
- No modo de Arrefecimento ou Aquecimento, a temperatura pode ser definida para um valor compreendido entre 18°C e 32°C.
- No modo de Apenas Ventilação, não é possível regular a temperatura.

**Botão U**

Quando se carrega neste botão, o controlo remoto transmite um sinal da temperatura ambiente real para a unidade de 10 em 10 minutos. Assim, mantenha o controlo remoto num local onde ele possa transmitir correctamente o sinal para a unidade. Prima uma vez para definir e prima novamente para cancelar.
Se a unidade não conseguir receber o sinal do controlo remoto durante 30 minutos, o aparelho funcionará tendo por base a temperatura à volta dele até poder receber novamente o sinal do controlo remoto.

**Modo Sleep**
Prima o botão Sleep no controlo remoto; o indicador no visor LCD acende-se, o aparelho funciona no modo Sleep e a ventoinha é automaticamente definida para uma velocidade baixa.

**NOTAS:**
- No modo de Arrefecimento, se a temperatura ambiente actual for de 26°C ou superior a temperatura definida não mudará quando se activar o modo Sleep, caso contrário, a temperatura aumentará automaticamente 1°C durante a primeira hora.
- No modo de Aquecimento, a temperatura definida diminuirá automaticamente 1°C por hora durante as primeiras 3 horas.
- A temperatura definida não aumentará durante as últimas 7 horas no modo Sleep.

1. Prima MODE para seleccionar o modo de Arrefecimento, Secagem ou Aquecimento.

**NOTA:** O modo Sleep não pode ser seleccionado no modo de Apenas Ventilação.

2. Prima o botão Fan.
3. Pressionar o botão ou para definir a temperatura.
4. Prima SLEEP. O indicador On/Off pisca durante 10 segundos e as luzes do visor do painel de controlo apagam-se decorridos 5 segundos.

**NOTAS:**
- A temperatura e a direcção do fluxo de ar podem ser ajustadas durante o modo Sleep.
- Para desligar o modo Sleep, prima novamente MODE, ON/OFF, 6th SENSE, JET ou SLEEP ou aguarde 8 horas até que o ar condicionado se desligue automaticamente.

**Alterar a direcção do fluxo de ar**
**No controlo remoto ou no painel de controlo**
Prima uma vez o botão SWING para alterar a direcção do fluxo de ar na vertical. Prima-o novamente para parar a respectiva grelha na direcção do fluxo de ar desejada.

**Oscilação**

**Sons normais**
Quando o aparelho de ar condicionado estiver a funcionar normalmente, poderá ouvir sons como:
- Movimento de ar da ventoinha.
- Estalidos provenientes do ciclo do termostato.
- Vibrações ou ruído devido a uma construção deficiente da parede ou da janela.
- Um zumbido ou um pulsar de alta intensidade, provocado pelo ligar e desligar do ciclo do compressor moderno de elevada eficiência.

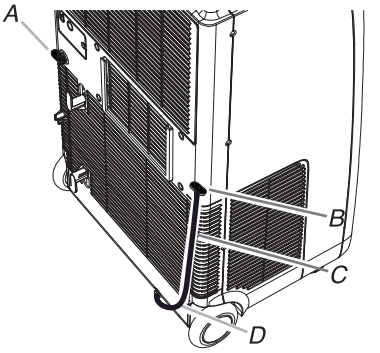
# MANUTENÇÃO

**Drenagem do ar condicionado**
(de acordo com a indicação de Depósito de água cheio em "Ligar o ar condicionado local".)

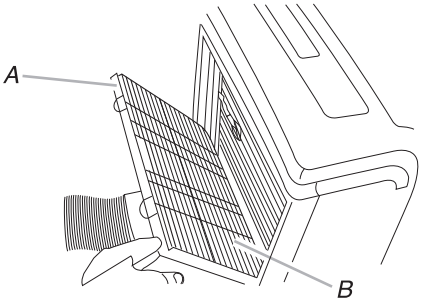
1. Pressionar ON/OFF para ligar ou desligar o ar condicionado.
2. Desligar o ar condicionado ou retirá-lo da corrente eléctrica.
3. Movimentar o aparelho cuidadosamente e estavelmente para um local de drenagem ou para o ar livre para drenar a água. Não movimentar o aparelho antes que a água tenha sido drenada completamente.
4. Remover a tampa de drenagem secundária e esvaziar a água completamente.
5. Remover o tubo de drenagem principal do relativo colar e a tampa do tubo da extremidade do próprio tubo, depois de isso fazer com que a água saia completamente.
**NOTA:** Se o ar condicionado tiver de ser guardado depois de ter sido usado, vide "Desinstalar e guardar o ar condicionado depois de ter sido usado."
6. Instalar novamente o tubo de drenagem e a tampa da drenagem secundária.
7. Colocar novamente o tubo de drenagem principal no relativo colar.
8. Instalar novamente o ar condicionado.
9. Ligar o ar condicionado na tomada de electricidade ou conectar novamente com a corrente eléctrica.
10. Pressionar ON/OFF para fazer com que o ar condicionado ligue novamente

**Limpeza do Filtro de Ar**
1. Pressionar ON/OFF para desligar o ar condicionado.
2. Abrir a portinha do filtro que se encontra atrás do ar condicionado e removê-la.
3. Remover o filtro de ar pela portinha do filtro.
4. Usar um aspirador de pó para limpar o filtro. Se o filtro estiver muito sujo, lavar o filtro em água morna com um detergente não agressivo.
**NOTA:** Não lavar o filtro na máquina de lavar loiça e não utilizar nenhum produto de limpeza químico.
5. Deixar o filtro enxugar completamente antes de colocá-lo de novo no seu alojamento, para assegurar a sua máxima eficiência.
6. Colocar novamente o filtro de ar na portinha do filtro.
7. Instalar novamente a portinha do filtro.
8. Pressionar ON/OFF para ligar o ar condicionado.

**Limpar por fora**
1. Desligar o ar condicionado ou retirá-lo da corrente eléctrica.
2. Remover o filtro de ar e limpá-lo separadamente. Vide "Limpeza do filtro de ar".
3. Esfregue a parte de fora do ar condicionado com um pano macio e húmido.
4. Ligar o ar condicionado ou conectar novamente com a corrente eléctrica.
5. Pressionar ON/OFF para dar início ao ar condicionado.




A. Tampa de drenagem secundária
B. Tampa do tubo de drenagem
C. Colar do tubo de drenagem
D. Tubo de drenagem principal




A. Portinha do filtro
B. Filtro de ar

**Desinstalar e guardar o ar condicionado depois de ter sido usado.**
1. Drenar a água (vide the "Drenagem e manutenção do ar condicionado")
2. Fazer o ar condicionado enxugar, programá-lo em Fan Only (só ventilação) por aproximadamente 12 horas.
3. Desligar o ar condicionado.
4. Remover o tubo flexível de drenagem e colocá-lo junto com o ar condicionado em um lugar limpo e seco. Vide "Instruções para a instalação."
5. Remover o kit janela e colocá-lo junto com o ar condicionado em um lugar limpo e seco. Vide "Instruções para a instalação."
6. Remover o filtro e limpar. Vide "Limpeza do Filtro de ar."
7. Limpar a parte de fora do ar condicionado. Vide "Limpeza depois do uso."
8. Instalar novamente o filtro.
9. Remover as pilhas e guardar o controlo remoto com o ar condicionado em uma zona seca e limpa.

# TABELA DE REFERÊNCIAS DE AVARIAS E SOLUÇÕES

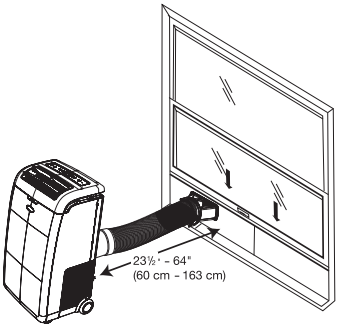
**Antes de chamar o serviço de assistência clientes, aconselhamos realizar as sugestões abaixo para tentar resolver o problema sozinho sem a necessidade de ajuda.**

| Problema | Análise/Solução |
|---|---|
| Ar condicionado não funciona | • O cabo de alimentação não está ligado. Inseri-lo em uma tomada de corrente. Vide "Requisitos eléctricos."<br>• Um fusível doméstico queimou, ou então um interruptor automático disparou. Substituir o fusível, ou restabelecer o interruptor. Vide " Requisitos eléctricos."<br>• O botão On/Off não foi pressionado. Pressionar ON/OFF.<br>• A rede de alimentação pública local sofreu uma interrupção. Esperar que a corrente eléctrica seja restaurada.<br>• Estão a ser utilizados um fusível temporizado ou interruptor automático de capacidade não idónea. Substituir com um fusível temporizado ou interruptor de capacidade certa. Vide " Requisitos eléctricos." |
| Ar condicionado faz com que os fusíveis queimem ou interrompam os interruptores automáticos | • Estão a ser utilizados muitos aparelhos domésticos no mesmo circuito eléctrico. Desligar ou transferir estes aparelhos<br>• Está a tentar restaurar o ar condicionado muito cedo depois de tê-lo desligado. Esperar pelo menos 3 minutos depois de ter desligado o ar condicionado antes de tentar ligá-lo novamente.<br>• O modo foi mudado. Esperar pelo menos 3 minutos depois de ter desligado o ar condicionado antes de tentar ligá-lo novamente |
| Ar condicionado parece que se activa muitas vezes ou muito intensamente | • A porta ou a janela está aberta? Manter fechadas quer as portas quer as janelas.<br>• No modo de refrigeração: o ar condicionado está numa divisão com muita gente ou estão a ser utilizados aparelhos de produção de calor na divisão. Utilize ventoinhas de exaustão enquanto cozinha ou toma banho e tente não usar aparelhos que produzam calor durante a parte mais quente do dia. Os aparelhos de ar condicionado locais foram concebidos como elemento de arrefecimento complementar para áreas específicas numa divisão. Pode ser necessário um ar condicionado de maior capacidade, dependendo das dimensões da divisão a refrigerar.<br>• No modo de aquecimento: o ar condicionado está numa divisão muito fria. Os aparelhos de ar condicionado locais foram concebidos como elemento de aquecimento complementar para áreas específicas numa divisão. Pode ser necessário um ar condicionado de maior capacidade, dependendo das dimensões da divisão a aquecer. |
| Ar condicionado funciona somente por períodos breves, mas a divisão não fica nem fria nem quente | • A regulação da temperatura é quase igual a temperatura da divisão. Diminuir ou aumentar a programação da temperatura. Vide "Descrição do modo de funcionameto". |
| Ar condicionado funciona, mas não produz frio nem calor | • O filtro está sujo ou obstruído. Limpar o filtro.<br>• O escoadouro do ar está bloqueado/obstruído. Limpar o escoadouro.<br>• A programação da temperatura não está compatível. No modo de arrefecimento: a programação da temperatura está muito alta. Baixar a programação da temperatura. No modo de aquecimento: a programação da temperatura está muito baixa. Aumentar a temperatura. |
| Os ciclos de funcionamento do ar condicionado se activam/desactivam muito frequentemente | • O ar condicionado não está devidamente dimensionado para a sua divisão. Verifique as capacidades de arrefecimento/aquecimento do seu ar condicionado local. Os aparelhos de ar condicionado locais foram concebidos como elemento de arrefecimento/aquecimento complementar para áreas específicas numa divisão.<br>• O filtro está sujo ou obstruído. Limpar o filtro<br>• No modo de arrefecimento há um calor ou humidade excessiva (caçarolas de cozinha, box do duche, etc.) dentro da divisão. Use o ventilador apropriado para retirar o calor e a humidade da divisão. Não utilizar aparelhos que produzam calor durante o período do dia mais quente. No modo de aquecimento a temperatura da divisão está muito alta. Não utilizar o ar condicionado quando a temperatura da divisão está muito alta.<br>• As frestas de ventilação estão bloqueadas. Instale o ar condicionado em um sítio em que as frestas de ventilação fiquem livres de cortinas, venezianas, móveis, etc.<br>• A temperatura de fora está abaixo de 18°C. Não fazer o seu ar condicionado funcionar no modo de arrefecimento quando a temperatura externa está abaixo de 18°C. |

# REQUISITOS PARA A INSTALAÇÃO

**Requisitos de colocação**
**NOTAS:**

- O tubo flexível de drenagem permite que o ar condicionado possa ser posicionado em uma distância compreendida entre 60 cm e 163 cm da janela ou da porta.
- Os aparelhos de ar condicionado locais foram concebidos como elemento de arrefecimento complementar para áreas específicas numa divisão.
- Para assegurar uma ventilação apropriada, manter uma distância de pelo menos 60 cm da saída de ar de retorno à parede ou outros obstáculos.
- Não obstruir a saída do ar.
- Providenciar um acesso fácil para a tomada de terra.




**Requisitos Eléctricos**

- O ar condicionado local deve ser ligado a uma tomada com ligação de terra, equipada com um fusível de 20 amperes e que possua 220-240V / 50Hz.
- Recomenda-se usar fusíveis e interruptores automáticos temporizados.
- O sistema inteiro de cabeação deve respeitar todas as normas relativas em matéria de electricidade, assim como deve ser realizado por um electricista qualificado. Se houver dúvidas e/ou perguntas, consultar um electricista profissional.

**Como usar o cabo de alimentação:**
Conectar o cabo de alimentação com uma tomada de terra.
**NOTA:**

- Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído com um cabo novo, fornecido pelo relativo fabricante. Não tentar eventuais consertos.

# INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

**Desembalar o aparelho de ar condicionado**

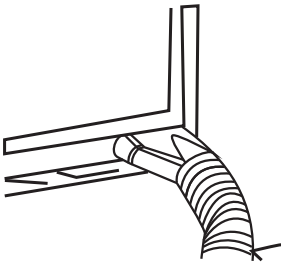
Remover os materiais de embalagem

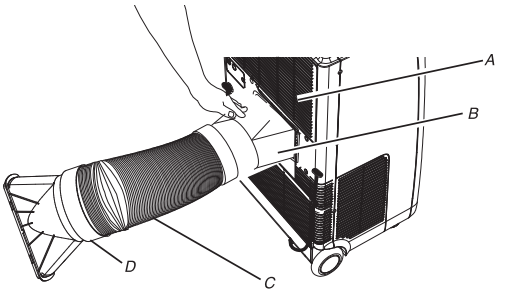
- Retire e elimine/recicle os materiais da embalagem. Remova os resíduos de fita e de cola das superfícies antes de ligar o aparelho de ar condicionado. Esfregue com os dedos uma pequena quantidade de sabão líquido sobre o adesivo. Passe um pano com água quente e seque.
- Não utilize instrumentos afiados, álcool isopropílico, líquidos inflamáveis ou detergentes abrasivos para remover a fita ou a cola. Estes produtos podem danificar a superfície do seu aparelho de ar condicionado.

**Instalar o ar condicionado local**

Instalar a mangueira de descarga e o adaptador

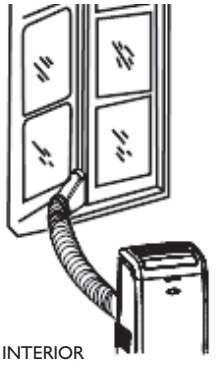
1. Desloque o ar condicionado para o local seleccionado. Consulte "Requisitos de posicionamento".
2. Insira o adaptador da mangueira na ranhura situada na parte de trás do ar condicionado.
3. Deslize-o para baixo para fixar a mangueira no lugar.
4. Abra a janela e pouse o bico de descarga para bloquear a mangueira no respectivo lugar.



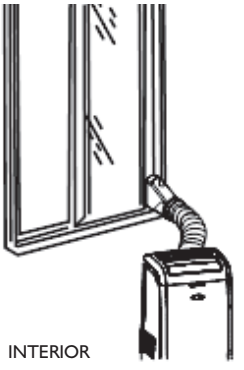



**A.** Entrada de ar do evaporador
**B.** Adaptador da mangueira
**C.** Mangueira de descarga flexível
**D.** Adaptador de descarga para janelas

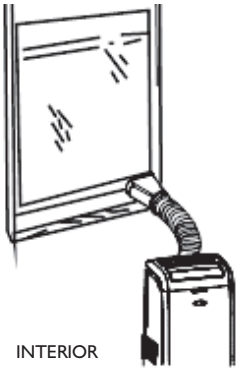
5. Estique a mangueira de descarga e feche a janela tanto quanto possível de modo a prender o bico de descarga conforme mostrado abaixo.




Janela de tipo aberto




Janela de correr vertical




Janela de correr horizontal

# SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA APÓS VENDA

**Antes de contactar o seu Centro de assistência clientes:**

1. Tentar resolver o problema por si mesmo baseando-se nas descrições fornecidas no "Tabela de referência avarias e soluções".
2. Desligar o aparelho e ligá-lo novamente para ver se o defeito continua.

**Se depois de ter realizado todas as verificações acima, o defeito persistir, contactar o Serviço de Assistência clientes.**
Deve-se fornecer:

- Uma descrição breve do defeito;
- O modelo exacto do ar condicionado;
- O número do serviço (existe um número que pode ser encontrado depois da palavra Service na placa de matrícula), que se encontra atrás do aparelho. O número de service pode ser encontrado também no livro de garantia;
- Endereço completo do utilizador;
- Número de telefone do utilizador.

Se for necessário um eventual conserto, contactar o **Centro de Assistência Clientes** (Garantimos a utilização de peças originais e consertos profissionais).
Será obrigatória apresentar a factura original
**Se as presentes instruções não forem respeitadas, a segurança e a qualidade do produto poderiam ficar comprometidas.**

# NORME DI SICUREZZA

- Non procedere all'installazione dell'apparecchio, nell'eventualità che quest'ultimo sia collegato all'alimentazione elettrica.
- Installazione e servizio assistenza devono essere eseguiti da un tecnico qualificato, in conformità alle istruzioni di fabbricazione nonché alle norme di sicurezza locali. Non riparare o sostituire alcun componente dell'apparecchio, a meno che non sia espressamente consigliato nelle Istruzioni Utente.
- Il collegamento a massa del presente apparecchio è obbligatorio.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione elettrica sia sufficientemente lungo da permettere un collegamento ottimale. Non utilizzare eventuali prolunghe.
- Non tirare il cavo di alimentazione elettrica per estrarlo dalla presa di corrente.
- Fare attenzione a non attorcigliare, schiacciare o rompere il cavo di alimentazione elettrica.
- Al termine dell'installazione, i componenti elettrici non devono essere accessibili all'utente.
- Non toccare i pulsanti di funzionamento con mani umide/bagnate e non usare l'apparecchio a piedi nudi.
- Disabili fisici o mentali, bambini e utenti senza alcuna conoscenza diretta del prodotto possono usare l'apparecchio soltanto dopo avere ricevuto specifiche istruzioni su come farlo da una persona responsabile della loro sicurezza e salute. L'elettrodomestico non va utilizzato da disabili e bambini molto piccoli in assenza di supervisione.

# PRECAUZIONI D'USO RELATIVE AL CONDIZIONATORE

**Si prega di attenersi rigorosamente alle seguenti istruzioni:**

- Un'esposizione prolungata e diretta all'aria fredda potrebbe rivelarsi dannosa per la salute. Per questo motivo, è consigliabile settare le alette di ventilazione in modo da evitare tale corrente d'aria fredda diretta, dirigendo il flusso in tutto l'ambiente.
- Assicurarsi che il flusso d'aria non raggiunga fornelli a gas e stufe.
- In caso di malfunzionamento, spegnere l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF sul telecomando, dopodiché scollegare l'elettrodomestico dalla rete di alimentazione.
- Il presente prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra coperti dal Protocollo di Kyoto; il gas di refrigerazione si trova in un sistema a tenuta ermetica. Il gas di refrigerazione R410a possiede un potenziale di surriscaldamento del pianeta (indice 'GWP') pari a 1975.

# CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

- Il presente apparecchio è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile. La rottamazione deve essere effettuata in ottemperanza alla locale normativa inerente lo smaltimento dei rifiuti. Prima della rottamazione, assicurarsi di tagliare il cavo dell'alimentazione elettrica, onde evitare un eventuale futuro reimpiego dell'elettrodomestico.
- Per informazioni più dettagliate riguardanti gestione e riciclaggio di questo prodotto, si prega di contattare l'ente locale preposto alla raccolta differenziata dei rifiuti, od alternativamente il negoziante presso il quale si è acquistato l'apparecchio.

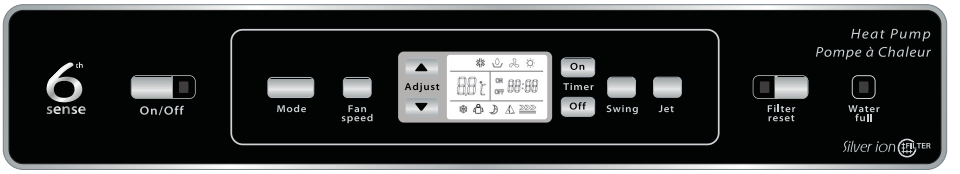
**SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO**

- L'imballaggio può essere riciclato al 100%, come confermato dal relativo simbolo ♺. I vari rifiuti di imballaggio non vanno dispersi nell'ambiente, ma smaltiti in ottemperanza alla normativa locale vigente.

**SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO**

- Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- Garantendo che il presente prodotto venga smaltito correttamente, si contribuirà ad evitare conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente ed alla salute dell'uomo.
- Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione d'accompagnamento indica che questo elettrodomestico non va trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato al rispettivo punto di raccolta locale, dove gli apparecchi elettrici ed elettronici vengono depositati e successivamente riciclati.

# ACCENSIONE DEL CLIMATIZZATORE MOBILE




Questa sezione spiega il corretto funzionamento del climatizzatore mobile.

**IMPORTANTE:**

- Il display del condizionatore visualizza la temperatura ambiente corrente ed un orologio a 24 ore.
- Quando vengono cambiate le modalità mentre il condizionatore è in funzione, il compressore si arresterà dai 3 ai 5 minuti, per poi riavviarsi. Qualora si prema un pulsante durante il suddetto intervallo temporale, il compressore non ripartirà prima di altri 3-5 minuti.
- In modalità Cooling (raffreddamento) o Dry (deumidificazione), compressore e ventola del condensatore si arresteranno quando la temperatura ambiente raggiungerà la temperatura settata dall'utente.

**NOTA:** Nell'eventualità di un'interruzione all'alimentazione e di un successivo ripristino della stessa, il condizionatore tornerà a funzionare con i settaggi pre-interruzione.

1. Selezionare la modalità. Vedasi "Mode" (modalità).
2. Selezionare la velocità di ventilazione. Vedasi "Fan Speed" (velocità di ventilazione).
3. Regolare la temperatura. Vedasi "Temperature" (temperatura).
4. Premere il tasto ON/OFF (accensione/spegnimento) per avviare il condizionatore.

On/Off

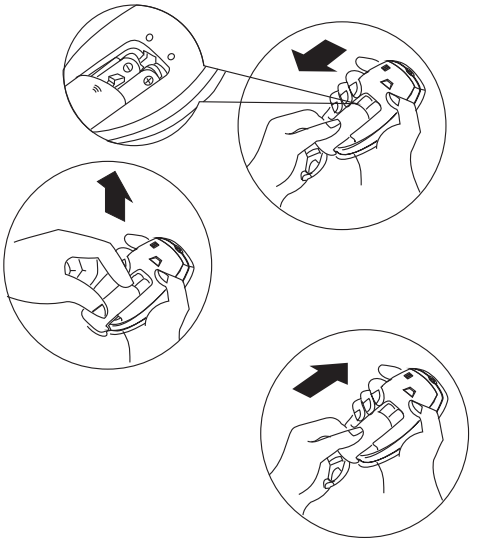
**NOTA:** Quando il condizionatore viene collegato all'alimentazione ed acceso per la prima volta, esso funzionerà in 6th Sense Mode (modalità 6° senso). Quando invece verrà acceso tutte le altre volte, funzionerà in base ai settaggi precedenti. La suddetta 'modalità 6° senso' può essere selezionata soltanto tramite telecomando.

5. Quando si accende (colore rosso) la spia WATER FULL, il climatizzatore si spegne automaticamente. Vedere "Manutenzione del climatizzatore mobile" per le istruzioni sullo svuotamento del serbatoio dell'acqua dell'apparecchio.

Water Full

# CONSIGLI PER RIPORRE E UTILIZZARE IL TELECOMANDO

**Come inserire le batterie**
Estrarre il coperchio del vano batterie nella direzione della freccia.
Inserire le batterie nuove facendo attenzione ad abbinare correttamente i segni (+) e (-) della batteria.
Riposizionare il coperchio facendolo scorrere in posizione.



**NOTA:**

- Utilizzare 2 batterie LR03 AAA. Non utilizzare batterie ricaricabili.
  Sostituire le batterie usate con batterie nuove dello stesso tipo quando il display non è più leggibile.

**Rimozione delle batterie**
Estrarre il coperchio del vano batterie nella direzione della freccia.
Premere leggermente con le dita sul polo positivo, quindi estrarre le batterie dal vano batterie.
Queste operazioni devono essere eseguite esclusivamente da adulti. Non permettere ai bambini di rimuovere le batterie dal telecomando per evitare il rischio di ingestione.

**Smaltimento delle batterie**
Le batterie non devono essere trattate come un normale rifiuto domestico, ma devono essere consegnate presso un idoneo punto di raccolta.

# DESCRIZIONE DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

**Modalità di funzionamento:**

1. Premere e rilasciare MODE fino a quando il simbolo dell'impostazione desiderata si illumina.

Mode

2. Selezionare Raffreddamento, Deumidificazione, Solo ventilatore o Riscaldamento.

- Raffreddamento-Raffresca l'ambiente. Premere FAN SPEED per selezionare la velocità della ventola Automatica, Alta, Media o Bassa. Premere il pulsante ADJUST SU o GIÙ per regolare la temperatura.

- Deumidificazione-Deumidifica l'ambiente. Il climatizzatore seleziona la temperatura automaticamente. Il ventilatore funziona solo a bassa velocità.

**NOTA:** Non utilizzare la modalità Deumidificazione per raffreddare la stanza.

- Solo ventilatore-È in funzione solo il ventilatore. Premere FAN SPEED per selezionare la velocità della ventola Alta, Media o Bassa.

**NOTA:** Non è possibile selezionare la velocità Automatica in modalità Solo ventilatore.

- Riscaldamento-Riscalda l'ambiente. Premere FAN SPEED per selezionare la velocità ventilatore Automatica, Alta, Media o Bassa. Premere il tasto ADJUST SU o GIÙ per regolare la temperatura.

**Velocità ventilatore**

1. Premere e rilasciare FAN SPEED per selezionare la velocità desiderata del ventilatore.

Fan Speed

2. Scegliere Automatica, Alta, Media o Bassa.

- Automatica-Controlla automaticamente la velocità del ventilatore in base alla temperatura dell'ambiente e all'impostazione della temperatura.

**NOTA:** Non è possibile selezionare la velocità Automatica in modalità Solo ventilatore.

- Alta-massimo raffreddamento

- Media-raffreddamento normale

- Bassa-raffreddamento minimo

**Filter Reset**

1. Quando la spia Filter Reset è accesa occorre rimuovere, pulire e reinserire il filtro dell'aria. Vedere "Pulizia del filtro dell'aria".
2. Premere e rilasciare FILTER RESET dopo aver sostituito il filtro dell'aria.

Filter Reset

**NOTA:** La spia del filtro si accende dopo 360 ore di funzionamento del ventilatore. Rimane accesa per 180 ore o fino a quando si preme FILTER RESET. Dopo 180 ore si spegne automaticamente.

**Temperatura**

- Premere il pulsante ADJUST SU per aumentare la temperatura. Premere il pulsante ADJUST SU una volta per aumentare la temperatura impostata di 1°C oppure due volte per aumentare la temperatura impostata di 2°C.

- Premere il pulsante ADJUST GIÙ per ridurre la temperatura. Premere il pulsante ADJUST GIÙ una volta per ridurre la temperatura impostata di 1°C oppure due volte per ridurre la temperatura impostata di 2°C.

**NOTE:**

- Nella modalità Raffreddamento e Riscaldamento è possibile impostare la temperatura tra 18°C e 32°C.
- In modalità Solo ventilatore la temperatura non può essere impostata.
- Per cambiare la visualizzazione della temperatura tra °C e °F, premere i pulsanti ADJUST SU e GIÙ contemporaneamente.

**Funzione orologio**

È possibile regolare l'ora premendo i pulsanti TIMER ON e TIMER OFF contemporaneamente sul pannello di controllo, oppure il pulsante CLOCK del telecomando. Premere i pulsanti ADJUST SU o GIÙ fino a selezionare l'ora esatta. Premere contemporaneamente i pulsanti TIMER ON e TIMER OFF ancora una volta per confermare l'impostazione dell'ora.

**Timer di accensione e spegnimento**

Consente di impostare l'ora di accensione del climatizzatore.

1. Premere TIMER ON. La spia TIMER "On 12:00" lampeggia.

2. Premere i pulsanti ADJUST SU o GIÙ per selezionare l'ora in cui si desidera accendere l'apparecchio.
   - Premere il pulsante ADJUST SU o GIÙ una volta per aumentare o diminuire l'impostazione dell'ora di 1 minuto.
   - Tenere premuto il pulsante ADJUST SU o GIÙ per un secondo e mezzo per aumentare o diminuire l'impostazione dell'ora di 10 minuti.
   - Tenere premuto il pulsante ADJUST SU o GIÙ per un periodo più lungo per aumentare o diminuire l'impostazione dell'ora di 1 ora.
3. Quando l'ora desiderata è visualizzata sul display LCD, premere il pulsante TIMER ON per confermarla. La spia ON del timer smette di lampeggiare e l'ora desiderata rimane accesa.
4. L'ora di accensione impostata rimane visualizzata per 5 secondi, trascorsi i quali sul display LCD viene visualizzato nuovamente l'orologio.

**NOTA:** Se non si inizia a impostare l'ora entro 10 secondi dopo aver premuto il pulsante TIMER ON, la centralina esce automaticamente dalla modalità Timer On.

**Come annullare la funzione di timer**

Premere di nuovo TIMER ON, l'indicazione scompare e l'accensione programmata con il timer viene annullata.

**NOTA:** Analogamente alla programmazione dell'accensione con il timer, è possibile utilizzare il pulsante TIMER OFF per programmare lo spegnimento automatico del climatizzatore all'ora desiderata.

**Modalità JET**

Consente il raffreddamento veloce. Il climatizzatore imposta automaticamente la velocità del ventilatore su Alta e la temperatura su 18°C.

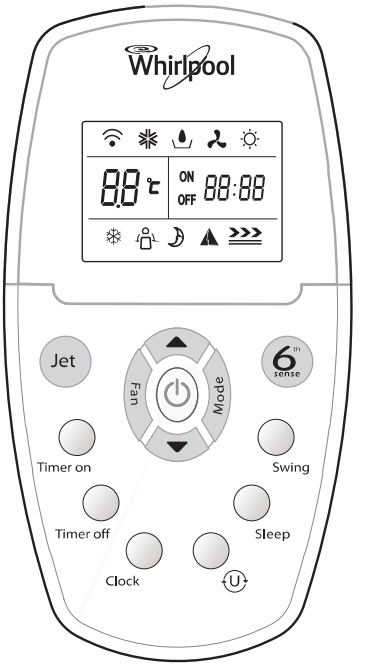
**NOTA:** Il pulsante di modalità 6th sense non funziona quando è selezionata la funzione Jet.

1. Premere JET. Il climatizzatore imposta automaticamente la velocità del ventilatore su Alta e la temperatura su 18°C.

2. Per uscire dalla modalità Jet premere qualsiasi pulsante ad eccezione dei pulsanti TIMER ON, TIMER OFF e SWING.

# USO DEL TELECOMANDO

**NOTA:** L'aspetto esterno del telecomando potrebbe variare.




**NOTE:**
- Il telecomando è alimentato da due batterie AAA. Procedere alla loro sostituzione dopo 6 mesi di utilizzo, oppure quando il telecomando non funziona più efficientemente.
- Per azionare il condizionatore tramite telecomando, puntare quest'ultimo verso il recettore di segnale da una distanza non superiore ai 7 metri.

**Power On o Off (accensione/spegnimento)**
Premere POWER (accensione).

**Selezione della modalità**
1. Premere e rilasciare MODE (modalità), finché non si accende il simbolo corrispondente all'impostazione desiderata.

2. Scegliere Cooling (raffreddamento), Dry (deumidificazione), Fan Only (solo ventilazione) oppure Heating (riscaldamento).
- Cooling-Raffredda la stanza. Premere Fan (ventilazione) per selezionare Auto (automatica), High (alta), Mid (media) o Low (bassa). Premere il pulsante Adjust (regolazione) su o giù per regolare la temperatura.

- Dry-Deumidifica la stanza. Il condizionatore seleziona automaticamente la temperatura. La ventola entra in funzione soltanto scegliendo una bassa velocità.

**NOTA:** La modalità 'deumidificazione' non va usata per raffreddare la stanza.

- Fan Only- Il ventilatore è l'unico ad entrare in funzione. Premere FAN per selezionare High, Mid o Low.

**NOTA:** La velocità di ventilazione automatica non può essere selezionata in modalità Fan Only.

- Heating-Riscalda la stanza. Premere FAN per selezionare Auto, High, Mid o Low. Premere il pulsante Adjust (regolazione) su o giù per regolare la temperatura.

# DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

**Modalità 6th SENSE**
Il climatizzatore seleziona automaticamente le modalità Raffreddamento, Deumidificazione o Riscaldamento in base alla temperatura ambiente e imposta la temperatura desiderata.

La modalità di funzionamento e la temperatura sono determinate dalla temperatura ambiente.

**Modelli a pompa di calore**

| Temperatura ambiente | Modalità di funzionamento | Temperatura desiderata |
|---|---|---|
| 21°C o inferiore | RISCALDAMENTO | 22°C |
| 21°C-23°C | SOLO VENTILATORE | |
| 23°C-26°C | DEUMIDIFICAZIONE | |
| Oltre 26°C | RAFFREDDAMENTO | 26°C |

**NOTA:** Nella modalità 6th Sense, temperatura, flusso d'aria e direzione sono controllati automaticamente. Tuttavia, all'occorrenza, è possibile impostare una diminuzione o un aumento di un massimo di 2°C con il telecomando.

1. Premere il pulsante 6th Sense.

2. Nella modalità Solo ventilatore, premere FAN per selezionare la velocità Alta, Media o Bassa.

**JModalità Jet**
Consente il raffreddamento veloce. Il climatizzatore imposta automaticamente la velocità del ventilatore su Alta e la temperatura su 18°C.

**NOTA:** Il pulsante di modalità 6th Sense non funziona quando è selezionata la funzione Jet.

1. Premere JET. Il climatizzatore imposta automaticamente la velocità del ventilatore su Alta e la temperatura su 18°C.

2. Per uscire dalla modalità Jet premere qualsiasi pulsante ad eccezione dei pulsanti TIMER ON, TIMER OFF e SWING.

**Velocità di ventilazione**
1. Scegliere la velocità del ventilatore desiderata.

2. Ogni volta che si preme il pulsante FAN, la velocità del ventilatore cambia in quest'ordine:

Automatica → Alta → Media → Bassa

- Automatica-Controlla automaticamente la velocità del ventilatore in base alla temperatura dell'ambiente e all'impostazione della temperatura.

**NOTA:** Non è possibile selezionare la velocità Automatica in modalità Solo ventilatore.

- Alta-massimo raffreddamento

- Media-raffreddamento normale

- Bassa-raffreddamento minimo

**Temperatura**
- Premere il pulsante di regolazione SU per aumentare la temperatura. Premere il pulsante di regolazione SU una volta per aumentare la temperatura impostata di 1°C oppure due volte per aumentare la temperatura impostata di 2°C.

- Premere il pulsante di regolazione GIÙ per ridurre la temperatura. Premere il pulsante di regolazione GIÙ una volta per ridurre la temperatura impostata di 1°C oppure due volte per ridurre la temperatura impostata di 2°C.

**NOTE:**
- Nella modalità Raffreddamento o Riscaldamento è possibile impostare la temperatura tra 18°C e 32°C.
- In modalità Solo ventilatore, la temperatura non può essere impostata.

**Pulsante U**

Quando si preme questo pulsante il telecomando trasmette ogni 10 minuti il segnale della temperatura ambiente effettiva ad esso circostante. Si raccomanda pertanto di tenere il telecomando in un luogo in cui possa trasmettere correttamente il segnale all'unità. Premere una volta per impostare e premere di nuovo per annullare.
Se l'unità non riceve il segnale dal telecomando per 30 minuti, il climatizzatore funzionerà normalmente in base alla temperatura circostante fino a quando riuscirà a ricevere di nuovo il segnale dal telecomando.

**Modalità Sleep**
Premere il pulsante SLEEP del telecomando. La spia sul display LCD si accende e l'apparecchio entra in modalità Sleep, la velocità del ventilatore passa automaticamente a Bassa.

**NOTE:**
- Nella modalità di raffreddamento, se la temperatura ambiente è di 26°C o superiore, la temperatura impostata non scende quando è attiva la modalità Sleep, al contrario la temperatura aumenta automaticamente di 1°C durante la prima ora.
- In modalità Riscaldamento la temperatura impostata scende automaticamente di 1°C all'ora per le prime 3 ore.
- La temperatura impostata non aumenta nelle ultime 7 ore in modalità Sleep.

1. Premere MODE per selezionare Raffreddamento, Deumidificazione o Riscaldamento.

**NOTA:** Non è possibile selezionare la modalità Sleep quando è selezionata la modalità Solo ventilatore.

2. Premere il pulsante FAN.
3. Premere il pulsante o per impostare la temperatura.
4. Premere SLEEP. La spia On/Off lampeggerà per 10 secondi, e le luci sul display del pannello di controllo cominceranno ad affievolirsi dopo 5 secondi.

**NOTE:**
- Durante la modalità Sleep è possibile regolare la temperatura e la direzione del flusso dell'aria.
- Per disattivare la modalità Sleep, premere MODE, ON/OFF, 6th SENSE, JET o ancora SLEEP, oppure attendere 8 ore, trascorse le quali il climatizzatore si spegne automaticamente.

**Modifica della direzione dell'aria**
**Dal telecomando o dal Pannello di controllo**
Premere SWING una volta per cambiare la direzione verticale del flusso dell'aria. Premere di nuovo per arrestare l'oscillazione delle alette in corrispondenza della direzione desiderata del flusso dell'aria.

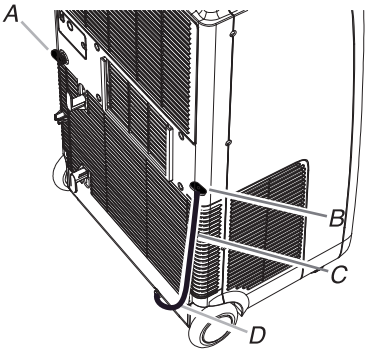
**Swing**

**Rumori normali**
Quando il climatizzatore funziona normalmente si sentono dei rumori come:
- Movimento d'aria dal ventilatore.
- Rumore di scatti dal ciclo del termostato.
- Vibrazioni o rumore dovuti ad una struttura scadente della parete o della finestra.
- Un rumore pulsante o un ronzio causato dal moderno compressore ad alte prestazioni che viene attivato e disattivato.

# MANUTENZIONE

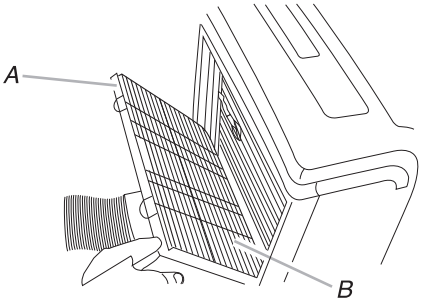
**Svuotamento del serbatoio dell'acqua del climatizzatore**
(quando compare l'indicazione "Water Full" (Serbatoio acqua pieno), vedere "Accensione del climatizzatore mobile").

1. Premere ON/OFF per spegnere il condizionatore.
2. Togliere la spina al condizionatore oppure interrompere l'alimentazione.
3. Per scaricare l'acqua, spostare l'apparecchio con delicatezza ed attenzione, collocandolo in una posizione stabile o all'esterno. Non muovere l'unità prima che l'acqua sia completamente fuoriuscita.
4. Rimuovere il tappo dello scarico secondario e svuotare tutta l'acqua.
5. Togliere il tubo dello scarico primario dal relativo collare ed il tappo del tubo dall'estremità del tubo stesso, dopodiché fare fuoriuscire l'acqua completamente.
**NOTA:** Nell'eventualità che il condizionatore venga disinstallato e riposto dopo un determinato periodo di utilizzo, vedasi "Disinstallare e riporre il condizionatore dopo l'uso."
6. Rimontare il tappo del tubo di scarico ed il tappo dello scarico secondario.
7. Riapplicare il tubo dello scarico primario al relativo collare.
8. Reinstallare il condizionatore.
9. Collegare il condizionatore alla presa di corrente oppure riattaccare l'alimentazione.
10. Premere ON/OFF per accendere il condizionatore.




A. Tappo dello scarico secondario
B. Tappo del tubo di scarico
C. Collare del tubo di scarico
D. Tubo dello scarico primario

**Pulizia del filtro dell'aria**
1. Premere ON/OFF per spegnere il condizionatore.
2. Aprire lo sportellino del filtro collocato sul retro del condizionatore e smontare lo sportello stesso.
3. Rimuovere il filtro dell'aria dal suddetto sportellino.
4. Utilizzare un aspirapolvere per pulire il filtro. Qualora quest'ultimo fosse particolarmente sporco, lavarlo in acqua calda con un detersivo delicato.
**NOTA:** Non lavare il filtro in lavastoviglie, né usare detergenti chimici.
5. Fare asciugare completamente il filtro all'aria prima di reinstallarlo, onde garantire la sua massima efficienza.
6. Riapplicare il filtro allo sportellino.
7. Rimontare lo sportello.
8. Premere ON/OFF per accendere il condizionatore.




A. Sportellino del filtro
B. Filtro dell'aria

**Pulizia esterna**
1. Togliere la spina al condizionatore oppure interrompere l'alimentazione.
2. Rimuovere il filtro dell'aria e pulirlo separatamente. Vedasi "Pulizia del filtro dell'aria".
3. Pulire l'esterno del condizionatore con un panno morbido ed umido.
4. Collegare il condizionatore alla presa di corrente oppure riattaccare l'alimentazione.
5. Premere ON/OFF per accendere il condizionatore.

**Disinstallare e riporre il condizionatore dopo l'uso**
1. Scaricare l'acqua (vedasi "Scarico e manutenzione del condizionatore").
2. Per asciugare il condizionatore, impostarlo su Fan Only (solo ventilazione) e lasciarlo acceso 12 ore circa.
3. Togliere la spina all'apparecchio.
4. Smontare il tubo flessibile di scarico e riporlo assieme al condizionatore in un luogo pulito ed asciutto. Vedasi "Istruzioni di installazione."
5. Rimuovere il 'kit finestra' e riporlo assieme al condizionatore in un luogo pulito ed asciutto. Vedasi "Istruzioni di installazione."
6. Disinstallare il filtro e pulirlo. Vedasi "Pulizia del filtro dell'aria."
7. Pulire l'esterno del condizionatore. Vedasi "Pulizia esterna."
8. Reinstallare il filtro.
9. Togliere le batterie e riporre il telecomando assieme al condizionatore in un luogo pulito ed asciutto.

# TABELLA DI RIFERIMENTO GUASTI E SOLUZIONI

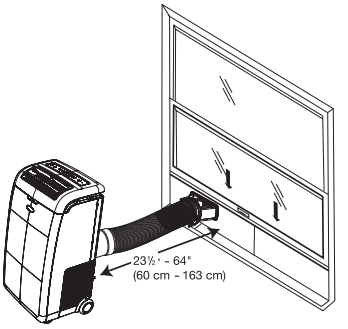
**Prima di rivolgersi al servizio assistenza, consigliamo di leggere i seguenti suggerimenti e tentare di risolvere l'eventuale problema senza intervento esterno.**

| Problema | Analisi/Soluzione |
|---|---|
| Il condizionatore non funziona | • Il cavo dell'alimentazione è scollegato. Inserirlo in una presa di terra. Vedasi "Requisiti elettrici."<br>• Un fusibile domestico è saltato, oppure un interruttore automatico è scattato. Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore. Vedasi "Requisiti elettrici."<br>• Il tasto On/Off non è stato premuto. Premere ON/OFF.<br>• La rete di alimentazione pubblica locale ha subito un'interruzione. Attendere che la corrente venga ripristinata.<br>• Vengono utilizzati un fusibile temporizzato o interruttore automatico di capacità non idonea. Sostituire con fusibile temporizzato o interruttore della giusta capacità. Vedasi "Requisiti elettrici." |
| Il condizionatore fa saltare fusibili o scattare interruttori automatici | • Troppi elettrodomestici vengono utilizzati sullo stesso circuito. Staccare o spostare tali apparecchi.<br>• Dopo averlo spento, l'utente sta cercando di riaccendere il condizionatore troppo presto: è necessario attendere almeno 3 minuti.<br>• La modalità è stata cambiata: aspettare minimo 3 minuti dopo aver spento il condizionatore e prima di riattivarlo. |
| Il condizionatore sembra attivarsi troppo spesso o troppo intensamente | • Vi sono porte o finestre aperte? È importante tenerle chiuse.<br>• Nella modalità di raffreddamento: il climatizzatore si trova in un locale troppo pieno o in un locale in cui sono usati apparecchi che producono calore. Usare ventole di scarico quando si cucina o si fa il bagno e non usare apparecchi che producono calore nelle ore più calde del giorno. I climatizzatori mobili sono progettati come apparecchi per il raffreddamento supplementare di aree specifiche all'interno di una stanza. Può essere necessario un climatizzatore di maggiore potenza, in base alle dimensioni del locale da raffreddare.<br>• Nella modalità di riscaldamento: il climatizzatore si trova in un locale molto freddo. I climatizzatori mobili sono progettati come apparecchi per il raffreddamento supplementare di aree specifiche all'interno di una stanza. Può essere necessario un climatizzatore di maggiore potenza, in base alle dimensioni del locale da riscaldare. |
| Il condizionatore entra in funzione soltanto per un breve lasso temporale, ma l'ambiente non viene raffreddato né riscaldato | • La temperatura impostata è simile alla temperatura ambiente. Diminuire od aumentare la temperatura d'impostazione. Vedasi "Descrizione delle modalità di funzionamento". |
| Il condizionatore entra in funzione, ma non raffredda/riscalda | • Il filtro risulta sporco od ostruito. Pulire il filtro.<br>• La bocchetta dell'aria appare bloccata/ostruita. Pulire/depurare la bocchetta.<br>• La temperatura impostata non è compatibile. In modalità 'raffreddamento': la temperatura d'impostazione risulta troppo elevata; è necessario diminuirla. In modalità 'riscaldamento': la temperatura impostata è troppo bassa; risulta opportuno aumentarla. |
| I cicli di funzionamento del condizionatore si attivano/disattivano/variano troppo spesso | • Il climatizzatore non è di dimensioni idonee per il locale. Controllare la potenza di raffreddamento/riscaldamento del climatizzatore mobile. I climatizzatori mobili sono progettati come apparecchi per il raffreddamento/riscaldamento supplementare di aree specifiche all'interno di una stanza.<br>• Il filtro risulta sporco od ostruito. Pulire il filtro.<br>• In modalità 'raffreddamento', si nota la presenza eccessiva di calore od umidità (pentole da cucina, box doccia ecc.) all'interno dell'ambiente. Utilizzare un apposito ventilatore di scarico. Cercare di non usare elettrodomestici che emanano calore durante le ore più calde della giornata. In modalità 'riscaldamento', la temperatura della stanza risulta troppo elevata. Non accendere il condizionatore quando la temperatura ambiente è molto alta.<br>• Le alette appaiono bloccate. Consigliamo di installare il condizionatore in un luogo dove le alette non rischiano di venire ostruite da eventuali tende, serrande, mobili ecc.<br>• La temperatura esterna è inferiore a 18°C. Non impostare il condizionatore in modalità 'raffreddamento' quando la temperatura esterna si attesta al di sotto dei 18°C. |

# REQUISITI DI INSTALLAZIONE

**Requisiti di posizionamento**
**NOTE:**

- Il tubo flessibile di scarico permette che il condizionatore possa essere posizionato ad una distanza compresa tra 60 e 163 cm dalla finestra o porta.
- I climatizzatori mobili sono progettati come apparecchi per il raffreddamento supplementare di aree specifiche all'interno di una stanza.
- Per garantire adeguata ventilazione, mantenere una distanza di almeno 60 cm dalla bocchetta d'aria di ritorno alla parete od altri 'ostacoli'.
- Non ostruire la bocchetta dell'aria.
- Assicurare sempre la massima accessibilità alla presa di terra.




**Requisiti elettrici**

- Il climatizzatore mobile dovrebbe essere collegato a una presa di corrente collegata a terra da 220-240V/50Hz, con fusibile da 20 amp.
- Raccomandiamo l'uso di fusibili ed interruttori automatici temporizzati.
- L'intero sistema di cablaggio deve rispettare tutte le relative normative in materia di elettricità, nonché essere predisposto da un elettricista qualificato. In caso di dubbi e/o domande, rivolgersi ad un elettricista professionista.

**Come usare il cavo dell'alimentazione:**
Collegare il cavo dell'alimentazione ad una presa di terra.
**NOTA:**

- Un cavo dell'alimentazione danneggiato va sostituito con un cavo nuovo, fornito dal relativo fabbricante. Non tentare eventuali riparazioni.

# ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

**Disimballare il climatizzatore**

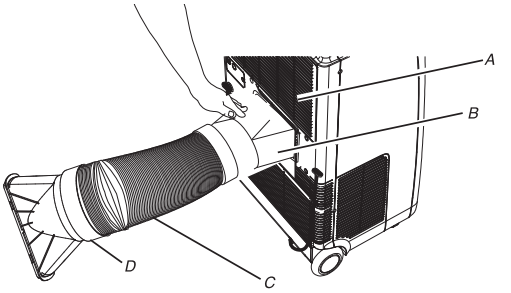
Rimuovere il materiale d'imballaggio

- Rimuovere e smaltire/riciclare i materiali di imballaggio. Togliere i residui di nastro e colla dalle superfici prima di accendere il climatizzatore. Con le dita strofinare una piccola quantità di sapone liquido per piatti sull'adesivo. Pulire con acqua calda e asciugare.
- Non utilizzare strumenti affilati e non strofinare con alcol, liquidi infiammabili o detergenti abrasivi per rimuovere tracce di nastro adesivo o colla. Questi prodotti possono danneggiare la superficie del climatizzatore.

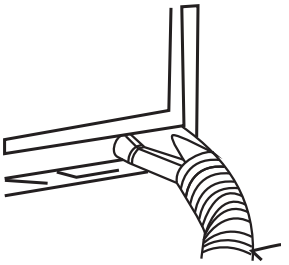
**Installazione del climatizzatore mobile**

Installazione del flessibile di scarico e dell'adattatore

1. Spostare il climatizzatore nella posizione desiderata. Vedere "Requisiti della posizione".
2. Inserire l'adattatore nel tubo sul retro del climatizzatore.
3. Farlo scivolare in basso per bloccare il tubo flessibile in sede.
4. aprire la finestra e posizionare il bocchettone di scarico tra il telaio e l'anta della finestra, così da poterlo bloccare in posizione.



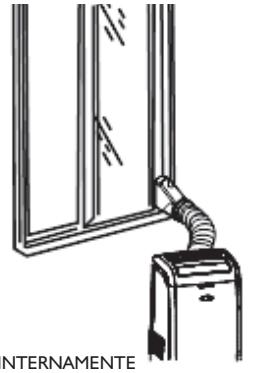

**A.** Ingresso aria dell'evaporatore
**B.** Adattatore del tubo flessibile
**C.** Tubo flessibile di scarico
**D.** Adattatore del tubo flessibile di scarico per finestra



5. Allungare il tubo flessibile di scarico e chiudere la finestra il più possibile per fermare il bocchettone di scarico, come mostrato nelle figure qui sotto.

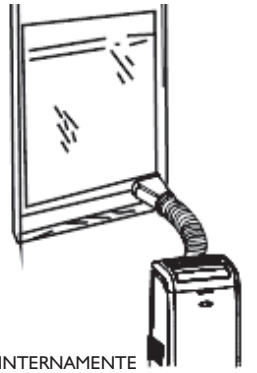
INTERNAMENTE

Finestra ad anta battente



INTERNAMENTE

Finestra scorrevole verticale



INTERNAMENTE

Finestra scorrevole orizzontale

# SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

**Prima di contattare il Servizio Assistenza:**

1. Cercare di risolvere eventuali problemi in maniera autonoma, basandosi sui suggerimenti forniti nella "Tabella di riferimento guasti e soluzioni".
2. Spegnere l'apparecchio, riaccenderlo e verificare se il guasto persiste.

**Qualora il guasto persista dopo aver effettuato i suddetti controlli, contattare il Servizio Assistenza.**
Si prega di fornire:

- una breve descrizione dell'eventuale guasto;
- l'esatto modello del condizionatore;
- il codice di servizio od assistenza (si tratta del numero scritto dopo la parola Service-Assistenza, sulla targhetta dati dell'elettrodomestico), presente sul retro dell'apparecchio. Tale codice si trova anche nel libretto di garanzia;
- indirizzo completo dell'utente;
- numero telefonico dell'utente.

Qualora si necessiti di un eventuale lavoro di riparazione, contattare il **Servizio Assistenza** (garantiamo l'impiego di ricambi originali e riparazioni professionali).
Sarà obbligatorio mostrare la fattura originale.
**La mancata ottemperanza alle presenti istruzioni potrebbe compromettere sicurezza e qualità del prodotto.**

# ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μην προχωρείτε στην εγκατάσταση της συσκευής εάν αυτή είναι συνδεδεμένη με την τροφοδοσία.
- Η εγκατάσταση και η υπηρεσία/επισκευής πρέπει να πραγματοποιείται από ένα πιστοποιημένο τεχνικό, σε συμφωνία με τις οδηγίες του κατασκευαστή και ακολουθώντας τους τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας. Μην επιδιορθώνετε ή αντικαθιστάτε κανένα μέρος της συσκευής εάν κάτι τέτοιο δεν είναι γραμμένο σαφώς στο εγχειρίδιο του χρήστη.
- Η γείωση για αυτή τη συσκευή είναι υποχρεωτική.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αρκετά μακρύ για να είναι δυνατή η σωστή σύνδεση. Μη χρησιμοποιείτε καμία μπαλαντέζα για την ηλεκτρική τροφοδοσία.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας για να το βγάλετε από την πρίζα
- Μην μπερδεύετε ή πιέζετε το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι κομμένο.
- Όταν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, τα ηλεκτρικά μέρη δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα από τους χρήστες.
- Μην ακουμπάτε τα πλήκτρα των δράσεων με τα χέρια βρεγμένα και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ξυπόλυτοι.
- Στα άτομα με ειδικές ανάγκες φυσικές ή διανοητικές , στα παιδιά και στα άτομα δίχως καμία εμπειρία με το προϊόν είναι δυνατόν να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή μόνο εάν αυτοί έχουν λάβει μία ειδική εκπαίδευση για το πώς πρέπει να χρησιμοποιείτε η συσκευή από ένα υπεύθυνο άτομο για την ασφάλεια τους και για την ευεξία τους. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση από άτομα με ειδικές ανάγκες και από πολύ μικρά παιδιά χωρίς επίβλεψη.

# ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ

**Σας παρακαλούμε να ακολουθήσετε πολύ προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες:**

- Η παρατεταμένη και απευθείας έκθεση στον ψυχρό αέρα μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία. Σας συμβουλεύουμε να φτιάξετε τα πτερύγια έτσι ώστε να αποφύγετε την απευθείας έκθεση στο ψυχρό αέρα και την κατεύθυνση αυτού στο εσωτερικό του δωματίου.
- Εμποδίστε την κυκλοφορία του αέρα να φτάσει σε καυστήρες και σε σόμπες.
- Στην περίπτωση μη σωστής λειτουργίας, πρώτα σβήσετε τη συσκευή πιέζοντας το κουμπί ON/OFF στο κοντρόλ και μετά αποσυνδέστε το από την κεντρική σύνδεση
- Αυτό το προϊόν περιέχει Φθοριούχο αέριο θερμοκηπίου καλυπτόμενο από το πρωτόκολλο του Κιότο, τα ψυκτικά αέρια βρίσκονται σε ένα ερμητικά σφραγισμένο σύστημα. Το ψυκτικό αέριο R410a έχει μια Παγκόσμια Θερμική Ισχύ (GWP) 1975.

# ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

- Αυτή η συσκευή κατασκευάστηκε από ανακυκλωμένο ή επαναχρησιμοποιούμενο υλικό. Η απόσυρση του πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες απόσυρσης. Πριν να το αποσύρετε, βεβαιωθείτε ότι κόψατε το βασικό καλώδιο κατά τέτοιο τρόπο έτσι ώστε η συσκευή να μην μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί.
- Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη χρήση και την απόσυρση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές που ασχολούνται με τη διαχωρισμένη αποκομιδή των απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αυτό αποκτήθηκε.

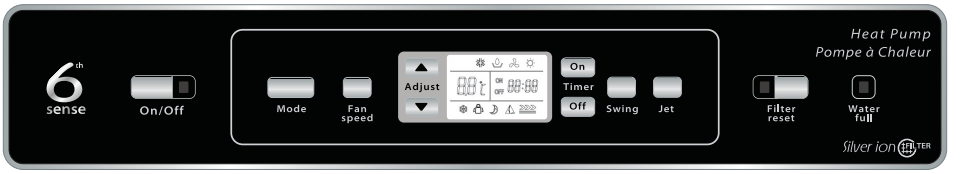
**ΑΠΟΣΥΡΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

- Η συσκευασία μπορεί να ανακυκλωθεί κατά το 100% όπως επιβεβαιώνεται από το σύμβολο ανακύκλωσης ♺. Τα διάφορα μέρη της συσκευασίας δεν πρέπει να εγκαταλείπονται στο περιβάλλον, αλλά πρέπει να αποσύρονται σύμφωνα με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών.

**ΑΠΟΣΥΡΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

- Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΕ σχετικά με Απορριπτόμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα (WEEE).
- Βεβαιωθείτε ότι αυτό το προϊόν αποσύρεται με το σωστό τρόπο, με αυτό τον τρόπο θα συμβάλουμε στο να προλάβουμε ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και για την ανθρώπινη υγεία.
- Το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να το μεταχειριστούμε ως ένα οικιακό απόρριμα, αλλά πρέπει να παραδοθεί στο ειδικό χώρο τοπικής συγκέντρωσης όπου συγκεντώνονται και ανακυκλώνονται οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές

# ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΤΟΠΙΚΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ ΣΑΣ




Σε αυτή την ενότητα επεξηγείται η σωστή λειτουργία του τοπικού κλιματιστικού.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:**
- Η οθόνη του κλιματιστικού δείχνει την υπάρχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος και ένα ρολόι σε 24 ώρες.
- Όταν αλλάζουν οι προκαθορισμοί ενώ το κλιματιστικό είναι σε λειτουργία, ο συμπιεστής θα σταματήσει από 3 μέχρι 5 λεπτά και μετά θα επαναλειτουργήσει.
  Εάν πατήσουμε ένα πλήκτρο κατά τη διάρκεια του παραπάνω χρονικού διαλείμματος, ο συμπιεστής δε θα επαναλειτουργήσει πριν από άλλα 3/5 λεπτά.
- Όταν έχουμε τον τρόπο λειτουργίας Cooling (ψύξη) ή Dry (αφύγρανση), ο συμπιεστής και ο έλικας του συμπυκνωτή θα σταματήσουν όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος θα φτάσει τη θερμοκρασία που έχει καθοριστεί από το χρήστη.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στην περίπτωση μια διακοπής της ηλεκτρικής τροφοδοσίας και μια ακόλουθη αποκατάσταση αυτής, το κλιματιστικό θα επαναλειτουργήσει με τους προκαθορισμούς που είχε πριν από τη διακοπή.
1. Επιλογή τρόπου λειτουργίας. Βλέπε "Mode." (τρόπος λειτουργίας)
2. Επιλογή της ταχύτητας αερισμού. Βλέπε "Fan Speed." (ταχύτητα αερισμού)
3. Ρύθμιση θερμοκρασίας. Βλέπε "Temperature." (θερμοκρασία)
4. Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF (ενεργοποίηση / απενεργοποίηση) για να αρχίσει να λειτουργεί το κλιματιστικό.

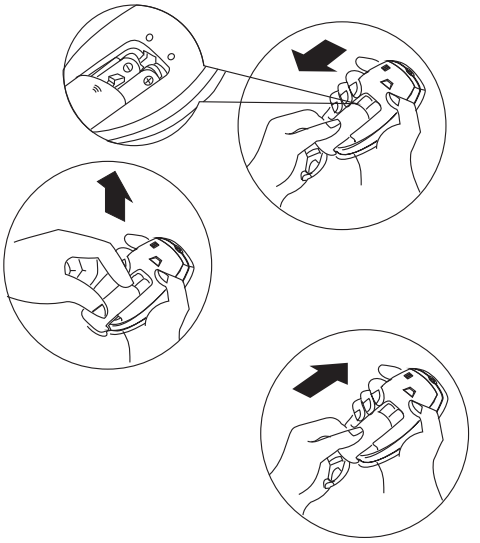
On/Off

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν το κλιματιστικό το συνδέουμε με το ηλεκτρικό ρεύμα και το ανάβουμε για πρώτη φορά, αυτό θα λειτουργήσει σε 6th Sense Mode (τρόπος λειτουργίας 6° αίσθηση).
Όλες τις άλλες φορές που θα μπει σε λειτουργία ακολούθως, θα λειτουργήσει στη βάση των προηγούμενων καθορισμών. Ο παραπάνω τρόπος λειτουργίας 6° αίσθηση" μπορούμε να τον επιλέξουμε μόνο με το κοντρόλ
5. Όταν η ενδεικτική λυχνία WATER FULL (Νερό πλήρες) ανάβει με κόκκινο χρώμα, το κλιματιστικό θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Δείτε "Φροντίδα τοπικού κλιματιστικού" για οδηγίες σχετικά με την αποστράγγιση του κλιματιστικού.

Water Full

# ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

**Τοποθέτηση των μπαταριών**
Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών τραβώντας το προς την κατεύθυνση του βέλους. Τοποθετήστε τις καινούργιες μπαταρίες προσέχοντας ώστε τα σύμβολα (+) και (-) να ταιριάζουν σωστά.
Επανατοποθετήστε το κάλυμμα σύροντάς το πίσω στη θέση του.



**Σημείωση:**
- Χρησιμοποιήστε 2 μπαταρίες LR03 τύπου AAA. Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
  Όταν οι ενδείξεις στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου γίνουν αμυδρές, αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούργιες του ίδιου τύπου.

**Αφαίρεση των μπαταριών**
Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών τραβώντας το προς την κατεύθυνση του βέλους. Πατήστε το θετικό πόλο της μπαταρίας απαλά με τα δάκτυλά σας, στη συνέχεια τραβήξτε τις μπαταρίες από τη θήκη.
Όλες αυτές οι ενέργειες θα πρέπει να πραγματοποιηθούν από ενήλικες, απαγορεύεται να αφαιρέσουν τα παιδιά τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος κατάποσης.

**Απόρριψη των μπαταριών**
Απορρίψτε τις μπαταρίες ως ταξινομημένα οικιακά απορρίμματα στα σημεία συλλογής.

# ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

**Τρόποι λειτουργίας:**

1. Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο MODE (Λειτουργία) μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει το σύμβολο για την επιθυμητή ρύθμιση

**Mode**

2. Επιλέξτε τη λειτουργία «ψύξη», «αφύγρανση», «μόνο ανεμιστήρας» ή «θέρμανση».

- Ψύξη - Ψύξη του χώρου. Πατήστε το FAN SPEED (Ταχύτητα ανεμιστήρα), για να επιλέξετε αυτόματη, υψηλή, μεσαία ή χαμηλή ταχύτητα. Πατήστε το πάνω ή το κάτω κουμπί Adjust (Ρύθμιση), για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

- Αφύγρανση - Αφύγρανση του χώρου. Το κλιματιστικό επιλέγει αυτόματα τη θερμοκρασία. Ο ανεμιστήρας λειτουργεί μόνο στη χαμηλή ταχύτητα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία αφύγρανσης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για ψύξη του χώρου.

- Μόνο ανεμιστήρας - Λειτουργία μόνο του ανεμιστήρα. Πατήστε το FAN SPEED (Ταχύτητα ανεμιστήρα), για να επιλέξετε υψηλή, μεσαία ή χαμηλή ταχύτητα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η αυτόματη ταχύτητα ανεμιστήρα δεν μπορεί να επιλεγεί στη λειτουργία «μόνο ανεμιστήρας».

- Θέρμανση - Θέρμανση του χώρου. Πατήστε το FAN SPEED (Ταχύτητα ανεμιστήρα), για να επιλέξετε αυτόματη, υψηλή, μεσαία ή χαμηλή ταχύτητα. Πατήστε το πάνω ή το κάτω κουμπί Adjust (Ρύθμιση), για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

**Fan Speed (Ταχύτητα ανεμιστήρα)**

1. Πατήστε στιγμιαία το FAN SPEED (Ταχύτητα ανεμιστήρα), για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα.

**Fan Speed**

2. Επιλέξτε αυτόματη, υψηλή, μεσαία ή χαμηλή ταχύτητα.

- Αυτόματη ταχύτητα - καθορίζει αυτόματα την ταχύτητα ανεμιστήρα ανάλογα με την τρέχουσα θερμοκρασία του χώρου και τη ρύθμιση ελέγχου θερμοκρασίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η αυτόματη ταχύτητα ανεμιστήρα δεν μπορεί να επιλεγεί στη λειτουργία «μόνο ανεμιστήρας».

- Υψηλή ταχύτητα - για μέγιστη ψύξη

- Μεσαία ταχύτητα - για κανονική ψύξη

- Χαμηλή ταχύτητα - για ελάχιστη ψύξη

**Filter Reset (Επαναφορά φίλτρου)**

1. Όταν ανάψει η ενδεικτική λυχνία Filter Reset (Επαναφορά φίλτρου), αφαιρέστε, καθαρίστε και αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός του φίλτρου αέρα».
2. Πατήστε στιγμιαία το FILTER RESET (Επαναφορά φίλτρου) μετά την αντικατάσταση του φίλτρου αέρα.

**Filter Reset**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ενδεικτική λυχνία φίλτρου ανάβει μετά από 360 ώρες λειτουργίας του ανεμιστήρα. Θα παραμείνει αναμμένη για 180 ώρες ή μέχρι να πατήσετε το FILTER RESET (Επαναφορά φίλτρου). Μετά από 180 ώρες, σβήνει αυτόματα.

***Θερμοκρασία***

- Πατήστε το πάνω κουμπί Adjust (Ρύθμιση), για να αυξήσετε τη θερμοκρασία. Πατήστε μία φορά το πάνω κουμπί Adjust (Ρύθμιση), για να αυξήσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 1°C ή πατήστε το δύο φορές, για να αυξήσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 2ºC.

• Πατήστε το κάτω κουμπί Adjust (Ρύθμιση), για να χαμηλώσετε τη θερμοκρασία. Πατήστε μία φορά το κάτω κουμπί Adjust (Ρύθμιση), για να μειώσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 1°C ή πατήστε το δύο φορές, για να μειώσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 2ºC.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**
- Στη λειτουργία «ψύξη» και «θέρμανση», η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 18ºC και 32ºC.
- Στη λειτουργία «μόνο ανεμιστήρας», η θερμοκρασία δεν μπορεί να ρυθμιστεί.
- Για εναλλαγή της ένδειξης θερμοκρασίας μεταξύ ºC και ºF, πατήστε ταυτόχρονα το πάνω και το κάτω κουμπί Adjust (Ρύθμιση).

**Λειτουργία ρολογιού**
Μπορείτε να ρυθμίσετε το ρολόι πραγματικού χρόνου πατώντας ταυτόχρονα τα κουμπιά Timer On (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης) και Timer Off (Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης) στον πίνακα ελέγχου ή το κουμπί Clock (Ρολόι) στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε το πάνω ή το κάτω κουμπί ρύθμισης, για να εμφανιστεί η σωστή ώρα. Πατήστε ξανά ταυτόχρονα τα κουμπιά Timer On (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης) και Timer Off (Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης) και, στη συνέχεια, θα ρυθμιστεί η πραγματική ώρα.

**Timer On/Off (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)**
Ρυθμίστε την πραγματική ώρα για ενεργοποίηση του κλιματιστικού.
1. Πατήστε το Timer On (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης). Θα αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη χρονοδιακόπτη «On 12:00» (Ενεργοποίηση στις 12:00).

2. Πατήστε το πάνω ή το κάτω κουμπί Adjust (Ρύθμιση), για να εμφανιστεί η επιθυμητή ώρα ενεργοποίησης της συσκευής.
- Πατήστε μία φορά το πάνω ή το κάτω κουμπί Adjust (Ρύθμιση), για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη ρύθμιση ώρας κατά 1 λεπτό.
- Πατήστε παρατεταμένα το πάνω ή το κάτω κουμπί Adjust (Ρύθμιση) για ενάμισι δευτερόλεπτο, για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη ρύθμιση ώρας κατά 10 λεπτά.
- Πατήστε παρατεταμένα το πάνω ή το κάτω κουμπί Adjust (Ρύθμιση) για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, για να αυξήσετε ή να μειώσετε τη ρύθμιση ώρας κατά 1 ώρα.

3. Όταν εμφανιστεί η επιθυμητή ώρα στην οθόνη LCD, πατήστε το κουμπί TIMER ON (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης) και επιβεβαιώστε τη ρύθμιση. Στη συνέχεια, η ένδειξη χρονοδιακόπτη «ON» (Ενεργοποίηση) θα σταματήσει να αναβοσβήνει και η επιθυμητή ώρα θα ανάβει σταθερά.
4. Μετά από διάστημα εμφάνισης της επιθυμητής ώρας 5 δευτερολέπτων, θα εμφανιστεί το ρολόι στην οθόνη LCD.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν δεν ρυθμίσετε την ώρα εντός 10 δευτερολέπτων μετά το πάτημα το κουμπιού TIMER ON (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης), ο ελεγκτής θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη λειτουργία TIMER ON (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης).

**Ακύρωση χρονοδιακόπτη ενεργοποίησης**
Πατήστε ξανά το Timer On (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης). Η ένδειξη θα εξαφανιστεί και η λειτουργία Timer On (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης) θα ακυρωθεί.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία Timer Off (Χρονοδιακόπτης απενεργοποίησης) ρυθμίζεται με παρόμοιο τρόπο. Μπορείτε να ρυθμίσετε την αυτόματη απενεργοποίηση της συσκευής την επιθυμητή ώρα.

**Λειτουργία Jet (Ταχεία ψύξη)**
Χρησιμοποιείται για ταχεία ψύξη. Το κλιματιστικό επιλέγει αυτόματα την υψηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα και ρυθμίζει τη θερμοκρασία στους 18ºC.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το κουμπί της λειτουργίας 6th Sense δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν είναι επιλεγμένη η λειτουργία Jet (Ταχεία ψύξη).

1. Πατήστε το κουμπί Jet (Ταχεία ψύξη). Το κλιματιστικό επιλέγει αυτόματα την υψηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα και ρυθμίζει τη θερμοκρασία στους 18ºC.

2. Για απενεργοποίηση της λειτουργίας Jet (Ταχεία ψύξη), πατήστε ένα οποιοδήποτε κουμπί εκτός από το Timer On/Off (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) και το Swing (Ταλάντωση).

# ΧΡΗΣΗ ΚΟΝΤΡΟΛ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η εξωτερική εμφάνιση του κοντρόλ μπορεί να ποικίλει

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**
- Το κοντρόλ τροφοδοτείται από δύο μπαταρίες AAA, προχωρήστε στην αντικατάσταση τους μετά από 6 μήνες χρήσης, ή όταν το τηλεκοντρόλ δε λειτουργεί πια αποτελεσματικά.
- Για την ενεργοποίηση του κλιματιστικού διά μέσου του κοντρόλ, στρέψτε το τελευταίο προς το σημείο λήψης του σήματος από μια απόσταση όχι μεγαλύτερη των 7 μέτρων

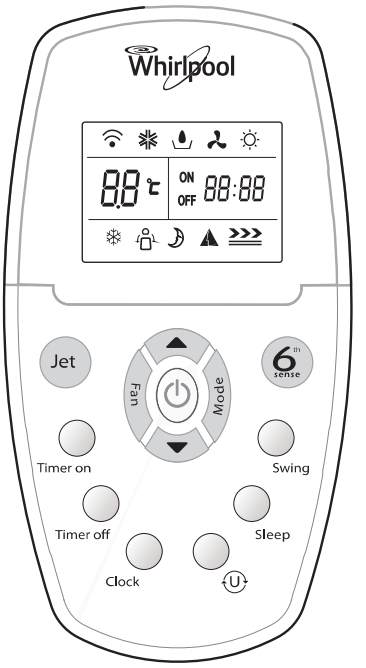
**Power On ή Off (ενεργοποίηση / απενεργοποίηση)**
Πιέστε POWER (ενεργοποίηση).

**Επιλογή τρόπου λειτουργίας**
1. Πιέστε και αφήστε MODE (τρόπος λειτουργίας), μέχρις ότου ανάψει το σύμβολο που αντιστοιχεί στον επιθυμητό καθορισμό.

2. Επιλέξτε Cooling (ψύξη), Dry (αφύγρανση), Fan Only (μόνο αερισμός) ή διαφορετικά Heating (θέρμανση).
- Cooling-κρυώνει το δωμάτιο. Πιέστε Fan (αερισμός) για να επιλέξετε Auto (αυτόματο), High (υψηλή), Mid (μεσαία) ή Low (χαμηλή). Πιέστε το πλήκτρο Adjust (ρύθμιση) πάνω ή κάτω για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

- Dry-αφύγρανση του δωματίου. Το κλιματιστικό επιλέγει αυτόματα τη θερμοκρασία. Ο έλικας μπαίνει σε λειτουργία μόνο επιλέγοντας τη χαμηλή ταχύτητα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο τρόπος λειτουργίας 'αφύγρανση' δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για να κρυώσει το δωμάτιο.




- Fan Only- Ο ανεμιστήρας είναι ο μόνος που μπαίνει σε λειτουργία. Πιέστε FAN για να επιλέξετε High, Mid o Low.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η αυτόματη ταχύτητα αερισμού δεν μπορεί να επιλεγεί με τρόπο λειτουργίας Fan Only.

- Heating-Θερμαίνει το δωμάτιο. Πιέστε FAN για να επιλέξετε Auto, High, Mid ή Low. Πιέστε το πλήκτρο Adjust (ρύθμιση) πάνω ή κάτω για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας.

# ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

**Λειτουργία 6th Sense**
Το κλιματιστικό επιλέγει αυτόματα τη λειτουργία «ψύξη», «αφύγρανση» ή «θέρμανση» ανάλογα με τη θερμοκρασία του χώρου και ρυθμίζει την επιθυμητή θερμοκρασία.

Ο τρόπος λειτουργίας και η θερμοκρασία καθορίζονται από την εσωτερική θερμοκρασία.

**Μοντέλα αντλίας θερμότητας**

| Εσωτερική θερμοκρασία | Τρόπος λειτουργίας | Επιθυμητή θερμοκρασία |
|---|---|---|
| 21°C ή χαμηλότερη | ΘΕΡΜΑΝΣΗ | 22°C |
| 21°C-23°C | ΜΟΝΟ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ | |
| 23°C-26°C | ΑΦΥΓΡΑΝΣΗ | |
| Πάνω από 26°C | ΨΥΞΗ | 26°C |

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η θερμοκρασία, η ροή και η κατεύθυνση του αέρα ελέγχονται αυτόματα από τη λειτουργία 6th Sense. Ωστόσο, μπορείτε να μειώσετε ή να αυξήσετε τη θερμοκρασία κατά 2 °C το μέγιστο με το τηλεχειριστήριο, εάν η θερμοκρασία δεν είναι η επιθυμητή.

1. Πατήστε το κουμπί 6th Sense.

2. Στη λειτουργία «μόνο ανεμιστήρας», πατήστε το Fan (Ανεμιστήρας), για να επιλέξετε υψηλή, μεσαία ή χαμηλή ταχύτητα.

**Λειτουργία Jet (Ταχεία ψύξη)**
Χρησιμοποιείται για ταχεία ψύξη. Το κλιματιστικό επιλέγει αυτόματα την υψηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα και ρυθμίζει τη θερμοκρασία στους 18ºC.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το κουμπί της λειτουργίας 6th Sense δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν είναι επιλεγμένη η λειτουργία Jet (Ταχεία ψύξη).

1. Πατήστε το κουμπί Jet (Ταχεία ψύξη). Το κλιματιστικό επιλέγει αυτόματα την υψηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα και ρυθμίζει τη θερμοκρασία στους 18ºC.

2. Για απενεργοποίηση της λειτουργίας Jet (Ταχεία ψύξη), πατήστε ένα οποιοδήποτε κουμπί εκτός από το Timer On/Off (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) και το Swing (Ταλάντωση).

**Fan Speed (Ταχύτητα ανεμιστήρα)**
1. Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα.

2. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί «FAN» (Ανεμιστήρας), η ταχύτητα ανεμιστήρα μεταβάλλεται διαδοχικά ως εξής:

Αυτόματη → Υψηλή → Μεσαία → Χαμηλή

- Αυτόματη ταχύτητα - καθορίζει αυτόματα την ταχύτητα ανεμιστήρα ανάλογα με την τρέχουσα θερμοκρασία του χώρου και τη ρύθμιση ελέγχου θερμοκρασίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η αυτόματη ταχύτητα ανεμιστήρα δεν μπορεί να επιλεγεί στη λειτουργία «μόνο ανεμιστήρας».

- Υψηλή ταχύτητα - για μέγιστη ψύξη

- Μεσαία ταχύτητα - για κανονική ψύξη

- Χαμηλή ταχύτητα - για ελάχιστη ψύξη

**Θερμοκρασία**
- Πατήστε το πάνω κουμπί Adjust (Ρύθμιση), για να αυξήσετε τη θερμοκρασία. Πατήστε μία φορά το πάνω κουμπί Adjust (Ρύθμιση), για να αυξήσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 1°C ή πατήστε το δύο φορές, για να αυξήσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 2ºC.

- Πατήστε το κάτω κουμπί Adjust (Ρύθμιση), για να χαμηλώσετε τη θερμοκρασία. Πατήστε το κάτω κουμπί Adjust (Ρύθμιση), για να μειώσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 1°C ή πατήστε το δύο φορές, για να μειώσετε την καθορισμένη θερμοκρασία κατά 2ºC.

**ΗΜΕΙΩΣΗ:**
- Στη λειτουργία «ψύξη» ή «θέρμανση», η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 18ºC και 32ºC.
- Στη λειτουργία «μόνο ανεμιστήρας», η θερμοκρασία δεν μπορεί να ρυθμιστεί.

**Κουμπί U**

Όταν πατήσετε το κουμπί αυτό, το τηλεχειριστήριο αποστέλλει στη μονάδα ένα σήμα της πραγματικής θερμοκρασίας του περιβάλλοντος χώρου κάθε 10 λεπτά. Συνεπώς, φυλάσσετε το τηλεχειριστήριο σε χώρο στον οποίο είναι δυνατή η αποστολή του σήματος στη μονάδα. Πατήστε το μία φορά για ρύθμιση και πατήστε το ξανά για ακύρωση.
Εάν η μονάδα δεν μπορεί να λάβει το σήμα από το τηλεχειριστήριο σε διάστημα 30 λεπτών, θα λειτουργήσει κανονικά σύμφωνα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος χώρου μέχρι να λάβει ξανά το σήμα από το τηλεχειριστήριο.

**Λειτουργία Sleep (Αδράνεια)**
Πατήστε το κουμπί Sleep (Αδράνεια) στο τηλεχειριστήριο και η ένδειξη στην οθόνη LCD θα ανάψει. Η συσκευή βρίσκεται στη λειτουργία αδράνειας και ρυθμίζεται αυτόματα η χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**
- Στη λειτουργία «ψύξη», εάν η τρέχουσα θερμοκρασία χώρου είναι 26ºC ή υψηλότερη, η καθορισμένη θερμοκρασία δεν θα μεταβληθεί, όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία Sleep (Αδράνεια), διαφορετικά η θερμοκρασία θα αυξηθεί αυτόματα κατά 1ºC εντός της πρώτης ώρας.
- Στη λειτουργία «θέρμανση», η καθορισμένη θερμοκρασία θα μειωθεί αυτόματα κατά 1ºC ανά ώρα εντός των πρώτων 3 ωρών.
- Η καθορισμένη θερμοκρασία δεν θα αυξηθεί τις τελευταίες 7 ώρες στη λειτουργία Sleep (Αδράνεια).

1. Πατήστε το MODE (Λειτουργία), για να επιλέξετε τη λειτουργία «ψύξη», «αφύγρανση» ή «θέρμανση».

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λειτουργία Sleep (Αδράνεια) δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί, όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία «μόνο ανεμιστήρας».

2. Πατήστε το κουμπί Fan (Ανεμιστήρας).
3. Πατήστε το κουμπί ή για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.
4. Πατήστε το SLEEP (Αδράνεια). Η ένδειξη On/Off (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση) θα αναβοσβήνει για 10 δευτερόλεπτα και οι λυχνίες στην οθόνη του πίνακα ελέγχου θα σβήσουν μετά από 5 δευτερόλεπτα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**
- Η θερμοκρασία και η κατεύθυνση της ροής αέρα μπορούν να ρυθμιστούν κατά τη λειτουργία Sleep (Αδράνεια).
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Sleep (Αδράνεια), πατήστε ξανά το κουμπί MODE (Λειτουργία), ON/OFF (Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση), 6th SENSE, JET (Ταχεία ψύξη) ή SLEEP (Αδράνεια) ή περιμένετε 8 ώρες μέχρι να απενεργοποιηθεί αυτόματα το κλιματιστικό.

**Αλλαγή κατεύθυνσης αέρα**
**Στο τηλεχειριστήριο ή στον πίνακα ελέγχου**
Πατήστε μία φορά το SWING (Ταλάντωση), για να αλλάξετε την κατακόρυφη κατεύθυνση της ροής αέρα. Πατήστε ξανά το κουμπί, για να ακινητοποιήσετε τη γρίλια ροής αέρα στην επιθυμητή κατεύθυνση ροής αέρα.

**Swing (Ταλάντωση)**

**Φυσιολογικοί θόρυβοι**
Όταν το κλιματιστικό σας λειτουργεί κανονικά, μπορεί να ακούσετε διάφορους θορύβους όπως:
- Κίνηση αέρα από τον ανεμιστήρα.
- Ήχοι «κλικ» από τον κύκλο του θερμοστάτη.
- Κραδασμοί ή θόρυβοι λόγω κακής κατασκευής του τοίχου ή του παραθύρου.
- Διαπεραστικός βόμβος ή παλμικός θόρυβος που προκαλείται από τον κύκλο ενεργοποίησης και απενεργοποίησης του σύγχρονου συμπιεστή υψηλής απόδοσης.

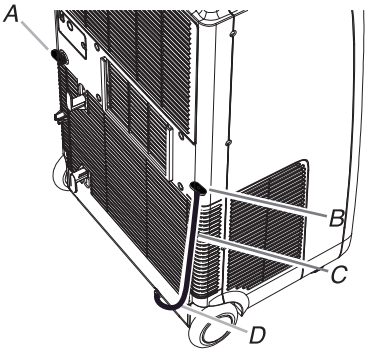
# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**Αποστράγγιση του κλιματιστικού**
(σύμφωνα με την ένδειξη Water Full (Νερό πλήρες) στην παράγραφο "Εκκίνηση του τοπικού κλιματιστικού σας").

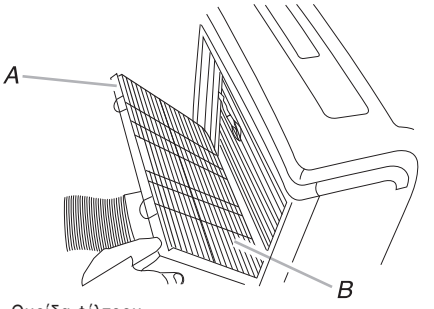
1. Πιέστε ON/OFF για να σβήσετε το κλιματιστικό.
2. Βγάλτε το φις του κλιματιστικού ή διαφορετικά διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
3. Για να αδειάσετε το νερό, μετακινήστε τη συσκευή απαλά και με προσοχή, βάζοντας το σε μια θέση σταθερή ή στον εξωτερικό χώρο. Μην μετακινείτε τη συσκευή πριν βγει πλήρως όλο το νερό.
4. Βγάλτε το πώμα της δευτερεύουσας εκροής και αδειάστε όλο το νερό.
5. Βγάλτε το σωλήνα της πρωτεύουσας εκροής από το σχετικό κολάρο και το πώμα του σωλήνα από το άκρος του ίδιου του σωλήνα, μετά από αυτό βγάλετε πλήρως το νερό.
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στην περίπτωση που το κλιματιστικό απεγκατασταθεί και ξανατοποθετηθεί μετά από μια χρονική περίοδο χρήσης, βλέπε "Απεγκατάσταση και ξανατοποθέτηση του κλιματιστικού μετά από χρήση".
6. Ξαναβάλετε το πώμα του σωλήνα εκροής και το πώμα της δευτερεύουσας εκροής.
7. Εφαρμόστε ξανά το σωλήνα πρωτεύουσας εκροής στο σχετικό κολάρο.
8. Εγκαταστήστε ξανά το κλιματιστικό
9. Συνδέστε το κλιματιστικό με την πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος ή διαφορετικά αποκαταστήστε την τροφοδοσία.
10. Πιέστε ON/OFF για να ενεργοποιήσετε το κλιματιστικό.

**Καθαριότητα του φίλτρου αέρα**
1. Πιέστε ON/OFF για να σβήσετε το κλιματιστικό.
2. Ανοίξτε τη θυρίδα του φίλτρου που βρίσκεται στο πίσω μέρος του κλιματιστικού και αποσυνδέστε την ίδια τη θυρίδα.
3. Βγάλτε το φίλτρο του αέρα από την προαναφερθείσα θυρίδα.
4. Χρησιμοποιήστε μια ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε το φίλτρο. Στην περίπτωση που αυτό είναι ιδιαίτερα βρώμικο, πλύνετε το με ζεστό νερό και με ένα απαλό απορρυπαντικό.
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην πλύνετε το φίλτρο στο πλυντήριο πιάτων, ούτε πρέπει να χρησιμοποιήσετε χημικά απορρυπαντικά.
5. Στεγνώστε πλήρως το φίλτρο στον αέρα πριν το εγκαταστήσετε ξανά, για να εξασφαλίσετε την μεγαλύτερη δυνατή αποτελεσματικότητα του.
6. Εφαρμόστε ξανά το φίλτρο στη θυρίδα.
7. Συναρμολογήστε ξανά τη θυρίδα
8. Πιέστε ON/OFF για να ανάψετε το κλιματιστικό.

**Εξωτερική καθαριότητα**
1. Βγάλτε το φις του κλιματιστικού ή διαφορετικά διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
2. Βγάλτε το φίλτρο αέρα και καθαρίστε το ξεχωριστά. Βλέπε "Καθαριότητα του φίλτρου αέρα".
3. Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος του κλιματιστικού με ένα μαλακό και βρεγμένο πανί.
4. Συνδέστε το κλιματιστικό στην πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος ή διαφορετικά επανασυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
5. Πιέστε ON/OFF για να ανάψετε το κλιματιστικό.




A. Πώμα της δευτερεύουσας εκροής
B. Πώμα του σωλήνα εκροής
C. Κολάρο σωλήνα εκροής
D. Σωλήνας της πρωτεύουσας εκροής




A. Θυρίδα φίλτρου
B. Φίλτρο αέρα

**Απεγκατάσταση και επανατοποθέτηση του κλιματιστικού μετά τη χρήση**
1. Αδειάστε το νερό (βλέπε "Εκροή και συντήρηση του κλιματιστικού").
2. Για να στεγνώσετε το κλιματιστικό, καθορίστε το στο Fan Only (μόνο αερισμός) και αφήστε το αναμμένο για περίπου 12 ώρες.
3. Βγάλτε το φις της συσκευής.
4. Αποσυνδέστε το ελαστικό σωλήνα εκροής και τοποθετήστε τον μαζί με το κλιματιστικό σε ένα στεγνό και καθαρό μέρος. Βλέπε "Οδηγίες εγκατάστασης"
5. Βγάλτε τη "Συσκευασία παράθυρο" και βάλτε το μαζί με το κλιματιστικό σε ένα μέρος καθαρό και στεγνό. Βλέπε "Οδηγίες για την εγκατάσταση".
6. Βγάλτε το φίλτρο και καθαρίστε το. Βλέπε "Καθαριότητα του φίλτρου αέρα"
7. Καθαρίστε το εξωτερικό του κλιματιστικού. Βλέπε "Εξωτερική καθαριότητα."
8. Επανεγκατάσταση του φίλτρου.
9. Βγάλτε τις μπαταρίες και βάλτε το κοντρόλ μαζί με το κλιματιστικό σε ένα μέρος καθαρό και στεγνό.

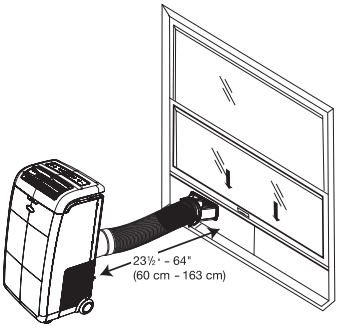
# ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΒΛΑΒΩΝ ΚΑΙ ΛΥΣΕΩΝ

**Πριν να απευθυνθείτε στην υπηρεσία της τεχνικής υποστήριξης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε τις ακόλουθες υποδείξεις και να προσπαθήσετε να επιλύσετε το ενδεχόμενο πρόβλημα χωρίς την εξωτερική παρέμβαση.**

| Πρόβλημα | Ανάλυση/Λύση |
|---|---|
| Το κλιματιστικό δε λειτουργεί | • Το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας είναι αποσυνδεμένο. Εισάγετε το σε μια πρίζα με γείωση. Βλέπε "Προϋποθέσεις ηλεκτρικής εγκατάστασης."<br>• Μια οικιακή ηλεκτρική ασφάλεια κάηκε, ή ένας αυτόματος διακόπτης ενεργοποιήθηκε. Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή επαναφέρετε το διακόπτη. Βλέπε " Προϋποθέσεις ηλεκτρικής εγκατάστασης "<br>• Το πλήκτρο On/Off δεν πατήθηκε. Πιέστε ON/OFF.<br>• Το δημόσιο δίκτυο τροφοδοσίας στην περιοχή έχει διακοπεί. Περιμένετε να αποκατασταθεί το ρεύμα.<br>• Χρησιμοποιείτε ασφάλεια με χρονική καθυστέρηση ή αυτόματο διακόπτη που δεν έχει την κατάλληλη ικανότητα. Αντικαταστήστε την ασφάλεια με χρονική καθυστέρηση ή το διακόπτη με έναν σωστής ικανότητας. Βλέπε "Προϋποθέσεις ηλεκτρικής εγκατάστασης". |
| Το κλιματιστικό καίει ασφάλειες ή ενεργοποιεί αυτόματους διακόπτες. | • Πολλές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα στο ίδιο κύκλωμα. Αποσυνδέστε ή μεταφέρετε αυτές τις συσκευές.<br>• Αφού σβήσατε το κλιματιστικό, ο χρήστης προσπαθεί να ενεργοποιήσει ξανά το κλιματιστικό πολύ νωρίς: είναι απαραίτητο να περιμένετε τουλάχιστον 3 λεπτά.<br>• Ο τρόπος λειτουργίας άλλαξε: περιμένετε τουλάχιστον 3 λεπτά από τη στιγμή που σβήσατε το κλιματιστικό πριν να το ενεργοποιήσετε. ξανά |
| Το κλιματιστικό φαίνεται ότι ενεργοποιείται πολύ συχνά ή ότι δουλεύει πολύ έντονα. | • Υπάρχουν ανοιχτές πόρτες ή παράθυρα; Είναι σημαντικό να είναι κλειστά.<br>• Σε λειτουργία ψύξης: το κλιματιστικό βρίσκεται σε δωμάτιο με πολλούς ανθρώπους ή στο δωμάτιο βρίσκονται συσκευές που παράγουν θερμότητα. Χρησιμοποιήστε απορροφητήρες ενώ μαγειρεύετε ή κάνετε μπάνιο και προσπαθήστε να μη χρησιμοποιείτε συσκευές που παράγουν θερμότητα κατά τη διάρκεια του θερμότερου διαστήματος της ημέρας. Τα τοπικά κλιματιστικά είναι σχεδιασμένα ως συμπληρωματική ψύξη στις τοπικές περιοχές εντός ενός δωματίου. Μπορεί να απαιτείται κλιματιστικό υψηλότερης ικανότητας, ανάλογα με το μέγεθος του δωματίου που θα ψυχθεί.<br>• Σε λειτουργία θέρμανσης: το κλιματιστικό βρίσκεται σε ένα πολύ κρύο δωμάτιο. Τα τοπικά κλιματιστικά είναι σχεδιασμένα ως συμπληρωματική θέρμανση στις τοπικές περιοχές εντός ενός δωματίου. Μπορεί να απαιτείται κλιματιστικό υψηλότερης ικανότητας, ανάλογα με το μέγεθος του δωματίου που θα θερμανθεί. |
| Το κλιματιστικό μπαίνει σε λειτουργία μόνο για ένα μικρό χρονικό διάστημα, αλλά το περιβάλλον δεν κρυώνει ούτε θερμαίνετε | • Η καθορισμένη θερμοκρασία είναι παρόμοια με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντα χώρου. Μειώστε ή αυξήστε τη θερμοκρασία που θέλετε να καθορίσετε. Βλέπε “Περιγραφη των τροπων λειτουργιας”. |
| Το κλιματιστικό μπαίνει σε λειτουργία αλλά δεν κρυώνει / θερμαίνει | • Το φίλτρο είναι πολύ βρώμικο ή φραγμένο. Καθαρίστε το φίλτρο.<br>• Το ακροφύσιο αέρα παρουσιάζεται μπλοκαρισμένο / φραγμένο. Καθαρίστε απελευθερώστε το ακροφύσιο.<br>• Η θερμοκρασία που έχει καθοριστεί δεν είναι συμβατή. Με τρόπο λειτουργίας 'ψύξη': η θερμοκρασία που έχει καθοριστεί είναι πολύ υψηλή, είναι αναγκαίο να τη μειώσετε. Με τρόπο λειτουργίας 'θέρμανση': η θερμοκρασία που έχει καθοριστεί είναι πολύ χαμηλή; είναι καλό να την αυξήσετε. |
| Οι κύκλοι λειτουργίας του κλιματιστικού που ενεργοποιούνται/απενεργοποιούνται ποικίλουν πολύ συχνά. | • Το μέγεθος του κλιματιστικού δεν είναι το κατάλληλο για το δωμάτιό σας. Ελέγξτε τις ψυκτικές/θερμαντικές ικανότητας του τοπικού κλιματιστικού σας. Τα τοπικά κλιματιστικά είναι σχεδιασμένα ως συμπληρωματική ψύξη/θέρμανση στις τοπικές περιοχές εντός ενός δωματίου.<br>• Το φίλτρο αέρα είναι βρώμικο ή φραγμένο. Καθαρίστε το φίλτρο.<br>• Με τρόπο λειτουργίας 'ψύξη', παρατηρείτε η παρουσία υπερβολικής ζέστης ή υγρασίας (κατσαρόλες κουζίνας, ντουζιέρα κτλ.) στο εσωτερικό του χώρου. Χρησιμοποιείστε έναν ειδικό ανεμιστήρα για την εκροή. Προσπαθήστε να μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές οικιακές συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα, κατά τη διάρκεια των πιο ζεστών ωρών της ημέρας. Με τρόπο λειτουργίας 'θέρμανση', η θερμοκρασία του δωματίου προκύπτει πολύ υψηλή. Μην ανάβετε το κλιματιστικό όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.<br>• Τα πτερύγια εμφανίζονται μπλοκαρισμένα. σας συμβουλεύουμε να εγκαταστήσετε το κλιματιστικό σε ένα μέρος όπου τα πτερύγια δε διατρέχουν τον κίνδυνο να εμποδιστούν, από ενδεχόμενες τέντες, ρολά παραθύρων, έπιπλα κτλ<br>• Η εξωτερική θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από 18°C. Μην καθορίσετε το κλιματιστικό στον τρόπο λειτουργίας 'ψύξη' όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι κάτω από τους 18°C. |

# ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

**Προυπόθέσεις τοποθέτησης**
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**
- Ο ελαστικός σωλήνας εκροής επιτρέπει στο κλιματιστικό να μπορεί να είναι τοποθετημένο σε μια απόσταση συμπεριλαμβανόμενης μεταξύ των 60 και των 163 εκ. από παράθυρα ή πόρτες.
- Τα τοπικά κλιματιστικά είναι σχεδιασμένα ως συμπληρωματική ψύξη στις τοπικές περιοχές εντός ενός δωματίου.
- Για την εξασφάλιση κατάλληλου αερισμού, διατηρείται μια απόσταση τουλάχιστον 60 εκ. από το ακροφύσιο αέρα επιστροφής από τον τοίχο ή από άλλα "εμπόδια".
- Μην εμποδίζεται το ακροφύσιο αέρα.
- Βεβαιωθείτε πάντα, ότι υπάρχει η μεγαλύτερη δυνατή προσβασιμότητα στη γείωση.




**Προϋποθέσεις ηλεκτρικής εγκατάστασης**
- Το τοπικό κλιματιστικό θα πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη πρίζα 220-240V / 50Hz με ασφάλεια 20 A.
- Σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιείτε αντιστάσεις και αυτόματους διακόπτες με χρονική καθυστέρηση.
- Όλο το σύστημα ηλεκτρικής σύνδεσης πρέπει να ακολουθεί όλους τους σχετικούς κανονισμού στον τομέα των ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, καθώς επίσης και να τοποθετηθεί από ένα εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Στην περίπτωση απορίων και/ή ερωτήσεων, απευθυνθείτε σε ένα επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

**Πώς θα χρησιμοποιήσουμε το καλώδιο τροφοδοσίας**
Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με μια πρίζα με γείωση.
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**
- Ένα καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας που έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από ένα καινούριο καλώδιο, που μπορείτε να προμηθεύτητε από τον κατασκευαστή. Μη δοκιμάζετε ενδεχόμενες επιδιορθώσεις.

# ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

**Αποσυσκευασία του κλιματιστικού**

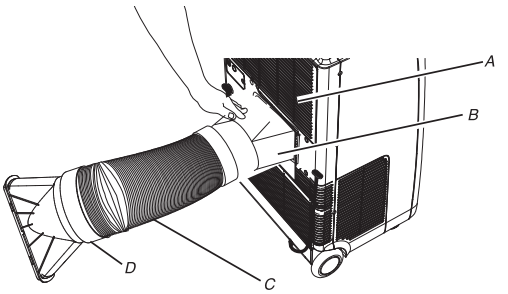
Αφαίρεση υλικών συσκευασίας

- Αφαιρέστε και απορρίψτε/ανακυκλώστε τα υλικά συσκευασίας. Αφαιρέστε τα υπολείμματα ταινίας και κόλλας από τις επιφάνειες πριν ενεργοποιήσετε το κλιματιστικό. Τρίψτε τα σημεία με κόλλα με μικρή ποσότητα υγρού απορρυπαντικού για πιάτα με τα δάκτυλά σας. Σκουπίστε χρησιμοποιώντας ζεστό νερό και στεγνώστε την επιφάνεια.
- Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία, οινόπνευμα εντριβής, εύφλεκτα υγρά ή αποξεστικά καθαριστικά, για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα ταινίας ή κόλλας. Τα προϊόντα αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια του κλιματιστικού σας.

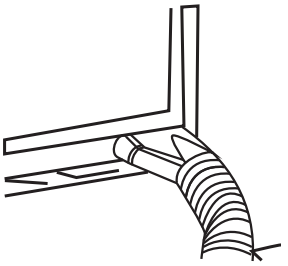
**Εγκατάσταση τοπικού κλιματιστικού**

Εγκατάσταση εύκαμπτου σωλήνα εξαγωγής και προσαρμογέα

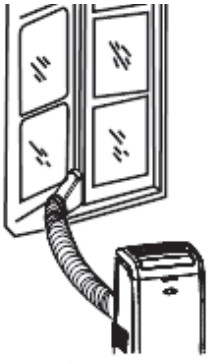
1. Μετακινήστε το κλιματιστικό στην επιλεγμένη θέση. Ανατρέξτε στην ενότητα «Απαιτήσεις τοποθέτησης».
2. Εισάγετε τον προσαρμογέα του εύκαμπτου σωλήνα στην υποδοχή στην πίσω πλευρά του κλιματιστικού.
3. Ασφαλίστε τον εύκαμπτο σωλήνα στη θέση του.
4. Ανοίξτε το παράθυρο και τοποθετήστε το ακροφύσιο εξαγωγής παραθύρου στο κάτω μέρος του παραθύρου για να ασφαλίσει ο εύκαμπτος σωλήνας στη θέση του.




**A.** Εισαγωγή αέρα εξατμιστή
**B.** Προσαρμογέας εύκαμπτου σωλήνα
**C.** Εύκαμπτος σωλήνας εξαγωγής
**D.** Προσαρμογέας εξαγωγής παραθύρου



5. Επεκτείνετε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαγωγής και κλείστε το παράθυρο όσο το δυνατόν περισσότερο, ώστε το ακροφύσιο εξαγωγής να σφηνωθεί όπως φαίνεται παρακάτω.

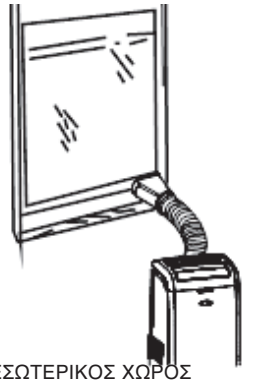


ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Παράθυρο ανοικτού τύπου

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Κατακόρυφο συρόμενο παράθυρο



ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

Οριζόντιο συρόμενο παράθυρο

# ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

**Πριν να καλέσετε το "Κέντρο Πελατειακής Υποστήριξης":**

1. Προσπαθήστε να επιλύσετε ενδεχόμενα προβλήματα αυτόνομα, στη βάση των υποδείξεων που προμηθεύονται στο "Πίνακα αναφορών βλαβών και λύσεων".
2. Σβήστε τη συσκευή, ξανανάψτε την και βεβαιωθείτε ότι η βλάβη υπάρχει ακόμη.

**Εάν η βλάβη συνεχίζεται και μετά από τους παραπάνω ελέγχους, ελάτε σε επαφή με το 'Κέντρο Πελατειακής Υποστήριξης"**

Σας παρακαλούμε να προμηθεύσετε:

- Μια σύντομη περιγραφή της ενδεχόμενης βλάβης
- Το ακριβές μοντέλο του κλιματιστικού
- Τον κωδικό υπηρεσίας ή βοήθειας (πρόκειται για τον αριθμό που είναι γραμμένος μετά τη λέξη Service-Υποστήριξη, στην πινακίδα των στοιχείων της οικιακής ηλεκτρικής συσκευής. Αυτός ο κώδικος βρίσκεται και στο εγχειρίδιο της εγγύησης.)
- Πλήρης διεύθυνσης του χρήστη
- Τηλεφωνικός αριθμός του χρήστη.

Εάν είναι αναγκαία μια ενδεχόμενη εργασία επιδιόρθωσης, ελάτε σε επαφή με το **"Κέντρο Πελατειακής Υποστήριξης"** (εγγυόμαστε τη χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών και επαγγελματικών επιδιορθώσεων).
Θα είναι αναγκαίο να επιδειχθεί το πρωτότυπο τιμολόγιο
**Η μη τήρηση των παρόντων οδηγιών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια και την ποιότητα του προϊόντος.**

**Whirlpool Europe S.r.l.**
Viale G. Borghi, 27 - 21025 Comerio (VA)
Phone 0332.759111 - Fax 0332.759268
www.whirlpool.eu

**5019 326 02052/B**

D GB F NL E P I GR

03/14

Whirlpool Registered trademark/TM Trademark of Whirlpool group of companies - © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2014. All rights reserved - http://www.wirlpool.eu